

# Baleares

EDITADO POR  
M.C.S.E.

Director:  
Pedro Ignacio González

AÑO XLII  
Nº 13.257

«el diario de las islas»

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Sábado, 31 octubre 1981



Aprobadas ayer por el Gobierno

## 60 millones para Baleares

● Destinados a ayuda científica y de investigación

Sesenta millones de pesetas en concepto de ayuda a infraestructura de carácter científico o de investigación fueron acordadas ayer para las Baleares, al aprobar el Consejo de Ministros una partida total de 1.652 millones de pesetas para la Dirección General de Política Científica.

El 25 por ciento de esta cantidad global se destina a las ayudas a los entes preautonómicos, de ahí que los 60 millones otorgados para las Baleares, supongan una cantidad notablemente superior a la media.

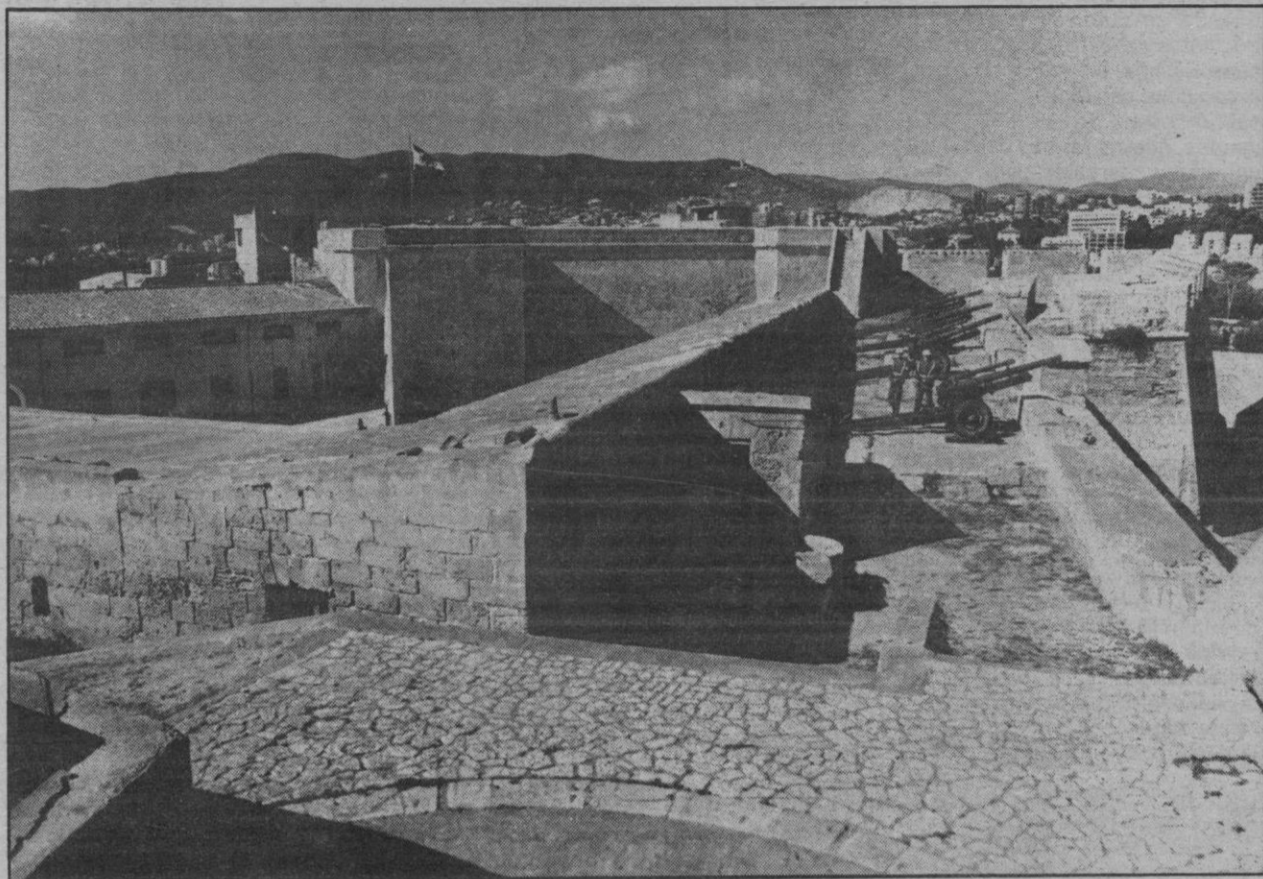
Factor decisivo para esa ayuda ha sido la presencia al frente de la citada Dirección General, de Antonio Roig que ayer mismo confirmaba esos extremos al tiempo que detallaba la distribución concreta de la cantidad global.

Y así, 38 millones se dedican a la Universidad, para atender su infraestructura docente. Nueve millones para la creación de un laboratorio de investigación piscícola, a cargo de la Consellería de Pesca. Siete millones, a partir de la Consellería de Industria, para la creación de un laboratorio de investigación de la rama de bisutería de Menorca. Otros cinco a la misma consellería para el proyectado invernadero experimental en la central térmica «Es Murterá». Y finalmente, medio millón de pesetas para el Instituto de Estudios de Baleares, dependiente de la Consellería de Cultura.

Antonio Roig, actual director general que sigue vinculado al partido de UCD-balear, pese a su lejanía ahora geográfica expresó ayer su satisfacción por esa ayuda global, acordada y en cuanto significa para el desarrollo científico en su región de origen. Explicó también que las ayudas se habían organizado a partir de un criterio que busca el equilibrio «entre las carencias de infraestructura y la capacidad de gasto de los entes preautonómicos».

A. M. T.

En el castillo de San Carlos



## Museo Militar de Baleares

El primer paso para la constitución del Museo Histórico-Militar de nuestra provincia ya está dado. El capitán general de Baleares, teniente general Manuel de la Torre Pascual, inauguró ayer una sala recientemente restaurada del castillo de San Carlos, en Porto Pi, que contiene materiales procedentes de distintas unidades de las islas. Hay que señalar asimismo que desde el pasado mes de

julio se han venido realizando en aquella fortaleza una serie de trabajos de restauración y que se ha vuelto a descubrir una parte de su primitiva muralla que se enterró en el siglo pasado por motivos de seguridad.

Foto: C. Vives  
(Información en pág. 32)

Diputado centrista, sector socialdemócrata:

### Santiago Rodríguez Miranda: «Me quedo en UCD»



Santiago Rodríguez Miranda, diputado por las Baleares de Unión de Centro Democrático, miembro del sector socialdemócrata, no abandona el partido, pese a informaciones recientes que apuntaban esa posibilidad. Tampoco lo abandona —según sus noticias— Francisco Fernández Ordóñez, ni en general nadie de ese sector. En cualquier ca-

so, no se le encontrará nunca al diputado Rodríguez Miranda en partido socialista enfrentado al Centro».

Todo ello, y más, fue declarado en el curso del «café político» que en la sede centrista celebró ayer Rodríguez Miranda con los informadores locales.

(Información pág. 5)  
(Foto: JUANET)

## En febrero del 82 se podrá negociar con la OTAN

MADRID. — De acuerdo con los plazos previstos para el pleno ingreso de España en la OTAN, el Gobierno estará en condiciones de negociar el contenido del tratado de adhesión a la Alianza Atlántica en los primeros meses de 1982, según han informado a Europa Press fuentes diplomáticas.

Las mismas fuentes han explicado que los plazos que todavía faltan por cumplir para el ingreso de España en la OTAN son los siguientes:

—A mediados del mes de noviembre, el Congreso enviará al Senado la propuesta del Gobierno aprobada por la Cámara Baja sobre incorporación de España a la OTAN. El senado decidirá en siete u ocho días.

—Una vez cumplido el trámite parlamentario, el Gobierno comunicará al Consejo de la Alianza Atlántica en Bruselas el deseo de España de incorporarse a esta organización. Esta comunicación —según las referidas fuentes— podría ser transmitida también a cualquier Gobierno miembro de la alianza, pero se ha preferido hacerlo ante Bruselas.

—El Consejo de la OTAN transmitirá a los quince países integrantes del bloque la comunicación española y, en el plazo, aproximado de dos meses, dichas naciones, a través de sus parlamentos o Gobierno, según los casos, decidirán sobre la conveniencia o no de esta adhesión. El Gobierno español —han indicado dichas fuentes— tiene la com-

pleta seguridad de que todos los pronunciamientos serán favorables.

### DECISION DE LOS MIEMBROS

—El Consejo de la OTAN en Bruselas recogerá las decisiones de los países miembros y procederá a invitar formalmente a España para que se incorpore a la Alianza. Esta invitación puede producirse en enero.

—Al día siguiente de la comunicación de la OTAN, el Gobierno español, a través de su embajador en Washington, entregará a Estados Unidos, nación depositaria del tratado de la Alianza Atlántica, el instrumento de adhesión en el que se especifica que nuestro país acepta la invitación.

—Estados Unidos comunica entonces, a todos los países integrantes, el contenido del instrumento de adhesión española y, tras una ratificación formal por parte de los miembros de la OTAN, España entra ya a formar parte de la Alianza. Esto puede producirse —según las citadas fuentes— a finales de enero o durante el mes de febrero de 1982.

—Una vez cubierto este plazo, el Gobierno español designará a una comisión mixta integrada por representantes de los ministerios de Asuntos Exteriores y Defensa para que negocie con otra comisión de la OTAN, las condiciones del tratado de adhesión, ya que este no es igual para todos los países miembros.

Según el último censo

**Palma: casi trescientos mil habitantes**

(Información en pág. 9)

## Sube el tabaco

Madrid. — Hoy subirá el precio del tabaco. A partir del 31 de octubre los cigarrillos experimentarán un aumento de tres y de cinco pesetas, según su clase.

Los tabacos más populares, como los «Ducados» y similares, aumentarán tres pesetas, y el «Fortuna» y el «Winston» serán cinco pesetas más caros. Los cigarrillos extranjeros incrementarán su precio en 10 pesetas.





## Baleares/debat

## La Comunidad Hispánica de Naciones: un frente de paz

por Aureliano Rodríguez-Larreta

No hay tema que parezca más urgente, ninguna preocupación puede resultarnos hoy más acuciante, en el marco de las relaciones internacionales, que el tema de la guerra y la paz. Cuando se cumplen cuatrocientos ochenta y nueve años del día en que una expedición española descubrió nuevos continentes ignotos, nuevas formas del universo y diferentes civilizaciones humanas, el día de la hispanidad nos ofrece un motivo de obligada reflexión: el mundo así ensanchado, colonizado y desconzonizado; el mundo diverso, policéntrico y progresivamente comunicado que nació en 1492, no ha conocido un sólo año de paz desde entonces.

Y aún peor: en 1981 caminamos —nos llevan, nos conducen sin que nada podamos hacer— hacia un futuro bélico nuclear. Contaminado en el que las civilizaciones para la vida ya no contarán, y en el que un único punto de encuentro puede avizorarse, demasiado cercano: la destrucción y la muerte.

## UNA IDEA POR LA PAZ Y POR LA VIDA

Sin embargo, no todos los caminos están cerrados, todavía, para la causa de la humanidad. No debemos permitirnos, además, un pesimismo parali-

zante. Entre los datos esperanzadores que la realidad nos ofrece, está la idea de una comunidad hispánica o ibérica de pueblos y naciones a uno y otro lado del océano.

La propuesta fue lanzada y reiterada por la Corona española en sus diversos viajes a América, pero no ha recibido hasta ahora ningún tipo de formulación concreta. Por eso, porque se mantiene aún en la indefinición de las cancelerías y quizá postergada ante la inmediatez y urgencia de otros intereses que en muchos casos se le opondrían, merece la pena hablar de esta idea e intentar darle un contenido que nos permita abrir una ventana de esperanza hacia el logro de una paz internacional con justicia entre los hombres.

El resultado va a depender, por supuesto, de lo que unos y otros entendamos por paz y por justicia. Lo peor que ha podido ocurrirles a estos conceptos en nuestros días, es el haber sido ideologizados por tirios y troyanos, en momentos en que son las ideologías, precisamente,

las que han entrado en crisis.

Muy por el contrario, la Comunidad Hispánica debería servir a aquellos altos propósitos mediante la creación de una fuerza material y moral compuesta por 300 ó 400 millones de habitantes y una veintena de países, capaces de dar a la paz internacional una definición objetiva y un contenido real, dentro de los principios universalmente aceptados en las Naciones Unidas.

Tendríamos que dejar de lado, al construir la Comunidad, el fácil recurso a la identidad lingüística y cultural —por lo demás, tan discutible— y aceptar el reto político y económico arrojado sobre el tercer mundo por la bipolarización ideológica y estratégica del planeta, asentada en el poder atómico.

Tal comunidad debería ser, una afirmación de la vida y del derecho de la naturaleza a ser conservada y preservada para servir al perfeccionamiento humano. Y del derecho que tiene el hombre, de hacer producir cada palmo del globo terráqueo, dentro de

la más equitativa distribución.

Y un último pero no menos imprescindible objetivo de la acción de una Comunidad Hispana o Iberoamericana, debiera ser la transformación del orden económico internacional, como única forma de alcanzar la justicia entre los pueblos y hacer posible el logro de sus últimas aspiraciones.

Por el hecho mismo de su nacimiento, la comunidad supondría también que en España se hubiera comprendido cabalmente, por fin, el concepto de América Latina. No es ésta una expresión que encierre un contenido cultural o histórico totalmente explicable y coherente, sino algo mucho más importante: es un concepto geopolítico surgido espontáneamente en la segunda posguerra, que define a una región del tercer mundo y es aceptado por todas las organizaciones internacionales, y por sobre todo eso, que es querido y adoptado por voluntad de todos los latinoamericanos sin excepción, para así

identificarse y defenderse en el mundo.

Sobre estas bases, la Comunidad de Naciones propuesta por la Corona Española podría asentarse con seguridad, y contribuir sustancialmente a modificar el cuadro actual de las relaciones internacionales.

## ¿LA OTAN, UN OBSTACULO

La pertenencia de España a uno de los dos bloques militares —tal como parece que inevitablemente va a suceder a corto plazo— y a la Comunidad Económica Europea, podría interponer es cierto, algunos obstáculos a la viabilidad de una comunidad como la que estamos bosquejando. Pero estos obstáculos serían más dialécticos que reales, y en todo caso tendran a desaparecer tras un período de rodaje de la actuación española en los organismos europeos y atlánticos, a los que el país está históricamente y políticamente llamado a pertenecer en este momento de su evolución interna e internacional.

La adhesión al Pacto At-

lántico no debería impedir que España llevara adelante la idea de la Comunidad Hispanoamericana sobre la base de una política de paz con justicia, de desnuclearización de América Latina y de freno a la demencial carrera armamentista. E incluso pudiera ser que una política inteligente dentro de la OTAN, en coordinación con otros países miembros, viniera a resultar singularmente eficaz en ese sentido.

La comunidad hispanoamericana debería defender el pluralismo político internacional y el respeto a los derechos humanos; el derecho de cada país —sin exclusiones ideológicas— a vivir y organizarse de la manera que libre y soberanamente escoja; la libertad y la igualdad de todos los hombres y todos los pueblos. Y caben, junto a éstos, una gran variedad de altísimos principios. Esa no sería, no obstante, su última justificación.

De manera muy urgente, la comunidad se levantaría como un frente de paz. Contra las guerras químicas y las plagas bacteriológicas, sea donde sea; contra la locura de los neutrones y de los misiles; en fin, contra todas las armas, y contra el diabólico uso del progreso científico para la destrucción. Por la paz y por la vida.

## Cartas al director

## De la historia de Lloseta

Siempre son de agradecer los escritos sobre la historia local pero a la luz de la definición clásica que estudiamos o sea la narración verídica de los hechos que deben constatar en los archivos. Por este motivo, ante la publicación de un artículo en el programa de las fiestas patronales de este año sobre el cementerio de Lloseta, con los documentos en la mano, queremos puntualizar sobre algunas afirmaciones vertidas por su autor. Según el refrán: «Canten papers i menten barbes».

Primera aclaración.— El articulista dice que, en el año 1822, se compró una parcela de terreno para el cementerio de la familia real de So'n Pelai. Pues bien, esta familia no era propietaria del predio en aquel año y aún tardaría unos cuarenta en serlo y, antes de ésta, hubo dos familias y, en 1822, era propietaria la familia noble conocida que, por espacio de varios siglos poseyó So'n Pelai. Tales afirmaciones pueden confirmarse en los archivos de Binisalem, Lloseta, Colegio Notarial de Palma y Registro de Propiedad de Inca.

Segunda aclaración.— El articulista, en otro párrafo, baraja cifras, áreas, fechas, etc. que, confusamente pudieran inducir al lector a creer que fue un hecho lo que sólo fue un proyecto. Efectivamente se

haría el ensanche del cementerio pero no según el proyecto redactado por el maestro de obras don Antonio Coll y firmado, en Palma, el 17 de octubre de 1879. El tal proyecto que quedó en eso, en puro proyecto está guardado en una carpeta y puede ser consultado en el archivo municipal de Lloseta. Del mismo se pueden sacar datos interesantes del cementerio primitivo y que puede copiar al articulista. Pero del proyecto al hecho, hubo un gran trecho.

Tercera aclaración.— El ensanche se llevó a término nueve años después, o sea en 1888, dato importante que ignora el articulista y fue obra de todo el pueblo. El propietario de Son Pelai de aquel año, don Miguel Real Llabrés, hijo de don Antonio Real Pou y hermano de don Gabriel, el alcalde, cedió, gratuitamente, sin cobrar ni un céntimo, el solar necesario. Tal afirmación puede comprobarse en el archivo diocesano y por una relación rica en detalles y firmada por el vicario don Miguel Alós y que el articulista parece que no ha visto. Para mayor abundancia diremos que, como obra del pueblo, se pueden leer tres listas de suscripciones: una en mechas, etc. que, confusamente pudieran inducir al lector a creer que fue un hecho lo que sólo fue un proyecto. Efectivamente se

personales que encabeza don Lorenzo Coll (a. Memes) e incluso una simpática relación de 59 jornales de niños. Este fue el ensanche y no el del proyecto del cual habla el articulista y su costo no fue de 4025,56 pts. como se dice en el proyecto, sino una cuarta parte. Los trabajos empezados en mayo de 1888 y no en 1879, terminaron y fueron bendecidos en noviembre del mismo año por el vicario Alós.

Sirvan estas aclaraciones como un servicio modesto de llosetense a nuestra historia sin ningún afán de rivalidad y de modesto homenaje a nuestra padres que, pobres en su situación social, supieron ser ricos en generosidad para el campamento donde hoy reposan esperando la resurrección de los muertos como lo creyeron en sus vidas.

Precisamente para dar a

## Catarro izquierdista

Nota del crítico teatral.— Ya que tan a pecho se toma usted, Ramón Cavaller, que se publique la carta que me dirige, sea. Mi respuesta, mucho más breve, es recordarle que mi original ni es un artículo ni un ataque. Es una crítica al libro, a la interpretación y a su escenografía, Cavaller. Ahora defiende usted a Ramis a quien yo calificué. Si ahora mismo metiera usted en una caja fuerte todo el teatro que no consigue ser estrenado ¿piensa que dentro de doscientos años

conocer retazos de nuestra historia local pero con rigor documental y no con el molde de crónica de corresponsalías, saldrá, D.M., una colección titulada «LLOSETA», topónimo actualizado del más antiguo de nuestro término junto con el de Ayamans. Pero como la historia no se inventa sino que se investiga y la investigación no ha de ser nerviosa como quien lo quiere abarcar todo por temor a no llegar a tiempo, sino lenta, paciente y hasta monótona para recabar todos los documentos posibles, se ha creído prudente y de sentido común el demorarle un poco máxime cuando el pueblo de Lloseta, en menos de once meses, se ha visto sobresaturado de publicaciones después de muchísimos años de carencia en este sentido.

UN LLOSETENSE

habría formado usted una bodega de clásicos? Reflexione, Cavaller. Otra cosa es que en determinados áreas culturales, ávidas de pasado en lo teatral, le metan un gol a la Dirección General de Teatro. Déjese de si mi castellano es barroco, déjese de suponer en falso si a mí me agradaba o no cierta simbología reciente, procure trabajar mejor la próxima vez y aprenda a respetar la crítica. Usted es quien se preocupa por lo que en Madrid se gastan en un montaje.

Las afirmaciones que usted recoge de Comas, nada dicen en favor del catedrático en la medida en que afirma una extraordinaria perfección en el ritmo de los versos y una matización psicológica de los personajes. No convierta un fiasco en un capítulo de sus particulares guerras políticas.

## España es diferente

Le agradecería diera cabida en su periódico a esta carta, por lo que le quedaré muy agradecida.

Soy alemana de nacimiento y por estar casada con un español resido en Mallorca desde hace años y me llama grandemente la atención lo que ocurre en este país, al que quiero mucho, en lo que se refiere al cumplimiento de la ley para protección de los españoles.

Tengo la idea de que existen leyes que dicen proteger al trabajador español sin trabajo, antes de dar ocupación a un extranjero, pero la realidad es muy

Yo no ataqué para nada a ese menorquín de hace doscientos años tan desventuradamente desempolvado ahora, con resultados que a la vista están. Lo de usted, Cavaller, es un catarro izquierdista. Que se mejore.

A. Agustín

otra, puesto que aquí en Mallorca millares de guías transferistas proceden de Inglaterra, Alemania, Holanda, Francia, Bélgica, Suiza, Dinamarca, Suecia, Noruega, Italia, etc., etc.

Cada año vienen a trabajar a Mallorca sin saber hablar el español mientras los españoles están sin trabajo y encima contemplan como son saboteados los productos españoles en el extranjero.

Es algo francamente incomprensible, quizá de ahí venga lo de «SPANIEN IST ANDERS» (España es diferente).

UNA ALEMANA

**Baleares** DEPOSITO LEGAL P.M. 1980

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
POLIGONO DE LA VICTORIA, GREMIO SILLEROS  
PALMA DE MALLORCA  
Editado por M.C.S.E.  
Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:

20 - 11 - 12 (8 líneas)



## Al paso

## Bodas de plata

por Antonio Pizá

Televisión Española cumplió veinticinco años, ya saben. En ese cuarto de siglo ya le han llamado de todo, y las bodas de plata han coincidido con los momentos más críticos y las horas más bajas del invento. La lista de piropos a la mejor televisión española —por ahora— van desde comecocos nacional a caja tonta, pasando por telebodio. Se le acusa de hortería, corrupta, incontrolada, manipulada. Se le acusa de casi todo, mientras la gente suspira por la televisión privada y se apunta al video en los cómodos plazos de siempre. La televisión, como el país, solo puede exhibir algunas glorias pasadas y aún así. Bien mirado eso, más que unas bodas de plata, son un divorcio: el de Prado del Rey con el resto del secano celtibérico.

Todos los españoles y españolas que en 1956 tomaban el pelargón, ahora son hombres hechos y derechos y mujeres hechas y derechas, respectivamente. Hemos crecido bajo el parpadeo y la penumbra de la caja reluciente, observando pasivamente, como meros espectadores, como nos metían en el propio hogar una realidad absolutamente inventada. La televisión arrinconó la mugrienta brisca familiar, y también muchas de las discusiones familiares.

Habíamos entronado el Corazón de Jesús, corazón santo, tú reinarás; y la caja tonta. El televisor presidía el comedor-estar del incipiente desarrollo, con tapetito y muñeco de peluche, y los más finos, un arlequín de porcelanas Lladró. Era el nuevo rey de la casa.

Llegó la televisión y sumamos las letras del televisor a las del autito y esa nevera en la que algunos metían hasta el jamón o la sobrasada, con lo que esos succulentos manjares solo sabían a sebo y a frío. Fuimos nuevos ricos de autito, de nevera, de televisor, de casita de aperos reformada, de peluquería de señoras para cena sabatina de matrimonios. Cena en restorán típico, consistente en cenar lo de cada día pero bajo una ristra de ajos y guindillas, especie de espada de damocles de fin de semana sobre nuestras cabezas ávidas de delicias y de celler.

La televisión era el tema favorito y más bien único de esas cenas de matrimonios y algunas de ellas se peinaban a lo Laurita Valenzuela y ellos se dejaban el bigote a lo Iñigo, es decir, se empeñaban en parecer focas. Los telediaros nos enseñaban lo bien que se vivía aquí, y lo mal que estaba el resto del mundo. Y hasta había quien se lo creía, ya se sa-

be, lo ha dicho la tele. Por Semana Santa aquello era un demasí de viacrucis en directo, y los domingos, ya se sabe, partido y Fundador. Las regiones nada autonómicas competían en cursos al estilo de «los pueblos marchan, las gentes saben» y cosas así. La televisión no se había soltado el moño y un escote atrevido causaban una cadena de ceses, que los motoristas con el papel es que no paraban. Y los cámaras eran unos maestros en primeros planos de cabeza, cuando cualquier bailarina iniciaba un remolino. No se permitían más piernas que las de Kubala.

Somos los supervivientes de las inauguraciones de pantanos y asilos, las chinchillas de la Massiel, las crónicas de un pueblo, los primeros seriales, la casa de la pradera en paz descansa, el directísimo, y aquel concurso en que la teletonta se volvía loca y comenzaba a regalar seats y fincas en Extremadura. De los ciclos de cine español, incluida La Hermana San Sulpicio. Los antiguos vetados, al estilo Joan Manuel Serrat han sido desagraviados a todo canapé. Y hemos pasado de las inquebrantables lealtades a la jaula de grillos. Son los tiempos, pero no hay tiempo ni Robles Piquer que no vuelvan. Es un aviso a los navegantes.

Sí, yo a pesar de todo tengo una cierta debilidad por la teletonta, quizás porque hemos ido envejeciendo juntos. Ahora los decoradores de los nuevos hogares españoles, han decretado que la televisión no tiene que presidir el hogar, sino que se tiene que esconder en un mueble lacado época Ming, o detrás de unos libros, o en el seno de un comodín modernista. Los intelectuales dicen que no ven televisión, faltaría más, que te has creído. Las mujeres conservadoras de Murcia le declaran el boicot por inmoral. Abril Martorell dice que con esta televisión no ganaremos las elecciones. Los obispos, que no ganaremos el cielo. Pobre televisión. Un integrista vecino, dice que ha sido tomada por asalto por feministas, gays, ateos, masones y desvergonzados. Pobre televisión.

Y la mosca de la tele, la famosa mosca de los tiempos pioneros, se ha jubilado. Los nenes a los que la tele mandaba a la cama, ahora a las cuatro de la madrugada todavía están bailando pajaritos en la discoteca. La mosca, la famosa mosca repito que se jubiló.

Ha sido sustituido por un mosqueo más que general.

## Hablemos de guerra

por Cristóbal Páez

Oficialmente o, por mejor decir, parlamentariamente, ha terminado el debate sobre la adhesión de España a la OTAN; adhesión pedida por el Gobierno y otorgada mayoritariamente por la Cámara Baja. Pero la cuestión no va a pasar por eso a una zona de silencio, sino todo lo contrario. La izquierda sabía de antemano que tenía la partida perdida en el Congreso de los Diputados y, pese a que éstos representan la voluntad popular, tanto el PSOE como el PCE y otras hierbas cierran los ojos y se tapan los oídos y, en resolución, se vuelven de espaldas a la soberanía nacional expresada en el Parlamento por los señores padres de la patria y, finalmente, ensayan un colosal y fastuoso corte de mangas al pueblo soberano.

Ya lo dijo don Santiago Carrillo hace cuarenta y ocho horas en el hemicíclio del palacio de la Carrera de San Jerónimo. Comunicó el secretario del PCE a sus señorías y, muy especial, al Gobierno que la cuestión de la OTAN no había hecho más que empezar. Y que, perdida la causa en el Parlamento, el asunto pasa ahora a la calle. En ésta, naturalmente, va a haber de todo, menos mesura. Porque la calle, en cuanto terreno de juego de la política, es lo más fácil de convertir en un inmenso patio de Monipodio, o una leonera, o un rosario de la aurora, o un campo de Marte... La calle contiene todos los ingredientes materiales y psicológicos que cualquier aprendiz de demagogo necesita para pastorear rebaños multitudinarios y montar grandiosas baterías de gramófonos humanos. La calle aquí —y creo que en casi todas partes— es de la izquierda, y los gobiernos de derechas se limitan a reconocer el hecho y, cuando es preciso, a llenarla de guardias. La única personalidad que entre nosotros ha entendido el problema de la calle, desde el lado no marxista, ha sido don: Manuel Fraga, a quien siendo ministro de la Gobernación se le atribuyó la conocida frase: «La calle es mía». No creo que Fraga soltara semejante acuñación verbal, así, al pie de la letra. Más me inclino a pensar que Fraga dijo otra cosa, pero se le entendió mal y se le colgó la que hemos citado. De cualquier manera hay que estar con Fraga en que la calle no puede ser de nadie en particular y, para eso, hay que mantener en ella a la autoridad, a cubierto de agresiones.

El caso es que ahora vamos a poner a hervir el puchero de la calle. Van a ponerlo en la lumbre los socialistas, los comunistas y algunos pequeños grupos políticos situados a la izquierda de ambos partidos. ¿Qué se va a ejercer en la calle? Pues se va a ejercer el derecho al pataleo. Entonces, pregunto, ¿para qué está el Parlamento? El Parlamento, sencillamente, está para debatir los grandes temas nacionales —también los pequeños y menudos— y registrar democráticamente los acuerdos que, mediante votación, recaiga sobre ellos. Y todo lo que venga después será confusiónismo, griterío, protesta, demonios coronados, pero jamás juego limpio.

Esto de la OTAN ha sido una juerga, con perdón. Los mentores de la adhesión de España no han sabido presentarle la cuestión al pueblo con datos y transparencia. Mejor dicho: Se han metido en su torre de marfil y han puesto toda la carne exclusivamente en el asador del Parlamento. Y, como ha dicho un experto en «marketing» político, Rafael Ansón, le han dejado toda la calle a la izquierda.

La izquierda, por su parte, ha planteado la cuestión en términos maximalistas. Creo que, por eso, la mayoría de los españoles de a pie tienen la sensación de que aquí no se discute si entramos o no en la OTAN, sino si entramos o no en la guerra. ¿En qué guerra? Pues en esas que anuncian, agoreramente, los líderes de la izquierda, y de la que no se sabe nada por el momento, entre otras cosas porque es una excelente invención del «agit-prop», y no me hagáis de reír, don Gonzalo...

Pero sí, a lo que parece, no existe guerra que llevarse a la boca (a la de fuego, naturalmente), vamos, empero, a conseguir crear un clima prebélico de puertas adentro, pues con tanto discutir, tanto gritar y tanto patalear corremos la negra suerte de dividir a los españolitos en dos bloques: el de los «guerreros» y el de los «pacifistas». División artificial, grotesca, sin pies ni cabeza, pues, la verdad sea dicha, aquí nadie se desea coger el chopo. Aquí no hay más guerra que la guerra de los políticos.

## Asuntos y barruntos

## ¿Genios ocultos?

por Octavio Aguilera

Hay gente que nos cae bien y gente con la que se hace muy cuesta arriba esbozar una sonrisa, independientemente de condiciones sociales, profesionales, etcétera, etcétera, que esto nada tiene que ver con castas y demás sandeces que algunos enseguida se llevan a la boca. En dos días he tenido pruebas fehacientes de cada extremo. Dejemos el segundo, porque los malos tragos, cuanto antes se pasen y se olviden, tanto mejor. En cambio, la televisión, la «caja tonta» como dicen los escribidores esnobes del momento, nos ha recobrado, en un programa de recuerdo y nostalgia, una figura que creo cayó bien a todos: don Secundino Gallego, «el hombre de los pájaros», cómo

se le llegó a llamar popularmente. Don Secundino Gallego era, entonces, subalterno de la Universidad de Barcelona y, miren por donde, este sencillo bedel sabía tanto de ornitología como el que más. Quizá tanto como el más encopetado catedrático. La sorpresa, en mi caso y supongo que en el de tantos otros, fue mayor. Durante años le había visto, al entrar o salir por las puertas del antiguo edificio de la universidad, allí, en su sitio, siempre con ese aire de hombre plácido, de hombre de bien de hombre educado, acaso con un aire un poco absorto. Poco po día sospechar yo —y menos, en los locos y jóvenes años de la pretensión— que me cruzaba ante un sabio, tanto o más

—quizás más, dadas sus circunstancias— que aquellos a los que escuchaba con emoción y avidez dentro de las aulas.

Pero todo llega. Con sorpresa o sin sorpresa. Con mayores fatigas o con arreglo fácil. Aunque, como diría esta gran y joven poeta que es Isabel Abad, haya que «responder en llanto a tanto fuego», la verdad se abre paso. La gente con valores fuera de lo ordinario no suele quedarse por descubrir. Un concurso de esos que entonces prodigaba la «caja tonta», fue el descubridor, para toda España, del pozo de ciencia que era aquel modesto bedel. Eso sí; aunque no era de mi facultad y, en consecuencia, no tuve ocasión de tratarlo, me parecía más amante

del diálogo que el resto de sus compañeros. No era extraño verlo prendido de una conversación, con profesores o con alumnos, en aire serio y atento. Vamos, que se veía, aunque fuera pasando que no hablaban de fútbol.

No sé quien me dijo, hace años, que no existen los genios ocultos. El escritor que vale, el pintor que vale, el profesional que domina su oficio, acaban por ser reconocidos. La ocasión, tarde o temprano, se presenta y les desvela. Viendo al «hombre de los pájaros» otra vez, he pensado en esto.

Quizá sí. Quizá hayamos de convenir en que la injusticia aprieta, pero no ahoga. Quien valga de verdad, ya encontrará su camino.



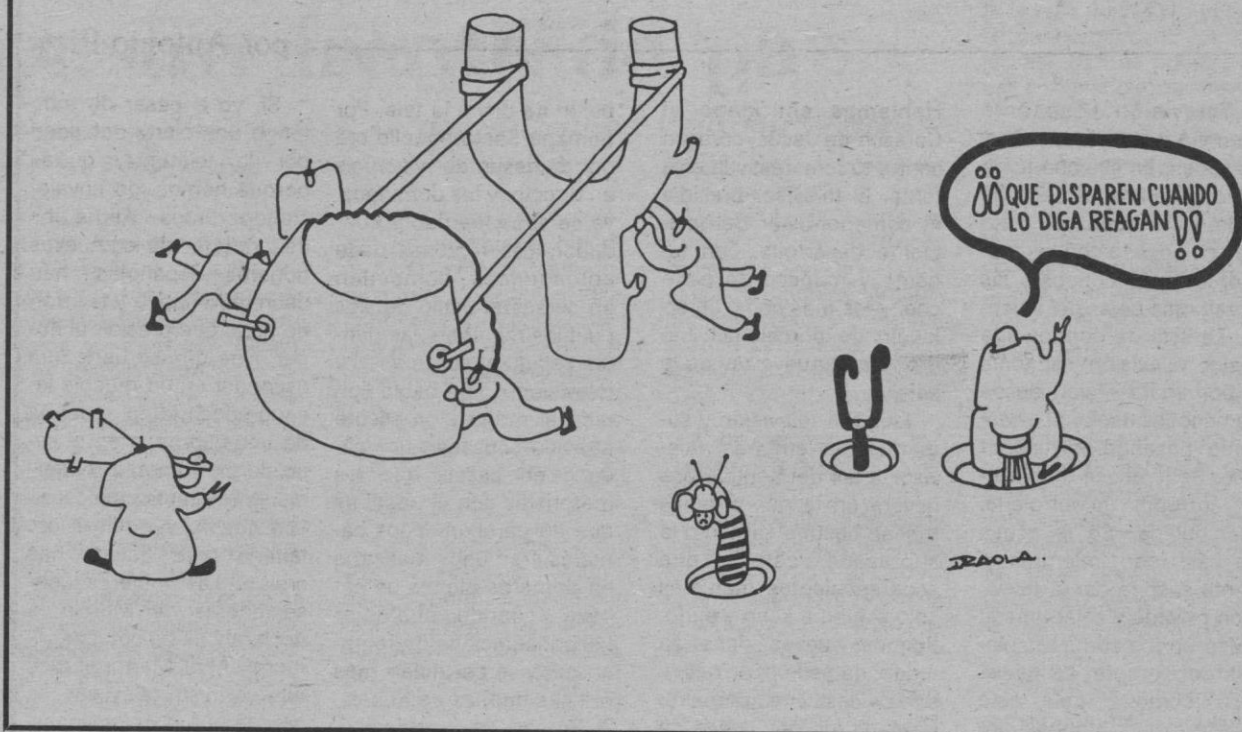


Con  
**Jimmy-Eddy Gomila**  
**José Vico**

En Formula 1 boite  
del  
**casino**  
mallorca  
**HOY** a las 23 horas

Precios normales de bar

Iraola



## Noticias/Baleares

### Inicio del curso en «Juventudes Musicales»

Este año, en el mes de noviembre, se celebra el XXV aniversario de la fundación de la Delegación de Juventudes Musicales de Palma. La inauguración de este curso, especialmente importante para los aficionados a la música, se celebrará el día 2, lunes, en el Teatro Principal, con un concierto de cargo de la pianista María Esther Vives, a las 20,15 de la noche.

María Esther Vives, inició sus estudios musicales en el Conservatorio de Baleares, terminando su carrera en Valencia, donde estudió con Jaume Roig. Ha actuado como solista con la Orquesta Ciudad de Palma. En la actualidad se dedica a la enseñanza en el Conservatorio de esta ciudad.

### XX Reunión Nacional de Endocrinología en Palma

Los próximos días 6 y 7 del mes de noviembre, tendrá lugar en Palma la celebración de la «XX Reunión Nacional de la Sociedad Española de Endocrinología».

Es presidente de la reunión el doctor mallorquín Miguel Binimelis Carbonero y vicepresidentes los doctores José M. Rovira y Juan A. Bueno. Como se-

cretarios Sebastián Font y José Moreiro. Tesorero: Juan Colombás y vocales: José Yarza, José M. del Hoyo, Angel Corral, Gabriel Pujol y Manuel Gómez.

### Formación de adultos en Son Oliva

A partir del próximo martes día 3, se inicia en el colegio nacional de Son Oliva —concretamente en las aulas de la parroquia— los cursos de formación permanente de adultos. A pesar de que el título hable de «adultos», éstos cursos nocturnos van dirigidos a los mayores de 14 años que quieran hacer los correspon-

dientes al certificado escolar y graduado. Se trata de enseñanza oficial. Este curso se pone en práctica en Palma y barriadas. Las clases se impartirán los lunes, miércoles y viernes al atardecer. Los interesados pueden dirigirse a la calle Coll de San Simón, número 82, donde recibirán la adecuada información.

### Bien por la Policía Municipal

Los que trabajamos en el Polígono de la Victoria, en efecto, hemos celebrado la iniciativa de la Policía Municipal de Palma de intentar arreglar el caos que se origina en esta zona to-

dos los días, entre las 13 y las 15 horas, que es cuando salen y entran, hacinados, cientos de vehículos. Si hasta ahora resultaba casi una aventura cruzar la carretera de Sóller, tanto

para entrar como salir del Polígono, desde ayer contamos con la magnífica ayuda de un agente de la Policía Municipal que, decimos, nos hace a todos más fácil las cosas. Gracias.

### Bibí Andersen y Vizcaíno Casas, en «Club de Medianoche»

Según nos anuncian los organizadores del programa periodístico «Club de Medianoche», que se celebrará el próximo viernes en la sala de fiestas Fórmula 1 del Casino, ya se ha «fichado» a dos personajes importantes: Bibí Andersen y el polémico escritor Fernando Vizcaíno Casas, ahora otra vez en el primer plano de la actuali-

dad a raíz de la publicación de un nuevo libro, «Las autonomías». Falta por conocer el nombre del tercero de los invitados, que no hemos podido averiguar, aunque parece ser que se trata de una persona, no nacional, que es noticia a nivel mundial. Hasta dentro de unos días, pues, «suspense».



# Club Infantil

programa fin de semana

Sábado:	Domingo:
A las 11: • Música y clases de Guitarra (traer la vuestra)	A las 11: • Taller de habilidades
A las 12: • Teatro	A las 12: • Juegos al aire libre
A las 3 de la tarde: • Taller de habilidades	A las 4 de la tarde: • Construcción de Marionetas
A las 4 de la tarde: • Juegos	A las 5 de la tarde: • Juegos con premios
A las 5 de la tarde: • Merienda	A las 5'30: • CINE
A las 5'30 de la tarde: • CINE "EL ESCARABAJO LOCO" de Walt Disney	



PALMA NOVA  
TEL. 68 11 36

LA GUARDERIA, PELUQUERIA E INSTITUTO DE BELLEZA permanecerán abiertos, también el sábado y domingo.



El conseller Jover asistió al Pleno de la Comisión de transferencias

## Nuevas competencias económicas a Baleares en julio del 82

El conseller de Economía y Hacienda del CGI Francisco Jover, asistió en Madrid en la sede del Ministerio de Economía y Comercio a la reunión del Pleno de la Comisión Mixta de Transferencias de Economía y Comercio.

En la reunión, a la que asistieron el ministro de Economía y Comercio, el secretario de Estado para las Comunidades Autónomas, y otros altos cargos del Ministerio además de representantes de los entes preautonómicos, se procedió a la constitución de la comisión al nombramiento de secretario, que recayó en la persona del consejero técnico adscrito a la misma Jaime Pérez Lloret, y se aprobaron las normas de funcionamiento de dicha comisión mixta.

Cabe destacar también que se aprobó un calendario de transferencias: Para el 1 de enero del 82 Ferias Interiores, que Baleares ya tiene transferidas. Para el 1 de julio del 82, Disciplina de Mercado e Intervención de precios. Y para el 1 de enero del 83, Reforma de las Estructuras Comerciales (IRESCO) y Comercio Interior.

Como es sabido, la Comisión Mixta de Transferencias tiene por objeto la elaboración de las propuestas de transferencias de la Administración del Estado a los entes preautonómicos, y en este caso de materias propias de Economía y Comercio. A la misma tiene acceso como miembro nato un representante del Consell General Interinsular, en este caso el conseller de Economía y Hacienda, Francisco Jover, que fue designado.



El conseller de Economía y Hacienda del CGI, Francisco Jover

Sorprendente ausencia de críticas a la «derechización» de UCD

## Santiago Rodríguez Miranda: «Me sentiría más incómodo en el PSOE»

Garantizar la permanencia en UCD por lo menos hasta el final de la actual legislatura; el compromiso de voto adquirido al aprobar el programa de gobierno de Calvo Sotelo, «porque soy hombre de honor que cumple sus compromisos», y la garantía dirigida al electorado balear «de que mi nombre con constará en partido socialista enfrentado al de Centro», firman los tres puntos de la declaración que el diputado de UCD—balear Santiago Rodríguez Miranda, miembro del sector socialdemócrata, formuló ayer como prólogo al «café político» desarrollado a partir «de la imagen que se ha podido dar de que yo abandonara el partido».

Santiago Rodríguez Miranda, a lo largo de esa extensa rueda de prensa hizo una profesión de fe centrista, desde el sector al que pertenece, y que «es un colectivo socialdemócrata que permanece unido y que no ha adoptado en reunión alguna su salida de UCD».

### REAFIRMAR EL CENTRO

Recordó que en los tres años de legislatura han sa-



### «No estoy en condiciones de afirmar la salida de Fernández Ordóñez»

lido adelante muchos proyectos de ley gracias al apoyo de AP, otros por el del PSOE, y otros por el de las Minorías Vasca y Catalana» para explicar, en relación a la actitud de su sector, que «no se pueden tener actitudes teatrales», y negar de manera indirecta, el «neofranquismo» que el diputado, (también social-

demócrata) Javier Moscoso denunció días atrás en declaraciones a la prensa de Madrid. En este sentido, indicó que se sentía clarificado con la reciente salida del diputado centrista Díez Piniés que ha ingresado en AP: «se reafirma así que UCD sigue cubriendo el espacio político de Centro, de acuerdo con su vocación».

Más adelante subrayó que cree en UCD como partido que lucha por conseguir una mayor amplitud de las libertades formales y por una más justa distribución de la riqueza en el país, y que el sector al que pertenece opera como «vigilancia, aplicación y capacidad de influencia para que esas opciones no se desvirtúen».

### ORDÓÑEZ NO SE VA

Las elecciones gallegas y la posible colaboración entre UCD y AP en el gobierno autónomo, «pertenece en todo caso, a un pacto regional». La democracia española «no está consolidada y la ruptura de partidos, con ejemplos que tenemos ahora a la izquierda y derecha es triste, y no ayuda a la democracia» si bien los sistemas internos de los partidos «no han respondido en general al espectro electoral», de ahí que surjan clubs, fundaciones o asociaciones, «ante el fenómeno de la rigidez de los partidos, un hecho común en Europa, y que enriquecen a la democracia».

No estoy en condiciones de afirmar la salida de Francisco Fernández Ordóñez de UCD, declaró también en otro momento subrayando esa declaración con la noticia de las intensas reuniones que ha mantenido durante esos días todo el grupo de diputados socialdemócratas.

En dos ocasiones dejó Rodríguez Miranda sin res-

puesta la cuestión formulada sobre si «se sentiría cómodo en UCD». Lanzada la pregunta por tercera vez, diría que nadie está cómodo en un traje que no ha salido hecho exactamente a su medida», si bien me encontraría más incómodo en el PSOE».

### TRABAJAR DENTRO

Y es que en un sentido ambiguo y notoriamente acético de cara a la situación interna de su partido, se mostraría el diputado; y así la sustitución de Castejo por Robles Piquer al frente de TVE sería resuelto apelando a la carencia de interés que tienen «los testimonialismos del pasado». Y el tema de la intoxicación del aceite de colza mediante un recuerdo a que «no se puede confundir las responsabilidades» y explicaciones amplias que incluyeron la condena de los culpables.

Contrastó ese sentido en general muy amplio de sus respuestas políticas con la exactitud de su opinión sobre la reciente sentencia de un hijo de Milans del Bosch por injurias al Rey: «Si yo fuera juez aplicaría la condena máxima que permite el Código», al tiempo que «ese hecho es un acto de baja».

Negó que de haberse producido una votación secreta en el debate sobre el ingreso en la OTAN en el Congreso, se hubiera producido una «fuga de votos», subrayando en este sentido que respondía el ingreso al programa de UCD y a una vocación claramente atlantista del país.

«No me quedo tan contento en UCD, puntualizó en respuesta a la pregunta final, sino que me quedo trabajando» y al tiempo: «la desaparición de un partido de Centro podría llevar al país a situaciones históricas a las que nadie quiere volver».

A.M.T.  
(Fotos Juanet)

Fue rechazada una moción del PCIB sobre protección de Es Salobrar y Es Trenc

## Pleno de trámite del Consell de Mallorca

Con catorce asuntos de trámite en el orden del día se celebró ayer tarde una sesión extraordinaria del Consell de Mallorca, que fueron aprobados por asentimiento. Únicamente destacó un pequeño debate entre mayoría y oposición sobre una propuesta de aprobación provisional de plantillas de funcionarios y personal laboral, y la moción presentada por el conseller comunista en relación a la protección de la zona de Es Salobrar y Playa de Es Trenc, que sólo contó con los votos de la oposición.

Tras la aprobación de varios decretos de Presidencia se aprobaron dos propuestas de la comisión de Obras y Servicios de concesión de cooperación técnica a los ayuntamientos de Campanet y Porreras. Al primero para la rectificación del proyecto del Polideportivo y al segundo para la redacción del proyecto de rectificación de un camino. A continuación, se aprobó una concesión de material deportivo a centros escolares de EGB.



De la comisión de Agricultura el Pleno aprobó la concesión de ocho millones cien mil pesetas para el rejuvenecimiento del almendro y el algarrobo, y la compra de la finca Son Fortuny en Estellencs en base al convenio firmado con ICONA, por un total de algo más de doce millones, de los que se desembolsarán nueve ahora y el resto el próximo año.

Seis propuestas de la

comisión de Personal figuraban a continuación: el reingreso de un cocinero del Hospital Psiquiátrico en situación de excedencia, la contratación de tres cuidadores psiquiátricos que fue anulada, la modificación de condiciones contractuales de monitores de terapia ocupacional, la contratación de seis ATS para el Hospital General, la convocatoria de concurso para cubrir una plaza de vice-

terventor de Fondos y la aprobación provisional de plantillas de funcionarios y personal laboral.

De la comisión de Hacienda se aprobó la modificación de tarifas de asistencia y estancias del Hospital General y del Psiquiátrico, y a continuación se pasó a debatir la moción del PCIB sobre protección de la zona de Es Salobrar y Es Trenc. Arguyó Pep Valero que se trataba de que el Consell manifestase su voluntad de proteger la zona efectuando un pronunciamiento político al respecto. La moción fue apoyada por el PSOE y el PCIB y rechazada por UCD, en razón de que —como alegó el portavoz Miguel Capó— «el Consell no se ha de manifestar sobre el tema ya que no se debe influir en el comportamiento municipal, lo cual no quiere decir que se esté en contra de la protección». Tras un debate entre mayoría y oposición la moción fue votada siendo rechazada por quince votos frente a los siete de la izquierda.

R.M.



## Jefatura de Tráfico de Baleares

Con motivo de la celebración de la prueba deportiva automovilística «I Carrera en Cuesta Drach Puig Major», permanecerá cerrado al tráfico en general el tramo de carretera comprendido entre los pp.kk. 43,300 al 51,300 de la C-710, desde las 14,30 horas hasta las 18 del día 31 del presente mes para los entrenamientos oficiales, y de las 9,30 a las 14 horas del día 1 de Noviembre para la celebración de la prueba. Lo que se hace público para general conocimiento.

Palma de Mallorca, a 28 de Octubre de 1981

## De sociedad

### NATALICIO

El hogar de los esposos Don Jaime Rosselló Aguado y de doña Juana Rovira Blanes, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, venida felizmente al mundo en la Clínica «Mare Nostrum».

## ALQUILO SALA DE FIESTAS

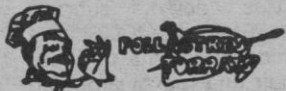
APTA PARA PIANO BAR  
EN MAGALLUF  
TELS.: 238700, 231047, 681378.

## HAGASE PROFESOR DE AUTOESCUELAS

Si desea adquirir una nueva profesión, nueva fuente de ingresos o realizar su vocación.  
Información: Federación Nacional de Autoescuelas C/ Fuente del Berro, 20 - Madrid -9- Teléfono: 4021004.

CENTRO NACIONAL DE FORMACION DE DIRECTORES Y PROFESORES DE AUTOESCUELAS.

## CA NA POLI



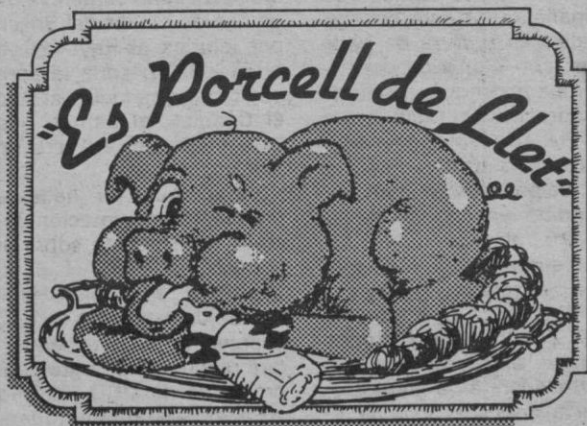
TODO EN COMIDAS  
MALLORQUINAS

Virgen de Monserrat, 35 bajos  
Teléf.: 276689

Especialidad en platos preparados listos para llevar  
Pollos al Ast - Lechonas - Conejos - Arroz brut - Frito mallorquín - Callos - Croquetas - Escabeche - Conejo con cebolla - Pollo con cebolla - Conejo al ajillo - Bacalao frito - Bacalao a la Vizcalna

Encargue sus Paellas incluso en Festivos  
Pastelería selecta - Frutos secos

## "LA TASCA" con su especialidad



...y los "caprichos" del Chef Gerónimo.

ABIERTO AL PUBLICO  
de 13'30 a 15'30 y de 21 a 23'30 hs.

NOTA: Se recomienda encarguen (indicando el número de comensales) la especialidad «ES PORCELL DE LLET»

Reserva: 68 11 36

CLUB DE HIELO

PALMA NOVA

## Respuesta de UCD

# Pésima política funcionarial

### ● Una falsa denuncia a los bomberos

«No hay ningún ánimo de polemizar con la presidente de la Comisión de Gobierno Interior y de la Función Pública, Angela Martín, ante el comunicado que ha dado a la prensa sobre las declaraciones realizadas a los medios informativos por los portavoces de los Técnicos de Administración General del Ayuntamiento», dijo ayer a «Baleares» el concejal centrista Miguel Artigues.

«Yo creo que es un colectivo humano que se merece un respeto. El grupo municipal de UCD nunca intervendrá en cuestiones internas de tipo personal, como reorganización de plantilla u otras actividades de personal que corresponden a la mayoría gobernante», siguió diciendo dicho portavoz. «Asimismo, los funcionarios han destratados como otros ciudadanos y ha de dárseles respuesta a la petición que han hecho, de reconocimiento del coeficiente 5. El Ayuntamiento no les contestó en el pleno del jueves».

«Creemos que en las declaraciones de los funcionarios a la prensa no han falseado la verdad, sino que todo cuanto dicen es cierto: Se han destituido a jefes de negociado, relegando la mayoría gubernamental a dichos técnicos en beneficio de técnicos de empleo de ideología cercana a la mayoría municipal, como es el caso de los arquitectos».

ALGO INEXPLICABLE

Tampoco comprende

### El alcalde, ganador de la primera caesqueinada»

El alcalde de Palma, Ramón Aguiló, ha sido en dura competencia con Miguel Artigues y el secretario del Ayuntamiento, José Valentí Bodí Mallol, el ganador de la primera «esqueinada» (pardalada) concedida por la Asociación de cronistas municipales.

La «esqueinada» del alcalde la dijo en la última rueda de prensa, cuando se refirió al arreglo de los cementerios, argumentando que «la Municipalidad cuida muy bien de nuestros antepasados».

Miguel Artigues fue competidor del alcalde por la «pardalada» de la denuncia de los bufuelos y el secretario, José Bodí, por que no se aclaró en uno de sus últimos plenos, concretamente en el del pasado jueves. ¡Ya estaba soñando con la jubilación!



UCD cómo ahora se les da libertad a los funcionarios para que suscriban sus pólizas de seguros médicos con cualquiera de las compañías de la ciudad, quitando la prohibición que existía antes cuando se les obligó a todos a que se asociasen a ASISA. El grupo municipal de UCD solicitó, en su día, una explicación concreta a aquella toma de decisión y se le respondió que se hacía para controlar el absentismo laboral y los gastos farmacéuticos. Después se ha visto que no se ha hecho ni una cosa ni otra, dejando en libertad ahora a los fun-

cionarios sin dar ninguna explicación. Luego quiere decir que ni se han controlado los absentismos, ni se han realizado cuadros de gastos farmacéuticos.

### UNA FALSA DENUNCIA

Hace días, la prensa comunicaba que un autotank de bomberos había sido denunciado por la Guardia Civil de Tráfico cuando iba a apagar un incendio. Esta declaración la hacía el concejal Andrés Moreno. Ayer, el regidor centrista

Juan Juan denunciaba que esto no era cierto, sino que la Guardia Civil había denunciado al furgón de bomberos, matrícula PM-9.946-T por transportar desde Lluçmajor a Palma una carga de calzado destinada a los bomberos, cuando este furgón no llevaba documentación alguna, no tenía visado, no llevaba las cifras de tara ni carga máxima y sí tenía una sirena que no debería llevar. Todo ello supuso una denuncia de la Guardia Civil, que según nuestras informaciones la multa se elevará a unas 10.000 pesetas.

F.R.

## Se prepara la ornamentación navideña



Una comisión de comerciantes de Vía Sindicato se entrevistó ayer con el alcalde de Palma, Ramón Aguiló, y con el concejal de Vías y Obras, Guillermo Mansioto, para presentarle la próxima Campaña de Navidad.

La campaña para la Vía Sindicato tiene dos vertientes: La primera y tradicional es la rifa de regalos, consistentes en un Citroen Visa II, ciclomotores y 20 vales de 50.000 pesetas para gastarse en los comercios de la calle.

La segunda parte es la

dedicada a la ornamentación de la calle y la participación en la fundación que se crea a tal respecto, integrada por el Ayuntamiento y las principales calles de la ciudad: Vía Sindicato, San Miguel, Jaime II y travesía comercial.

La fundación adquirirá todo el material que necesite para la ornamentación navideña y festiva de nuestra ciudad, con una aportación, por parte del Ayuntamiento de unos cuatro millones de pesetas y de dos por parte de las calles comerciales. El material que-

dará propiedad de la fundación y podrá alquilarlo cuando lo crea conveniente. La gran ventaja de esta operación es que costará igual que el alquiler de todas las piezas que se colocaban en las calles de Palma los días de Navidad. El alquiler se hacía a una empresa cordobesa. De esta manera los comerciantes se ahorrarán dinero, así como el Ayuntamiento que podrá ceder el material los días que haya fiesta en las distintas calles o barriadas de Palma.

(Foto Juanet)



Sanidad y Seguridad Social, en 1980

Treinta y tres mil millones en prestaciones y servicios

El delegado territorial del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social presidió ayer mañana la presentación a los medios informativos de la memoria anual de actividades de su delegación en Baleares.

Hizo un análisis por bloques de contenido de los diferentes renglones de actividad administrativa y se felicitó de haber podido realizar la «memoria» que

presentaba dadas las circunstancias de cambios operados en su ámbito administrativo, mencionando asimismo la incidencia que habrá de tener cada vez más la operación de competencias transferidas al órgano interinsular.

Salvo en rasgos muy globales esa dinamicidad hace inviables unas comparaciones sobre datos de an-

teriores o futuras memorias e incluso habló de la posibilidad de que no sea realizable en 1981.

Renunciando a desentrañar el contenido puntual del volumen elaborado, pensamos que el interés del lector va a quedar mejor servido ofreciendo el cuadro-resumen de las magnitudes económicas en sus diferentes conceptos.



Importe total Servicios Sociales (INAS, FNAS, INSERSO)	501.957.901
Importe Recaudación cuotas y primas	31.884.461.191
Importe gastos Asistencia Sanitaria y Farmacia	9.221.495.765
Estancias hospitalarias centros propios y concertados	406.476
Consultas atendidas	2.088.442
Enfermos asistidos en urgencias	106.807
Intervenciones quirúrgicas practicadas	15.200
Importe pensiones y otras prestaciones económicas	23.603.239.590
Importe específico por Desempleo	5.506.499.354
Importe total prestaciones y servicios	33.298.714.689
Deficit gestión Seguridad Social	1.414.253.398
Inversión Ministerio Sanidad y Seguridad Social	408.106.801
Deficit total gestión confiada al Ministerio	1.922.360.199

PORCENTAJE

Destacó el delegado que el gasto administrativo de las sumas referidas en orden a personal representan un 1,9% porcentaje moderado.

A. Agustín

(Foto Cosme Vives)

*quien vende*  
**lanas ardilla**  
*vende moda*

Venga a ver la moda en las boutiques ardilla

- LANAS ARDILLA. c./ Caro, 66
- LANAS ARDILLA. Pje. Sta. Catalina de Siena, 3 (los Geranios)
- LANAS ARDILLA. Jaime de Santacilia, 4
- LANAS ARDILLA. Padre Molina, 37
- LANAS ARDILLA. Benito Pons, 12
- LANAS ARDILLA. c./ Verónica, 28 MANACOR
- LANAS ARDILLA. c./ Mayor, 19 LA PUEBLA

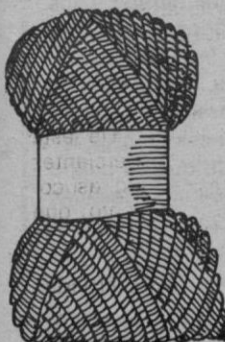
SOLICITE INFORMACION SOBRE LAS VENTAJAS DE LA TARJETA DE COMPRADOR



DISTRIBUIDOR EN BALEARES DE **lanas ardilla**

HILOS INDUSTRIALES PARA TRICOTOSAS  
SERRETA, PERLE-ACRILICO, ACRILICO-POLIAMIDA BAGUILLA Y LUREX.

C./ Pedro Ripoll Palou, 43-B  
Tel: 24 31 00 - 04



Al trote

—«Buenos días. Somos del Ayuntamiento y queríamos que nos contestase a unas preguntas...»

—«Mire, yo por mi... pero es que ahora estoy sola y tengo muchas cosas que hacer. No podrían volver un poco más tarde y así estaría mi marido y los niños, y...»

—«Señora lo que estamos haciendo es una encuesta, no una concentración sindical. Es sobre la ordenación urbanística.»

—«¿Quéee?». —«Que se está consultando la opinión de los ciudadanos para revisar el Plan General de Ordenación Urbana y así podremos saber...»

—«Pero si yo de eso no tengo ni idea. Vamos, que ni me suena.»

—«No se preocupe, lo que le preguntamos son cosas sencillas. Las cuestiones técnicas quedan en manos de los enterados.» —«¡Así saldrán!»



Participación ciudadana: ¿Cómo dice?

por Elena Checa

que habría posibilidad de remodelarlo, revitalizarlo, restaurarlo?»

—«Si, creo». —«Vamos a ver, otra cosa. ¿Le parece que los edificios son demasiado altos?»

—«Pues sí, son altos. ¡Así cabemos todos!»

—«Oiga, pero en la Asociación de Vecinos no le han informado ya un poquito de todo esto, porque es que está usted completamente en blanco.»

—«Qué quiere que le diga. A lo mejor he oído algo pero no le habré puesto atención. Total, a lo hecho, pecho. ¡No van a

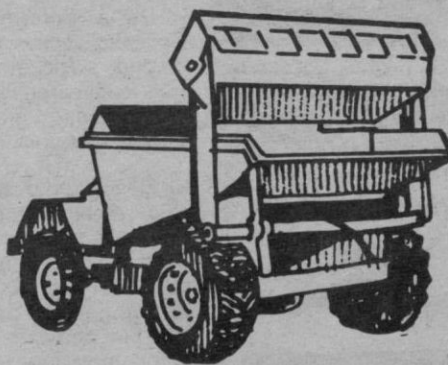
tirar ahora las casas!... No las van a tirar ¿verdad?»

—«Mire señora, está usted en la higuera.»

—«¡Qué más quisiera yo, joven. Tan ricamente que vivía yo en mi pueblo, en vez de estar aquí apretados, como piojos en costura, con el retrete que no tira desde que pagué la entrada del piso... Y la fachada, ¿o es que no ha visto usted la fachada antes de entrar? Y los niños, que tienen que salir con tartera para merendar de camino al colegio. ¿Qué me importa si el casco está viejo? Yo sí que estoy vieja para andarme ahora con planes urbanos. Hábmelo preguntado antes, cuando era joven, que ya les hubiese dicho yo cuatro cosas...»

—«Bueno, bueno, señora. Yo le dejo aquí la encuesta y cuando venga su marido y los niños se la enseña y a ver que les parece. Ya pasaremos a recogerla.»

DUMPER AUTOCARGABLE



Modelos 1.500 y 2.500

Tracción simple y doble

Esta Pala está montada sobre la alta calidad de la mecánica AUSA.

La autocarga completa de la Tolba en terrenos movidos es de extrema rapidez (2 minutos)

Para informes diríjanse, en:

Almería: PIQUER HERMANOS, S.A.

Ctra. de Granada, 12 - Tel. 951) 241020. Telex, 78809

Mallorca: MAQUINARIA Y FERRETERIA, S.A. Telf. 291008

Ibiza: ANTONIO FERRER LOPEZ, S.A. Telf. 301911

Mahón: BELTRAN GAMA INDUSTRIAL. Telf. 360797

PIDA UNA DEMOSTRACION



## RESTAURANTE «LA GRAN TORTUGA»

Comunica a sus clientes que, permanecerá cerrado a partir de mañana domingo 1.º de Noviembre

LA DIRECCION

Aldea Cala Fornells, 1

Paguera

Telf.: 68 60 23

## CONSTRUCTORES COMUNIDADES

antenas colectivas portero automático

tagra tune

SOLICITE PRESUPUESTO. 15 años experiencia



LA SEL

INSTALACIONES  
CONSERVACIONES  
REPARACIONES

JUAN CRESPI, 12 T. 234304



## AVISO

Este símbolo está  
Registrado con el Nr.  
11.607 al nombre de

**RADIO ALEMAN**

en España

Informes Publicidad:  
Tfnos.: 21 65 23 - 60 20 82

## AYUNTAMIENTO DE MARRATXI

### «SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL»

Este servicio entrará en funcionamiento en MARRATXI a partir del día 2 de noviembre de 1.981, en la forma siguiente:

**Días laborables:**  
desde las 5 horas de la tarde hasta las 8 horas de la mañana siguiente.

**Domingos y festivos:**  
desde las 9 horas de la mañana hasta las 8 horas del lunes o día laborable inmediato siguiente.

Para utilizar el Servicio deberá llamarse a alguno de los siguientes TELEFONOS

239447

239448

239449

## Ordenación de alojamientos turísticos



La Secretaría de Estado de Turismo tiene en estudio un anteproyecto de ordenación de alojamientos turísticos según se ha podido saber en el I Congreso Nacional de Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana que se está celebrando en Las Palmas de Gran Canaria y que si se lleva adelante, afectará de modo directo al sector de nuestra provincia.

Dicho anteproyecto consta de seis capítulos. El primero trata de las disposiciones generales y define lo que es alojamiento turís-

tico. En el segundo se refiere la forma de explotación de los apartamentos turísticos, mientras que en el tercero se incide en las empresas explotadoras de los alojamientos, que deberán estar inscritas en el libro de registro de Empresas y Actividades Turísticas.

En el capítulo cuarto se clasifican los alojamientos en de lujo, primera, segunda y tercera categoría, mientras que los dos restantes tratan sobre los bienes y servicios anexos, formas de contrato, etc.

## GRAN NOCHE

### PALMA

1.º CENA EN

### HOLLYWOOD

«FENOMENAL»  
LUEGO EL SHOW  
TODO ARTE EN

### HOLLYWOOD

Y LUEGO SI...  
QUIEREN MAS

### SEXY

FUERTE. LO  
MEJOREN EUROPA  
EN EL OTRO  
LOCAL

### BROADWAY

Y CONTINUA  
CON EL SHOW  
LOCO DE EL

### TITIS

A LAS 3 NOCHE.  
EN EL COMPLEJO  
BROADWAY

C/. Joan Miró, 36  
Tels. 285273 - 72

## Robo en dos domicilios

Dos robos de alhajas y dinero en sendos domicilios particulares han sido denunciados a la Policía.

Uno de ellos se perpetró en un piso enclavado en la barriada de Génova del que el ladrón o ladrones se llevaron alhajas valoradas en poco más de medio millón de pesetas y unas quince mil pesetas en dinero contante y sonante.

El otro robo fue en una casa de la ciudad habitada por una extranjera y que se hallaba ausente. Las alhajas desaparecidas han sido tasadas por la perjudicada en veinte mil duros.

## Peatón herido grave por un turismo

Doña Ceferina García Sánchez, vecina de nuestra ciudad, sufrió ayer heridas que calificaron su estado de pronóstico grave al ser atropellada por un turismo.

El accidente se produjo a las nueve horas, cuando la peatón se disponía a cruzar la calzada de la calle 31 de Diciembre casi esquina a la de Félix de las Maravillas. Fue golpeada por el turismo matrícula PM-1710-T que conducía Jorge Llabrés Cifre, de 36 años de edad.

## «Péndulo de día»

Cada sábado, «Baleares» se hará eco del programa radiofónico llamado Péndulo que por Radio Popular en frecuencia modulada se emite por la noche, de 11 a la una de la madrugada. En estas páginas ofreceremos en exclusiva una primicia resumida de las principales entrevistas y reportajes del prestigioso programa que ya lleva seis meses en antena. «Péndulo, de día», será un avance de lo que los lectores y oyentes podrán escuchar en «Péndulo, de noche», por las ondas de Radio Popular. Esperamos que esta colaboración entre ambos medios repercuta positivamente en los lectores-oyentes que, por alguna razón, o sólo escuchan la radio o sólo leen el periódico.

Esta noche, «Péndulo» tratará un tema de actualidad: «Morirse en Mallorca». No hay intenciones tétricas en la temática. Más bien se trata de recordar tradiciones y de airear el negocio que se traen los vivos con los muertos. Sirva, como muestra de lo dicho, este resumen de las entrevistas realizadas por el equipo Péndulo, y que ahora «Baleares» ofrece como adelanto a sus lectores. Floristas, carpinteros, notarios, políticos, artistas y futurólogos irán pasando ante los oyentes de «Péndulo de noche». He aquí el resumen, sin más preámbulos.

### G. ROCA, CARPINTERO: «CONSTRUIMOS CAJAS MORTUORIAS A MONTONES»

Unas cuatro mil cajas mortuorias fabrica el carpintero Gabriel Roca por año. El precio varía, entre las 2.900 y las 30.000 pesetas. Depende de la calidad de la madera y de los adornos que ponga. «Las más frecuentes y que más piden son las de cicno mil pesetas». Al parecer, a la hora de morir, la gente prescinde de lujos. No está en estos tiempos para gastos suntuarios. Tampoco tienda el ser incinerado. La gente que se muere prefiere pudrirse poco a poco. El fuego impone respeto. Y sigue existiendo la inclinación de pervivir a toda costa.

### SALAS, JEFE DE LOS SERVICIOS FUNERARIOS MUNICIPALIZADOS: «TRES MIL CIEN SERVICIOS AL AÑO»

Veintiséis años lleva el señor Salas al frente de la funeraria municipal. Según sus cálculos, una media de 9 servicios diarios son prestados para el ciudadano palmense. Los servicios funerarios, con el tiempo, se han ido modernizando, pero todavía recuerda los viejos tiempos en que los muertos eran llevados al cementerio en coches de caballos. «Cuando comenzamos a cambiar los caballos por coches a motor, hubo quién reaccionó muy mal. Recuerdo que, en una barriada de Palma, hubo una manifestación de protesta en la que se quería volcar el coche mortuorio. De eso hace ya muchos años. Los coches que utilizábamos al principio eran muy viejos y usados. Teníamos constantemente problemas. Se averiaban continuamente y a veces hasta había que empujarlos». Hoy, el servicio funerario municipalizado está más modernizado. El precio de los servicios, varía, pero puede llegar hasta 109.000 pesetas. Hace unos días, utilizó este servicio un aristócrata mallorquín cuyo nombre no se nos quiso revelar por discreción y respeto.

### RAIMUNDO CLAR, NOTARIO: «SOLO ME HE ENCONTRADO CON MEDIA DOCENA DE CASOS EN QUE SE CEDIERON LOS ORGANOS, UNA VEZ MUERTOS»

El notario Raimundo Clar, uno de los que más trabajan en Mallorca, recomendó para los lectores y oyentes de Péndulo, que, en el caso de querer ser incinerados o legar sus órganos, no se incluyera en el testamento. La razón es sencilla: No se puede conocer el contenido del testamento antes de los quince días de la desaparición del que lo suscribe. En ese tiempo, el cuerpo del difunto ya está enterrado y sus órganos no sirven para ser trasplantados. Por eso, el notario recomienda que se exprese la última voluntad, por lo que respecta a esos deseos, de escrito o de viva voz, pero no en el testamento. «Hay que estar en contacto mientras se viva con los bancos de órganos o entidades correspondientes a fin de que se pueda cumplimentar estos deseos en seguida y no después de quince días de desaparecido». De todas formas, el notario reconoció que sólo había encontrado media docena de casos de personas que hubieran cedido sus órganos, una vez muertos.

## TAEKWONDO

Profesor:  
Manolo Barne

Lunes - Miércoles - Viernes: de 16,30 a 17,30 horas  
de 17,30 a 18,30 horas

Martes - Jueves: de 21 a 22 horas

Precio: adultos 1.000.- pts.  
niños 600.- pts. /AL MES/

**CLUB DE HIELO**

TEL. 681136  
PALMA NOVA



Según el censo del Instituto Nacional de Estadística

# Baleares: 655.919 habitantes

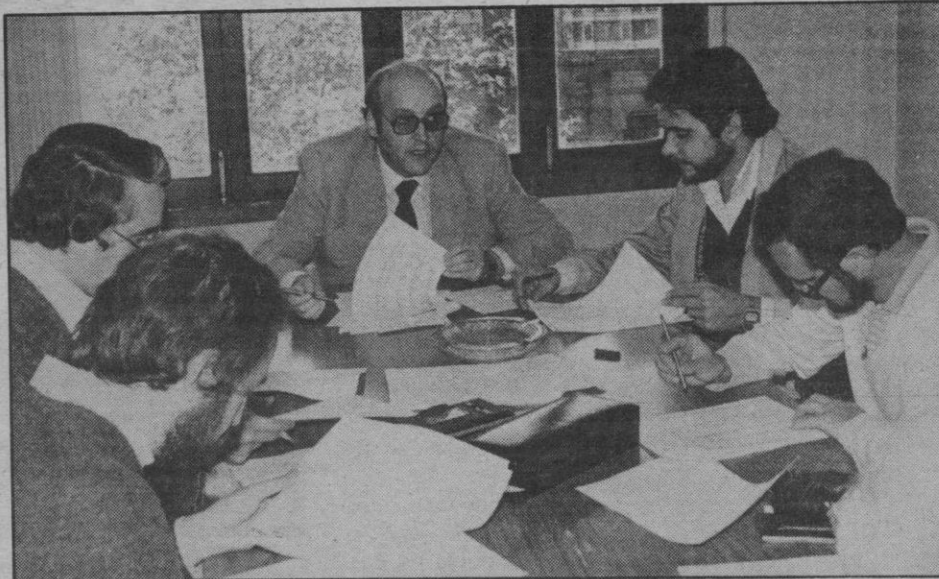
● En las islas hay 204.776 familias

Paulino Buchens, delegado provincial del Instituto Nacional de Estadística, presentó ayer a los medios informativos los resultados del censo de población y viviendas de Baleares, cuyas cifras tienen aún carácter provisional hasta su aprobación por decreto.

Dicho padrón, así como el municipal, se ha realizado por primera vez en este siglo con referencia al día uno de marzo —se inició el 28 de febrero y en los meses posteriores se procedió a la ordenación de los datos— y no al 31 de diciembre de los años acabados en cero. «Es lógico que así se haya hecho —manifestó Paulino Buchens—, puesto que anteriormente había problemas para cumplimiento con exactitud las estadísticas, dado que en diciembre, con las fiestas de Navidades, el movimiento de la población es muy alto».

Según el censo, la población de derecho de Baleares —la resultante de la suma de presentes y ausentes y que es la que se maneja a efectos oficiales— es de 655.919 habitantes, de los que corresponden a Mallorca 534.521, a Menorca 57.243, a Ibiza 59.933 y a Formentera 4.222, lo que significa que con respecto a 1970, ha habido un aumento del 23 por ciento de la población (en aquellas fechas la cifra era de 532.946).

Ibiza es la que mayor crecimiento ha registrado en este último decenio, con el 41'1 por ciento, habiendo superado en población por primera vez a Menorca, Mallorca, sin contar Palma, cuenta con 244.149 habitantes, cifra que comparada con la de los 221.131 de 1970, supone que sólo ha experimentado un crecimiento de 10'4 por ciento



Un momento de la rueda de prensa con Paulino Buchens, delegado del Instituto Nacional de Estadística.

—está muy por debajo de la media—, mientras que en la ciudad han sido censadas 290.327 personas (en 1970 había 217.525).

Si analizamos la evolución municipal en Mallorca, destaca alviá como la zona en que el crecimiento de la población ha sido más importante, pues ha pasado de 3.579 habitantes en 1970, a 8.096 en 1975 y 11.771 en 1981. O sea, que en el último decenio ha tenido un aumento de 229 por ciento.

### LA POBLACION FEMENINA, MAYOR

En cuanto a la población de hecho (la que incluye presentes y transeúntes en la fecha censal) es de 685.087 habitantes, de los que 4.209 pertenecen a Formentera, 60.937 a Ibiza, 58.727 a Menorca y 561.214 a Mallorca. La ciudad de Menorca se ha convertido por otra parte en la segunda urbe de las islas, con 25.343 habitantes, puesto que anteriormente

ocupaba Manacor, que ahora tiene 24.208 (población de derecho en ambas)

En lo referente a la población por sexos es superior la de mujeres con 332.518 mientras que la de varones arroja la cifra de 323.401. Sin embargo en Ibiza y Formentera la población masculina es superior —30.113 y 2.149 respectivamente que la femenina— 29.820 y 2.073.

El número total de familias de Baleares es de 204.776, de las que 167.998 corresponden a Mallorca, 17.164 a Menorca, 18.285 a Ibiza y 1.329 a Formentera. El promedio de las familias es de 3,20 individuos, lo que supone 1,20 hijos por unidad familiar, clara muestra de que el índice de natalidad es bajo y está en descenso, ya que antes era de 1,7.

### 329.164 VIVIENDAS

En Baleares hay 329.164 viviendas: 264.102 en Mallorca, 26.478 en Menorca,

35.555 en Ibiza y 3.029 en Formentera.

De ellas, 199.854 son principales (están aquí clasificadas las que se ocupan toda o la mayor parte del año como residencia habitual de una o más personas), 74.256 secundarias (utilizadas una parte del año para veraneo, fines de semana, trabajos temporales, etc) y 55.063 desocupadas. (No están habitadas en el momento censal por encontrarse disponibles para alquiler, venta, etc).

En este apartado señaló Paulino Buchens que las cifras pueden contener errores, o que son un tanto relativas, ya que a la hora de las encuestas se dieron casos en que los conjuntos residenciales de apartamentos estaban alquilados en parte por promotores a «tour-operators» para alojamiento de turistas y otros estaban habitados por familias, con lo que había problemas a la hora de clasificarlos como viviendas unitarias o múltiples.

José M. Mateos  
Foto: C. Vives.

### EVOLUCIÓN DE LA POBLACIÓN DE DERECHO POR ISLAS

	1.970	1.975	1.981	Variación en valor absoluto to 1.970-81.	Variación en porcentaje 1.970-81.
Mallorca	438.656	492.257	534.521	+95.865	+21'8
Idem sin Palma	221.131	229.309	244.149	+23.018	+10'4
Palma Mallorca	217.525	262.948	290.372	+72.847	+33'4
Menorca	48.817	53.548	57.243	+8.426	+17'2
Ibiza	42.456	48.315	59.933	+17.477	+41'1
Formentera	3.017	3.595	4.222	+1.205	+39'9
<b>TOTAL BALEARES</b>	<b>532.946</b>	<b>597.715</b>	<b>655.919</b>	<b>+122.973</b>	<b>+23'0</b>

### VIVIENDAS FAMILIARES

	Principales	Secundarias	Desocupadas	TOTAL
MALLORCA	164.316	57.709	42.077	264.102
MEJORCA	16.861	6.779	2.838	26.478
IBIZA	17.419	8.357	9.779	35.555
FORMENTERA	1.249	1.411	369	3.029
<b>TOTAL BALEARES</b>	<b>199.845</b>	<b>74.256</b>	<b>55.063</b>	<b>329.164</b>

**HIPODROMO SON PARDO**

MAÑANA DOMINGO  
A LAS 4'00 TARDE  
TROTE ENGANCHADO

**10 CARRERAS DE CABALLOS 10**

### EL C.D. SANTA PONSA

AGRADECE A SUS VECINOS  
LA AYUDA DESINTERESADA  
A DICHO CLUB.

LA DIRECTIVA

## S.A.L.M.A.

AVISO

El próximo día 1 de Noviembre, habrá Servicio Especial de AUTOBUSES desde Puerta de San Antonio y la Plaza del Progreso al CEMENTERIO.

## MARIO'S RESTAURANTE

Comunica a sus clientes y amigos que permanecerá cerrado por vacaciones del 1.º de Nov. al 17 de Dic.

## ESCUELA DE NAUTICA

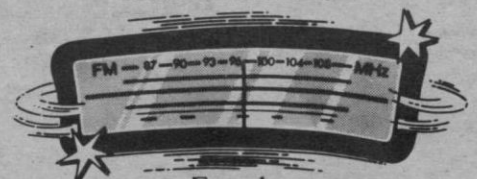
PATRON DE YATE

Se pone en conocimiento de los interesados que el curso para Patrones de Yate dará comienzo el próximo lunes 2 de Noviembre.

Para informes y matrícula en la secretaría de la Escuela. Calle Villalonga, 70 - Tel. 23 29 50

# Coge la onda.

Radio Mallorca FM.



Escucha los 40 Principales de la SER.

**SER**  
La otra Radio. La de los Principales.



Mañana, Tots Sants

## De mil a tres mil pesetas se gastan las familias mallorquinas en flores

### ● Este año hay más género que el pasado

El ambiente de la calle no habla de que, esta noche, entremos en el mes de noviembre. Parece más

bien unos inicios de un mes de junio. Hace calor. Bien tiempo. El sol sigue apretando. Sin embargo «Tots Sants» está ahí. A doce horas vista. Y con la Fiesta de Todos los Santos nos llegan unas tradiciones que por muchos cambios que haya tenido la vida, éstas permanecen año tras año. Hacemos referencia de modo especial a la tradición de llevar flores al Camposanto.

Todas las grandes fiestas religiosas van normalmente seguidas de unas tradiciones y casi siempre suelen ser tradiciones culinarias. Esto sucede también con la fiesta de mañana, donde además de la tradición de las flores hay también las culinarias, las del dulce: «rosarios de azúcar» y «buñuelos».

Este año, la festividad de Todos los Santos es en domingo, ello supone que el ambiente será distinto del año pasado y anterior, en que la Fiesta de Todos los Santos desapareció como fiesta de precepto. Hace dos años que era un día de trabajo. Esto hace que la de este año tenga un ambiente muy distinto a la del pasado. Sin embargo tanto si es fiesta como si no lo es, el ambiente es muy distinto.

#### PRECIOS

El aumento de las flores con relación al año pasado, si bien existe, no llama excesivamente la atención. La docena de crisantemos oscila —según la categoría de las flores— entre las 700 y las mil pesetas. Los claveles se venden a 500 y 600 pesetas la docena y, las rosas —lo más caro— entre las 1.000 y las 1.500 la docena.

#### LAS FLORISTAS

Hemos estado hablando

las mil y las tres mil pesetas. Esta es la media, a pesar de que se hacen ramos y coronas hasta veinte mil pesetas. Pero lo normal es, lo que he dicho anteriormente.

—¿Gastan más o menos que el año pasado?

—Este año hay más género que el pasado. Esto hace que la demanda sea importante y por esto las flores no han subido en exceso.

—¿De dónde vienen los claveles y rosas?

—Normalmente de Barcelona, otros vienen de Va-



El crisantemo ya no es la flor más solicitada el día de Todos los Santos



Se quejan las floristerías de las ventas «piratas» que surgen por estas fechas



GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

#### INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

LUNES. DIA 2  
De 8 a  
14 horas.

Zonas de Salinas de Levante, Las Colonias, La Colonia, Es Coto y S'Avall.

MARTES. DIA 3  
De 8'30 a  
14 horas.

Zonas de C/. Eras y G. Vaquer (de Felanitx)

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía.

#### CONVOCATORIA

#### ASOCIACION PROVINCIAL DE EMPRESARIOS DE SALAS DE FIESTAS DE BALEARES SECTOR LOCAL DE PALMA DE MALLORCA

Por la presente se convoca a todos los empresarios radicados en el término municipal de Palma de Mallorca, a la Asamblea General que se celebrará D.m. el próximo día 17 de Noviembre en los locales de la Cámara de Comercio, C/. Estudio General, nº 7, piso 2º, a las dieciséis horas y treinta minutos en primera convocatoria y a las diecisiete horas en segunda, con el siguiente Orden del Día:

a) Solicitud al Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca para el establecimiento de un Concierto para satisfacer el «Impuesto Municipal sobre Gastos Suntuarios».

b) Elección, en su caso, de vocales para renovar las Juntas de Gobierno, Clasificadora, Reparto y Agravios del Gremio Fiscal.

c) Ruegos y Preguntas.  
Palma de Mallorca, a 31 de Octubre de 1981  
EL PRESIDENTE  
DE LA ASOCIACION

#### FLORES PARA

#### EL CAMPOSANTO

Decíamos que una de las tradiciones más enraizadas es la de llevar este día, flores al cementerio. Una tradición que aumenta en nuestra sociedad de consumo. Así nos lo manifestaron ayer las personas que durante estos días ponen flores a la venta.

La flor de crisantemo era la tradicional para llevar al cementerio. Los tiempos cambian y, si bien se sigue con el crisantemo, cada vez más se pone de moda el ramo de rosas, claveles y gladiolos.

con varios profesionales en floristería. Nos manifestaron que esta tradición de llevar flores al cementerio no ha disminuido en ningún momento. A pesar de que en años anteriores fue un día de labor. La tónica sigue, hace de ello muchos años.

—¿Qué flores compran hoy los ciudadanos?

—En esto sí que hay un cambio. Los crisantemos se venden cada día menos. La gente joven se inclina por los claveles y los gladiolos. Este es el único cambio que hemos notado.

—¿Más o menos que el año pasado?

—Este año por ser domingo el día de Todos los Santos, habrá más ambiente.

—¿Qué dinero se gasta una familia media mallorquina para sus difuntos?

—La media está entre

lencia, los crisantemos se suelen hacer en la isla, y este año hay muchos más que el pasado. El año pasado el crisantemo iba muy escaso, por ello fue más caro.

Las floristerías se quejaban ayer de que, por estas fechas, son muchos los

vendedores «piratas» que se ponen en cualquier esquina para vender flores. Decían que, si ellos pagan los impuestos todos los años, es justo que para esta fecha se regularizara esta venta a los profesionales, ya que son los que profesionalmente se dedican a

ello y pagan para estos trabajos.

Así están las cosas, en vísperas de Todos los Santos. Un día para el recuerdo con un símbolo, la flor, para el Camposanto.

Mateo Cladera  
Fotos: C. Vives

PEÑA ARGENTINA  
VUELOS SEMANALES  
A  
ARGENTINA  
CREDITOS  
Tel. 29 66 41



Cuida tus plantas, tu jardín,  
tendrás alegrías sin fin

SUPERVIVEROS® Ulidin

Carr. Sóller, Km. 4,2 - Tel. 297434 - Palma

SABADOS TARDE ABIERTO



La docena de crisantemos oscila entre las 700 y las mil pesetas



# Entre en Chile por la puerta Central.

**Iniciamos nuestras operaciones en Chile con una línea de crédito de 1.500 millones de pesetas.**

1.500 millones de pesetas para la compra de productos españoles en Chile.

Para que nuestro país y nuestros exportadores amplíen mercados. Así empieza CENTROBANCO, el Banco Central en Chile, sus operaciones en el país andino. Porque exportar a Chile es importante para España.

A la hora de iniciar sus contactos y gestiones en Chile, acuda al Banco Central. Porque, desde este mes, el Banco Central está en Chile igual que en 14 países más de Europa y América.



**BANCO CENTRAL**  
Su banco amigo... en todo el mundo.

**CENTROBANCO**

Sucursal del Banco Central en Santiago de Chile:  
Estado, 171 - Teléfono 71 54 66 Telex. 94772 SANTIAGO DE CHILE



# Manacor, día a día

Tras la fallida experiencia del jueves

## Esta mañana, nuevo Pleno sobre temas fiscales

Para esta mañana a las 10 horas se pusieron de acuerdo los miembros del Consistorio en volverse a constituir en Sesión Plenaria para llegar a acuerdos sobre los numerosos puntos del orden del día del pasado jueves relacionados con modificaciones de ordenanzas fiscales.

La experiencia pues, de convocar el anterior Pleno a las 7 de la tarde no dio el resultado apetecido, ya que no empezó puntualmente, casi media hora de retraso para el «quorum» suficiente y se alargó hasta la medianoche, tras dejar la temática fiscal sobre la mesa y sin terminar el último punto de los 18 que figuraban en la convocatoria.

Resulta ciertamente difícil resumir esta maratónica sesión que no alcanzó en ningún momento la media docena de espectadores, las anécdotas y opiniones recogidas se irán comentando en crónicas sucesivas, así que resumiendo diremos:

—Los temas fiscales se trataron durante casi dos horas, aportaron pautas muy positivas J. Llodrá (CD) al situar sobre el tapete la incidencia de los porcentajes de Licencia Fiscal que revertirán del Estado al Ayuntamiento; J. Riera (UCD) al pedir una política fiscal orientadora para tomar decisiones concretas sobre los puntos presenta-

dos; R. Muntaner (MA) y A. Sureda (PSOE) al canalizar hacia el diálogo, las ideas expuestas por los anteriores de que una profunda reflexión era necesaria en las circunstancias actuales. La única nota discordante fue en todo momento G. Mascará (OIM) al que no le criticamos su opinión distinta, sino su actitud de desprecio rayano en la grosería, por no utilizar calificativos más fuertes, a cuanto fuese diálogo sosegado, a cuanto fuese pluralidad de opiniones, combatiendo constantemente el que el debate se produjera cara al público, —que es donde debe ser— y no cocido en la trastienda, para votar simplemente

que era lo único que le preocupaba.

Tras un breve receso se aprobó por 12 votos a favor y 6 en contra el ofrecer un local de las cocheras para Juzgados y otro de la plaza Ramón Llull para futuro Hogar del Pensionista. Luego se aprobaron diversas contribuciones especiales para zonas de Manacor y Porto Cristo sobre alumbrado público o saneamiento, con una ligereza y diversidad de criterios en los porcentajes rayanas en el absurdo y quedó sin terminar, ni votar el voto de confianza para la gestión inicial que solicitaba A. Sureda (PSOE) para tratar de encauzar la terminación de «Sa Torre de Ses Puntes».

## Coordinará els cursos de reciclatge



Col·legi «La Torre» on des de fa vuit anys està instal·lada provisionalment l'Escola Municipal. (Foto Alfonso)

L'Escola Municipal de Mallorca de Manacor, a partir del present curs escolar, col·laborarà amb la Comissió Mixta: Ministeri d'Educació-Consell General interinsular, per a dur a terme, a la comarca de Manacor, els cursos de Reciclatge de Llengua i Cultura de les Illes Balears per a Ensenyanants.

La breu història de la nova comesa de l'Escola Municipal comença amb un escrit del 17 de setembre del corrent, dels Copresidents de la Comissió Mixta al Batle-President del Patronat de l'Escola, en el sentit de demanar la col·laboració en l'organització administrativa.

El Patronat considerà d'interès aquesta proposta i, per això, el dia vint-i-dos del mateix mes, acordà traslladar el seu parer d'acceptació a l'II-Im. Ajuntament.

La Comissió Permsnent d'aquest Ajuntament, el dia primer d'octubre aprovà la proposta devant dita, autoritzant la Batlia, com a president del Patronat de l'Escola Municipal, per contestar l'escrit de la Comissió Mixta Ministeri-Consell.

El dia vint d'octubre surten de l'Ajuntament els documents escaients i, quatre dies més tard, es comencen els contactes i negociacions amb l'esmentada representació del Ministeri-Consell.

Fruit d'aquesta entrevista, ens plau assabentar tots aquells estudis de Reciclatge de Llengua i Cultura a l'Escola Municipal de Manacor, convidant-los a fer les seves pre-inscripcions al més prest millor.

Per recaptar més informació, els pregam que vulguin acudir a la Biblioteca Pública Municipal (Pl. Convent, Casa Consistorial) on seran atesos amb molt de gust tots els dies de la setmana (excepte dimecres i dissabtes) de 5 a 7 de l'horabaixa.

## Campeonato de Sepa Ud. «Peñas»

### HOY SABADO

Gent - Mingo, Campo A. Pascual (16 h.)  
Badia - Trípoli, Cala Millor

### MAÑANA DOMINGO

San Jaime - Bar Toni, Campo A. Pascual (9,15 h.)  
Es Forat - Teni, Campo A. Pascual (11 h.)  
Cardessar - Bellpuig, San Lorenzo  
Serrat - Siroco, Campo Jordi d'Es Recó (11 h.)

## Hoy, sábado 31

### CINES

Cine Goya: «Superman» y «Tarán y la cazadora»  
Sala Imperial: «Duro de pelar» y «El tren del terror»

### DEPORTES

Hipódromo de Manacor: Carreras de Caballos (15 h.)

### SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: J. Llodrá (Juan Segura) y B. Muntaner (Avda: Salvador Juan)

### URGENCIAS

Policia municipal: 550063 — Policia Nacional: 550044 — Parque Bomberos: 550080 — Ambulatorio Insalud: 552393 — Guardia Civil: 550122 — Guardia Civil Tráfico: 551996 — Clínica Mental: 550050 — Ambulancias: 550063  
06 Manacor - Palma: 8,30 - 10,00 - 14,45 - 18,00 -  
Palma Manacor: 10,00 13,30 - 17,15 - 19,45 — Manacor - Porto Cristo: 7,30 - 10,00 - 11,15 - 14,45 - 18,30 -  
20,45 — Porto Cristo - Manacor: 8,00 - 9,40 - 12,50 -  
14,15 - 17,30 - 19,15 - 20,00 — Manacor - Calas de Mallorca: 7,00 - 18,15 - Calas de Mallorca - Manacor: 7,45 - 19,00

## REPRESENTANTE

a comisión para la zona de Baleares solicita importante Empresa dedicada a la impresión de papeles comerciales y de fantasía. Preferiblemente introducidos en el ramo de: horno-pastería, farmacias, de regalo etc. Interesados - Telf. 156-21-04



En la reunión de la Comisión Permanente del pasado 22 de octubre, se acordó dejar sobre la mesa en espera de mayor documentación la solicitud presentada por la Asociación de Propietarios de Calas de Mallorca, en la que solicitan una subvención de 1.500.000 pesetas por las obras realizadas en el Paseo Marítimo de aquella urbanización.

En la misma sesión se autorizó un gasto de 88.213 pesetas para reparaciones de un vehículo de la Policía Municipal. Por cierto que el Sr. Muntaner (MA) solicitó un informe sobre las reparaciones efectuadas en dicho vehículo durante el último año y el Sr. Riera (UCD) otro informe sobre el estado actual de la carrocería y motor del mismo vehículo.

Se acordó dejar sobre la mesa «en espera de solicitud de un mayor descuento la propuesta presentada por el concejal delegado de Museos, Archivo y Biblioteca sobre adquisición de libros varios con destino a la Biblioteca Pública Municipal».

El Ayuntamiento ha dado conformidad a la compra de un apilador transportable manual, montado sobre ruedas de poliuretano, con elevador hidráulico para uso en el cementerio municipal, por un valor de 297.000 pesetas.

120.000 pesetas costará el arreglo de las casetas-vestuario del Campo de Fútbol de Son Macià y 68.600 pesetas los trabajos efectuados en porterías y caseta del pozo del mismo campo.

## Anit, teatre a Son Macià

El Grup del Centre Cultural de Son Macià tornarà posar amb escena aquesta nit al Saló Parroquial del simpàtic llogaret manacorí, la comèdia còmica del popular autor Sebastià Nicolau «Mal llamp sa democràcia».

La funció començarà a les 8'30 i acabada la representació hi haurà el corresponent Fi de Festa.

La primera vegada que fou representada, fa unes quantes setmanes va ser un vertader èxit de públic i de comentaris gojosos que es feien després; així que el Grup té en projecte representarla a diferents pobles de Mallorca durant aquest hivern.

## En el Hipódromo

### Carrera especial para nacionales

Ocho interesantes carreras en el programa de hoy sábado en el Hipódromo de Manacor. El horario es el siguiente: A las 3 apertura del hipódromo, a las 3,30 inicio de las apuestas, a las 4,00 lanzamiento de la primera carrera y a las 6,55 lanzamiento de la octava y última del programa.

Las carreras se correrán sobre la distancia de 2.000 metros, excepto la última, que es la especial para nacionales, la cual tendrá una distancia de 2.400 metros.

Debido a las distancias cortas y a los resultados obtenidos últimamente, son caballos a tener en cuenta para los primeros lugares los siguientes:

- 1ª carrera: Clara Luz, Candileja, Bellino L.
- 2ª carrera: Campeador, Candela, Babiaca C II.
- 3ª carrera: Azor II, Corito, Zarina S.F.
- 4ª carrera: Tórtolo, Zapada, Tatuska Pride.
- 5ª carrera: Roquepina, Uka, Boira d'Abril
- 6ª carrera: Griserie du Puy, Itchita, Sambo Trolle.
- 7ª carrera: Fye, Haut Brion, Echo du Vieux Bois.
- 8ª carrera: Astor, Zeta, Panchito Y.

En la apuesta triple gemela se garantiza un fondo de 100.000 pts. La 7ª carrera (Trio Verde) se inicia con un fondo de 47.600 pts.

A.Q.T.



# Inca, día a día

Mestre Jaume Serra

## «Recomendaría el baile a todos»

Días atrás, el Ayuntamiento acordaba mantener la «Escola Municipal de dansa i ball mallorquí». Impartirá las clases el grupo «Revetla d'Inca» que dirige mestre Jaume Serra. Con éste hemos hablado y recogemos aquí algunas de sus impresiones:

—Cuéntanos sobre la «escola»

— «Empezamos el año pasado y puedo decir que la experiencia fue un éxito. Tuvimos unos setenta alumnos y supongo que este año vamos a superar este número. Considero muy positiva esta experiencia porque el hecho de que la «escola dure un año me permite seleccionar entre los alumnos que tienen más interés para que bailen en el grupo o en las fiestas. Antes montaban un grupo cada año tres meses antes de las fiestas patronales y claro, las limitaciones eran mayores. En cuanto a los alumnos, ellos mismos se van seleccionando, unos ponen más interés, y otros menos y ahí está el secreto más que en las aptitudes. Este año hemos decidido poner una matrícula de 800 pesetas, que no es mucho por un año de clases, y que nos permitirá hacer ciertos gastos».

—¿Desde cuándo bailando y enseñando «ball mallorquí»?

— «Bailo desde los catorce años. Llevo más de 35 enseñando de cara a las fiestas patronales. Acabada



la guerra, me llamaron de Selva. Querían hacerme una prueba para entrar en el grupo «Aires de Muntanya». Les gustó como bailaba y desde entonces estoy con ese grupo.

—«L'amo en Toni Amorós cada año montaba un grupo para las fiestas patronales, tres meses antes. Cuando él se retiró yo me encargué de organizarlo. De esta forma, he ido formando el grupo «Revetla d'Inca» siempre supeditada a las exigencias de «Aires de Muntanya».

—¿En qué sitios has bailado?

— «Con «Aires de Mun-

tanya» he ido a Inglaterra, Francia, Argelia, Gibraltar, y por toda la península. Últimamente no hemos viajado mucho pero recuerdo cuando bailamos en el Palacio de Cristal de Madrid durante la semana de Mallorca, hace unos años. Con la «Revetla d'Inca» vamos a hoteles a actuar para extranjeros, mayormente alemanes. También bailamos en los pueblos. Por ejemplo, este año hemos ido a Alaró, Campanet, Búger, Mancor, etc.».

—Háblanos del «ball mallorquí».

— «El más autóctono son las «mateixas», estudiado por Toni Galmés. Los boleros, jotas, copeos, parados, etc., los hemos importado más recientemente.

La norma es que, por galantería, el «ballador» sigue a la «balladora», lo que no quiere decir que si ésta lo hace mal aquel no pueda tomar la iniciativa. Se puede decir que predomina el «bot» pero con gracia. Creo que su pretendida simplicidad y misticismo se han inventado ahora y que antes

no existía».

—¿Qué es para tí el baile?

— «Es la expresión del alma de cada región. La prueba es que si no se es de esa región no se tiene ese alma al bailar. Yo recomendaría a la gente que bailara. Así conservamos lo nuestro, hacemos un ejercicio muy completo y conseguimos armonía y equilibrio».

—¿Hay algún baile propio de Inca?»

— «Sí, tenemos la «revetla d'Inca» que enseñaba l'amo en Mateu Planas y una «mateixa», «un brot de taronges», que yo aporté a «Aires de Muntanya».

—¿Quién baila mejor, el hombre o la mujer?

— «Yo creo que el hombre. La verdad es que hay muchas más mujeres que bailan, porque hay hombres que piensan, equivocadamente, que pierden algo de su hombría cuando bailan, pero cuando un hombre baila bien entonces se puede ver algo que vale realmente la pena».

Joan Ramis

## II Carrera pedestre «Fires d'Inca»

Dentro de breves días se publicará el reglamento de la II carrera pedestre popular «Fires d'Inca» 1981, que se celebrará el domingo día 8 de noviembre a las 11'00 horas de la mañana.

Se puede anticipar como resumen que habrá dos recorridos: uno para la categoría infantil masculina y las dos categorías femeninas en un circuito urbano, de 3.000 m y otro recorrido muy similar al del año pasado para las demás categorías sobre un recorrido aproximado de 6.000 m.

En cuanto a los premios y para cada categoría habrá trofeos para los tres primeros clasificados y además 25 medallas. Figuran también dos trofeos especiales para los participantes que finalicen la carrera de más de menos edad.

Los 300 primeros participantes que se inscriban, recibirán el domingo día 8 una bolsa de productos Quely.

Las categorías serán 6. Dos para mujeres y cuatro para los hombres.

A fin de facilitar las inscripciones con los datos personales (nombre y dos apellidos, fecha de nacimiento, Documento de Identidad, Club, Centro Escolar, Entidad, etc.) los atletas de Palma podrán efectuarla en «Deportes Reus», o también en el Celler Canyamel de Inca, y en tercer lugar en Casa Gilet de Inca.

El plazo de inscripción finalizará el sábado día 7 a las 13 horas.

## Subastilla de los puestos del mercado

El Ayuntamiento anuncia unas subastillas que tendrán por objeto la concesión de los puestos de la planta piso primero del mercado de abastos señalados con los números 6,7, 8,9,10,11,12 y 13.

Los tipos en alza de licitación y canon mensual, forma de pago, plazo de duración, requisitos para concurrir, procedimiento de la concesión y demás condiciones figuran ampliamente expuestas en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.

Para mayor información, se puede acudir a las oficinas de Intervención del Ayuntamiento de 10 a 14 horas, o bien al conserje del mercado.

Las subastillas tendrán lugar el lunes, 9 de noviembre.

## Notas de CC.OO.

La Federación de la Piel de CC.OO., a través de su asesoría jurídica, ha recibido contestación al recurso de alzada interpuesto ante la Dirección General de Empleo, contra la resolución dictada por la Delegación Provincial de Trabajo de Baleares.

En esta contestación se pone de manifiesto el hecho de que el responsable delegado de la sección sindical de CC.OO. en «Calzados Anjo» no debiera haberse incluido en el expediente de regulación de empleo, que fue aprobado por la Delegación de Trabajo previo acuerdo del empresario y los delegados de personal pertenecientes a USO.

Ca'n Picafort

## Solucionado el problema del comedor escolar

La comisión que ha negociado con el Ayuntamiento, ante la Inspección del M.E.C., representando a los padres de alumnos de Ca'n Picafort, ha manifestado que por su parte ha quedado solucionado el problema, por haber cedido ambas partes llegando a un entendimiento. Presentarán sin embargo una petición al Consistorio para el próximo curso 82-83, a fin de que a ser posible en el nuevo presupuesto se incluya la subvención que se venía dando cada año.

La mencionada comisión formada por Bartolomé Tous, Antonio Perelló, Miguel Capó, Catalina Capó, Luisa Arbona y Jaime Riera entre otros, agradecen la colaboración que les ha prestado el M.E.C. y esperan que no surjan nuevos problemas el próximo año escolar.

### RECITAL DE GUITARRA

El pasado domingo en la iglesia parroquial el músico Gabriel Estrellas interpretó a la guitarra varias melodías destacando la Suite de G. Sanz y tres preludios de H. Villalobos. El concierto fue un éxito total y de una promoción cultural interesante. Prestaron su ayuda y colaboración el Consell Insular, el Fomento de Turismo y la Asociación Hotelera de Ca'n Picafort.

### AMPLIACION DE LA IGLESIA

En el patio donde se ha celebrado la Santa Misa durante el verano, se ha empezado a construir un cobertizo para resguardo de las personas mayores. Al mismo tiempo servirá de ampliación a la actual iglesia cumpliendo la doble finalidad de ser útil tanto en invierno como en verano. Estas reformas dan aire nuevo a la parroquia, consiguiendo el párroco Nicolás Pons que cada día sean más numerosos los feligreses que asisten a la Eucaristía.

LLEVANT

## Cursillo de fotografía

Los días 2, 3 y 5 de noviembre, a las 20 horas, en la biblioteca de «La Caixa», calle Santo Domingo, 18, Francesc Llopart i Mayans impartirá un cursillo de fotografía. Se trata de un acto público, al que todos pueden asistir.

## Cartelera

Novedades: «Los energéticos» y «Las 36 cámaras de Shaoliz».

Principal: «Rescate en el Mar del Norte» y «Aterrizaje como puedas».

Mercantil: «¡Qué puñetera familia!» y «La patrulla».

## Oposición para cubrir plazas de policía municipal

El «Boletín Oficial de Baleares» de fecha 13 de Octubre del actual publica las Bases que han de regir el Concurso-Oposición convocado para cubrir SIETE plazas de Policía Municipal. Para tomar parte en este Concurso-Oposición deben reunirse las siguientes condiciones:

- Ser español.
- Tener cumplidos 18 años de edad y no exceder de 30.
- Tener una talla mínima de 1,70 metros si es varón y 1,60 si es hembra.
- Poseer el certificado de estudios primarios o de estudios equiparables, o en condiciones de

obtenerlo en la fecha en que termine el plazo de presentación de instancias.

e).— Poseer el permiso de conducir de vehículos tipo A y B que debería estar en poder del aspirante sólo en el momento de ser nombrado.

f).— Estar en regla con las obligaciones del Servicio Militar, en el caso de los aspirantes varones.

El plazo de presentación de instancias finaliza el próximo día 17 de noviembre, a las 14,30 horas, en las oficinas de Secretaría de este Ayuntamiento.



## San Juan

## Un Pleno con noticias

En el pleno del pasado día 29, fueron debatidos entre otros temas uno referente a la construcción de una plaza pública, y para ello se acordó la adquisición por parte del Ayuntamiento, de unos solares lindantes con las calles Molinos, Consistorio y Campo, con lo cual, de llevarse a efecto, nuestra villa vendría a tener todas las plazas ubicadas en el mismo lado de la población. El desembolso para esta reforma superará los cinco millones de pesetas. El otro de más inmediata ejecución es la importante mejora del alumbrado público, que ya para este año de 1981, el Consell Insular de Mallorca, ha concedido una subvención que rebasa los cuatro millones de pesetas, con lo cual una vez sacado a subasta el proyecto, podrá realizarse la obra en breve.

Entre los demás acuerdos, figura la contratación como asesor Jurídico de Rafael Bauzá Bauzá, el cual hace unos años tuvo que dejar este cargo, por ausentarse de Mallorca y al propio tiempo agradecer al Sr. Mas, las atenciones tenidas con el Ayuntamiento.

Fueron estudiadas también la realización de obras de acondicionamiento en el Matadero y en el Cementerio.

Como ya se había hablado se notificó por parte de la comisión competente, que se está estudiando el proyecto de plantación de árboles, al borde de las aceras del Camino de Consolación, desde la altura del Cuartel, hasta el Santuario. También se solicitó que fuera adecentado el tramo del «Pou Nou», dotándolo también de árboles.

Referente a la construcción de nuevos vestuarios en el Campo de Consolación se notificó la modificación del anterior proyecto, con lo cual la ubicación de los mismos será en la parte lateral del campo más cercana al Santuario, para cuyas obras se cuenta con subvenciones del Consejo Superior de Deportes y del Consell.

Finalmente quedaron fijadas las bases para el reparto de contribuciones especiales, relativas a las obras de Saneamiento y Alcantarillado de la Zona A.

## EL CAMINO D'HORTA, ASFALTADO

Días pasados quedó debidamente asfaltado el camino d'Horta, una obra esperada y que el vecindario desearía siguiera esta mejora en otras vías, como el «Camí de Ses Casetes», entre otros, por ser muy transitados.

## BIBLIOTECA MUNICIPAL

Por parte del Consell y con destino a nuestra Biblioteca Municipal, que parece ser será definitivamente inaugurada en el mes de noviembre, se ha recibido un importante lote de libros, que consta de mil quinientos volúmenes.

## JUNTA CONTRA EL CANCER

Días pasados tuvo lugar un acto en el que el Dr. Carlos señor de Uría, disertó sobre Prevención y diagnóstico precoz del cáncer, charla que ilustró con algunas proyecciones; al final hubo interesante coloquio en el que intervino la numerosa asistencia.

En este acto fue presentada la nueva Junta Local de la Asociación contra el Cáncer, en la que figuran la señora Antonia Gornals de Oliver que junto con Carlos Costa, comparte la presidencia y en la que figuran entre una numerosa lista de colaboradores, las señoras Antonia Juliá Moreno y María Barceló de Nicolau.

Les deseamos una acertada labor, en favor de esta lucha contra tan temida enfermedad. **Jaume**

## AYUNTAMIENTO DE CALVIA

## ANUNCIO

Suministro Agua Potable  
Municipio Calviá.

Se pone en general conocimiento del vecindario de Calviá y especialmente el de la zona de Santa Ponsa que los próximos días 2 y 3 de noviembre (lunes y martes) se procederá al corte del suministro de agua potable en dicha zona de Santa Ponsa con motivo de proceder a la reparación de avería observada en la red general de abastecimiento.

EL ALCALDE,

Fdo.: Francisco Font

## Menorca

● Ayer tuvo lugar la presentación del Plan de Abastecimientos y Saneamiento de Baleares, con asistencia del conseller interinsular de Ordenación Territorial don Miguel Pascual. La presentación tuvo lugar en Maó. Según las declaraciones del conseller otras planificaciones habrán de adaptarse a ésta mediante ligeros retoques.

● Los conciertos que J.J. MM. iba a ofrecer en Ferrerías y otros pueblos menorquines han sido aplazados por enfermedad de la pianista catalana que iba a ofrecerlos.

● Con una conferencia acerca de la Familia ha reemprendido en Ciudadela sus actividades la Fundación Cánovas del Castillo.

● Se ha iniciado el expediente para declarar monumento histórico artístico a la Illa, por cuya puesta en marcha han venido luchando los estamentos culturales de Maó temerosos de que pudieran seguir intentándose realizaciones que

## Islas

degradaran la calidad histórica monumental de la misma.

● El conseller Sr. Menéndez ha replicado a unas declaraciones en las que se agradecía al ministro Sr. Cervera sus esfuerzos para hacer posible la Escuela de Bisutería, asegurando que le habían producido perplejidad y enojo.

## IBIZA/FORMENTERA

● Con una conferencia de Vicenç Cavaller van a clausurarse las dedicadas a los temas de la agricultura ibicenca. Cavaller, que regenta una cátedra universitaria en Valencia, hablará acerca de la valoración agraria insular.

● Ibiza permaneció anteayer incomunicada telefónicamente con el resto del mundo. De cuatro y media a seis y media, a causa de unas obras que afectaron a

repetidor a instalar en zona montañosa próxima a Sant Josep.

● No se tienen dudas en los medios políticos ibicencos en cuanto a que antes del viernes día 6 se habrá sustituido al concejal socialista del Ayuntamiento de San Antonio, a causa del que hubo de suspenderse el pleno de iniciativa autonómica. El alcalde de San Antonio tiene anunciado emprender viaje el día 7 por lo que no se espera que vaya a aplazarse la sesión.

## Arenal día a día

Alumbrado público:  
puntualización del alcalde

Como sabemos, la puesta en marcha de la luz pública y nos referimos a la flamante nueva instalación, con un coste aproximado de los diez millones de pesetas y ello sin contribuciones especiales, ha sido un tema de palpante actualidad durante unos meses, por la razón de que la amplia zona de la Plaza Mayor y calles adyacentes se encontraba sin luz de ninguna clase. Ha habido interpretaciones de que el Ayuntamiento tenía la culpa del desaguisado y por otra parte opiniones para casi todos los gustos. Nosotros desde las páginas de este periódico hemos ido informando de nuestro parecer personal o indicaciones que se nos hayan podido hacer a lo largo de estos meses últimos de verano.

Pero faltaba la opinión oficial del Consistorio para saber en realidad como se pudo llegar a tal estado de cosas. Aclaremos ampliando nuestra noticia del pasado domingo, que dichas esas magníficas instalaciones funcionan diríamos a la perfección. Y cualquier posible desperfecto será inmediatamente subsanado por los servicios técnicos municipales, encabezados por el doctor ingeniero Jaime Monserrat.

Nosotros hemos hablado con la primera autoridad municipal, el alcalde de Lluchmayor Miguel Clar sobre el tema. El señor Clar, amablemente nos ha manifestado que es el primero en lamentar de verdad las molestias ocasionadas al vecindario o a los turistas visitantes durante el tiempo que se ha tardado en poner los aludidos servicios en marcha. Dice Miguel Clar que para proceder a instalarse las nuevas farolas y cables subterráneos correspondientes, se tuvo que prescindir del alumbrado antiguo. Que ello se quiso hacer con el mínimo de tiempo de antelación.

Pero lo importante es que el día 30 de mayo de este año la obra tenía que estar entregada y a punto de funcionamiento, con una cláusula que señalaba que por cada día que transcurría sin luz el instalador, por cierto un instalador que todos conocemos, tenía una multa o más bien un descuento a abonar al Ayuntamiento de mil pesetas diarias.

Y el día 30 de mayo la obra no funcionaba, ni tampoco al mes, ni tampoco en julio ni en agosto ni en setiembre. Algo incomprensible. Pero queda claro que la culpa no fue del Ayuntamiento de Lluchmayor. Las cosas estaban bien claras escritas y firmadas.

Y es más, hay otra cláusula que dice que el cobro de la obra se efectuará a los dos meses de entregada y en pleno funcionamiento. Y el Consistorio cumplirá totalmente dichos pagos.

No pretendemos ni mucho menos, armar polémica sobre el asunto. Lo que sí es de justicia que se sepan las verdades y que dichas verdades no perjudiquen a ninguna de las dos partes, si ello es posible. Puesto que lo interesante, lo cierto, lo altamente positivo es que los servicios aludidos funcionen y además se trata de una instalación moderna y modélica en su género. Solamente puntualizamos.

## FUTBOL

Mientras que el Arenal empataba el pasado domingo en su campo (0-0) con el Atco. Rafal, esta tarde acude a enfrentarse al At. Baleares.

TOMEU SBERT

## Mahonés-Ses Salines

El equipo local se desplaza a Mahón con el objetivo de conseguir borrar alguno de los dos negativos que tiene en su casillero, empresa harto difícil teniendo en cuenta que los menorquines han empezado con fuerza la Liga y de los «saliners» no se puede decir lo mismo. No obstante se confía en mejorar el rendimiento del equipo en el transcurso de unas pocas semanas, según nos confesaba su presidente, toda vez que se han modificado los sistemas de entrenamiento que llevaban a cabo los colaboradores del entrenador local, Juan Amengual.

Aparte de ello se están haciendo gestiones, hasta ahora infructuosas, para fichar un jugador procedente de un equipo de 1ª División que está realizando su servicio militar. Caso de conseguir su fichaje, lo cual nos parece imposible, serían tres los jugadores en el equipo con la misma condición. Ello nos parece un riesgo, aún cuando las bajas del pasado año y las circunstancias actuales, no hayan dado otra opción a la nueva directiva que, por cierto y por motivos particulares, ha sufrido su primera baja en la persona de su vicepresidente 1º.

Es posible que Amenplaza se decida a convocar estos jugadores, con las probables novedades de los hermanos Vicens: Darío, Cladera, Servera, Romo, Bonet, Oliver, Burguera, Rosselló I, Rosselló II, Vidal, Vicens I, Vicens II, Caldentey, Capellán, Barceló, Ramón y Sampol, si se halla recuperado. El contar con sólo dos sub-20 con ciertas garantías, condiciona su indudable alineación, en detrimento de jugadores que pueden hallarse en mejores condiciones y que sería más de justicia que fueran alineados; por lo que se confía que tal circunstancia sea valorada por ambos jugadores y que demuestren en el campo (y fuera de él) la justicia y el acierto de su alineación, ya que tienen condiciones y conocimientos futbolísticos suficientes para ser titulares indiscutibles, al margen de la edad.

El encuentro dará comienzo a las 15,45 y será dirigido por el Sr. Gonsalbes. Recordemos que fue precisamente en Mahón y ante el Sporting, donde el Ses Salines logró un empate que representó la permanencia la pasada Liga y en su último partido.

LLUIS

## FLORISTERIA PAJARERIA

## MATIZ

Coronas, cruces, ramos, todo lo necesario para el día de los Santos, recogemos encargos, servicio a domicilio. Para encargos y urgencias las 24 horas del día, servicio diurno y nocturno a los Tels. 287549 - 232141. Avda. Argentina, 18 A.

DIAS 31 DE OCTUBRE y 1 de NOVIEMBRE  
ABIERTO TODO EL DIA.

## E.M.A.Y.A. S.A.

Para poder llevar a cabo la reparación de la conducción de los Embalses, los días 2 y 3 de noviembre próximo, se producirá una falta de presión en algunos sectores de la Ciudad.

Lamentamos profundamente las molestias que se puedan acarrear a nuestros abonados.



# 57 anys d'estalvi. Més arrelats encara.

## Federació de Caixes d'Estalvis Catalano-Balear

Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat  
de Barcelona.

Caixa de Pensions  
per a la Vellesa i d'Estalvis  
de Catalunya i Balears.

Caixa d'Estalvis de Catalunya.

Caixa d'Estalvis Provincial  
de Girona.

Caixa d'Estalvis Comarcal  
de Manlleu.

Caixa d'Estalvis de Manresa.

Caixa d'Estalvis Laietana.

Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat  
de les Balears.

Caixa d'Estalvis del Penedès.

Caixa d'Estalvis de Pollença.

Caixa d'Estalvis de Sabadell.

Caixa d'Estalvis Provincial  
de Tarragona.

Caixa d'Estalvis de Terrassa.

57 DIA   
UNIVERSAL DE  
L'ESTALVI  
31 d'Octubre de 1981



Tras presenciar los ejercicios militares «Crisex-81»

## Regresaron a Madrid el Rey y el Príncipe

GARRUCHA (Almería). — Su Majestad el Rey Don Juan Carlos abandonó el campamento militar donde se desarrollan las maniobras «Crisex-81» poco después de las cuatro de la tarde, hora en que emprendió viaje de regreso a Madrid, por vía aérea.

S.A.R. el Príncipe de Asturias, que presenció junto a su padre estas maniobras militares hispano-norteamericanas, regresó igualmente a Madrid, también por vía aérea, acompañado del jefe del Cuarto Militar de la Casa del Rey, teniente general Joaquín Valenzuela.

### SATISFACCION DEALFARO

GARRUCHA (Almería). — «El Rey es un gran soldado que siempre se encuentra muy contento de estar con sus Fuerzas Armadas y nos dice que sigamos trabajando por España con el mismo interés y voluntad con el que ahora lo hacemos», declaró a los periodistas el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Ignacio Alfaro Arregui, que presenció ayer las maniobras combinadas hispano-norteamericanas «Crisex-81».

El teniente general Alfaro Arregui añadió que aún es pronto para evaluar el desarrollo de este ejercicio

combinado en el que sólo han registrado ligeras lesiones dos paracaidistas que inmediatamente fueron evacuados.

Cuando se estaba realizando el desembarco, el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor afirmó: «Se está utilizando la técnica más avanzada y estamos contemplando como las fuerzas españolas están al mismo nivel que las de los Estados Unidos».

A juicio del teniente general Alfaro Arregui, «el ingreso de España en la OTAN es un nuevo reto que se nos hace, interesante e importante en cuanto a nuestro adiestramiento y capacidad operativa. Humanamente —concluyó—,



estamos a la misma altura que las fuerzas norteamericanas».

El presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, con diversos mandos militares, acompañó al Rey Don Juan Carlos y al Príncipe de Asturias, quienes presenciaron desde diversas

zonas, las operaciones del «Día D» de las maniobras militares «Crisex-81».

Veinte mil hombres de los tres ejércitos de España y Estados Unidos participan en estas maniobras, que se desarrollan en la costa almeriense de Garrucha.

## Dilema de UCD, ser o no ser

Ha pasado, como una tromba, la tormenta OTAN y el paréntesis que ha supuesto las sesiones parlamentarias ya ha pasado. Comienza de nuevo a deshojarse la margarita sobre las posibles fórmulas para el futuro gobierno autónomo de Galicia. Fraga ya lo anunció el miércoles pasado... «después de la OTAN tengo una cita con Calvo Sotelo».

Sin embargo, mientras tiene lugar esa conversación, que en mi opinión puede ser definitiva y definitiva, voy a referirme a algunos rumores que han circulado insistentemente por el Congreso de los Diputados durante los días del pleno. Estos rumores, algunos extendidos por diputados de UCD, se refieren a la posible fracturación del partido, de no llegar, rápidamente a una fórmula de entendimiento, a la renovación de algunos cargos, ... e incluso a la convocatoria de un congreso extraordinario.

Se comentaba, que algunos diputados, que habían mantenido su compromiso en UCD hasta la votación sobre la OTAN, podrían pasar ahora a engrosar el Grupo Mixto, o incluso previas ciertas condiciones, a Alianza Popular. Tal parece ser el caso de Esparabé de Arteaga y de Díaz Piniés. Hay por otra parte ciertos indicios de que el sector socialdemócrata podría dividirse entre los que, a pesar de todo seguirán en UCD, al calor del poder (la mayoría), y los que ya han iniciado discretos contactos con el PSOE, para cambiar de filas con la etiqueta de independientes. Entre estos últimos figura el ex-ministro Francisco Fernández Ordóñez. Y por último la plataforma moderada, crecida en la veracidad de sus tesis, tras el descalabro electoral en Galicia, avisa por boca de Emilio Attard, la necesaria identificación de la política del Gobierno y del partido, con el electorado de UCD, mediante un corrimiento a la derecha y un entendimiento con Alianza Popular, ganadora en Galicia, y con impecable etiqueta democrática, de no seguirse esta vía, que ya propuso hace varios meses el diputado Oscar Alzaga en el Club Siglo XXI, no sería descartable un entendimiento de los moderados con Alianza Popular. Quedan, naturalmente, los martinillistas, que por instinto se resisten a apartarse del poder, y los independientes que se agrupan a la sombra protectora de la prudencia y personalidad política de Calvo Sotelo.

Vistas así las cosas, no extrañaría la convocatoria de un congreso extraordinario, para orientar el partido hacia nuevos rumbos y evitar futuras derrotas electorales. Lo que sin embargo parece cierto, es que todos desean convenir una fórmula de entendimiento, por difícil que ello sea, para permanecer en UCD. Nadie quiere afrontar aventuras electorales sin unas mínimas garantías de éxito. Me llegan desde hace dos días en su portafolios, una posible fórmula de salvación. Me consta que muchos la desean.

José María Martínez de Haro

### ¿Le echan o se va?

## El diputado de UCD Díaz Piniés se integra en AP

Madrid.— El Comité Nacional de Disciplina de UCD, que preside Emilio Pujalte, celebró el jueves una reunión y acordó la privación de derechos como militante al diputado por Ciudad Real, Manuel Díaz Piniés, con inhabilitación para ocupar cargos en el partido según han informado fuentes de UCD.

La decisión del comité de disciplina ha sido adoptada —según las mismas fuentes— por determinadas declaraciones públicas del diputado, con el que lo miembros del Comité habían mantenido anteriormente reuniones.

Por su parte Manuel Díaz Piniés, hasta ahora diputado de UCD por Ciudad Real ha comunicado notarialmente su marcha del partido centrista, su baja en el grupo parlamentario de UCD, su integración en el Grupo Mixto y su entrada en Alianza Popular.

Según comunicó dicho diputado, reglamentariamente pasa al grupo parlamentario mixto, pero a partir del 1 de enero que se inicia el nuevo período de sesiones, pasará al grupo parlamentario de Coalición Democrática.

Entre los motivos aducidos por el citado diputado para abandonar UCD, se encuentran «el progresivo

alejamiento de UCD de su electorado, la toma del poder por un aparato oligárquico preocupado tan sólo por mantenerlo, y la aceptación de los chantajes de un sector pseudo-progresista, cuyas iniciativas de leyes falsamente «progresistas» no han dado más que resultados negativos, aunque valoró el papel de Calvo Sotelo, al que, entre abrazos han tratado de condicionar».

### FIRMADA LA CONSTITUCION EN ZARAGOZA DE «ACCION DEMOCRATICA»

Zaragoza.— Varios parlamentarios centristas y altos cargos de la Diputación de Aragón, todos de tendencia socialdemócrata, y algunos próximos a Fernández Ordóñez, han formado el acta de fundación de «Acción democrática», asociación de carácter cultural creada en Zaragoza, aunque con trasfondo político, según han informado a «Europa Press» fuentes de la entidad.

Se ha señalado que «Acción democrática» se presenta como una plataforma de reflexión y de estudio, con posibilidades muy claras de convertirse en una fuerza política, sobre todo si Fernández Ordóñez y sus seguidores se deciden a dejar UCD.

### Presupuestos generales del Estado

## Socialistas y comunistas presentaron sus enmiendas

MADRID.— El Grupo Parlamentario Socialista ha presentado una enmienda a la totalidad de la Ley General de Presupuestos Generales del Estado para 1982, así como 303 enmiendas parciales, en las que se incluyen 9 a la totalidad de otras tantas secciones de los presupuestos y al presupuesto-resumen de la Seguridad Social.

Los diputados Enrique Barón, Joaquín Almunia y Ciriaco de Vicente, como responsables del área económica, expusieron a la prensa las razones que han movido al PSOE a presentar dichas enmiendas.

### EL FRAUDE

Enrique Barón dijo que los fondos de inversión pública pueden ser incrementados mediante un aumento de los ingresos fiscales, por importe de 200 mil millones de pesetas. «Las bolsas de fraude son muy importantes —afirmó Barón— y nosotros hemos creado una comisión interna para estudiar este asunto, puesto que la comisión oficial para la investigación del fraude, a la vista de algunos resultados parciales, ha detenido sus trabajos».

Barón señaló que faltan 2 millones de ciudadanos por prestar declaración de la renta, de los cuales millón y medio están por encima de las 300.000 pesetas de ingresos. Existe fraude en las rentas de trabajo, calculado en un 15 por ciento; en las rentas de capital es todavía superior, de forma que los ingresos fiscales se podrían triplicar».

### ENMIENDA A LA TOTALIDAD

En la enmienda que presentan a la totalidad, Enrique Barón dijo que la defenderán ante el Parlamento «porque el Gobierno no explica cómo va a instrumentar su política para crear puestos de trabajo, en función de los compromisos contraídos por el Acuerdo Nacional de Empleo. Tampoco explica cómo va a cumplir los pactos autonómicos y municipales y cómo va a controlar el gasto público».

### FUNCIONARIOS

En lo relativo a los funcionarios, el grupo parlamentario socialista propone en sus enmiendas la incompatibilidad de percepción de otras remuneraciones para ministros, altos cargos de la Administración y demás cargos constitucionales; e incompatibilidad de trabajo para los funcionarios que perciban como retribución complementaria el complemento de dedicación exclusiva.

Asimismo, en cuanto a los haberes pasivos, los socialistas piden una fijación del mínimo de las pensiones en 20.500 pesetas.

Por último, en educación se propone la presentación, en el plazo de un mes, de un proyecto de ley que amplíe las plantillas de profesores de EGB y el establecimiento de unas normas de control para la concesión de subvenciones a centros no estatales de EGB.

Tres enmiendas se refieren a Efe, recortándole el presupuesto, pidiendo una auditoría y regulando dicha agencia.

### COMUNISTAS

Los miembros del Grupo Parlamentario Comunista Nicolas Sartorius, Miguel Núñez y Antonio Monserrat, presentaron las características de sus enmiendas a los presupuestos generales.

En su opinión, el paro es el eje de las enmiendas comunistas. En este sentido Sartorius señaló que la CEOE ha lanzado una auténtica «andana» contra los presupuestos, y añadió que a la patronal no le preocupan los 800 millones de los sindicatos, sino aspectos del ANE recogidos en los presupuestos.

La enmienda a la totalidad comunista se justifica, entre otras cosas, por lo siguiente:

—Con los presupuestos presentados, se sigue sin tener conocimiento de cuáles son los objetivos del Gobierno.

—La contrarreforma fiscal sigue en marcha.

—El Gobierno ha planteado la reducción del déficit público, pero sólo lo ha hecho en los gastos de personal comprometidos en el Acuerdo Nacional sobre el Empleo, disparándose en cambio los gastos de compras de bienes y servicios, fundamentalmente en el Ministerio de Defensa.

—El crecimiento formulado por el Gobierno para la economía se sitúa en el 3 por 100 del producto interior bruto, que es altamente optimista si tenemos en cuenta que las previsiones para este año lo sitúan en el 1 por 100, y el propio Plan Energético prevé un crecimiento del 1,8 por 100 para 1982.

—Las cantidades destinadas a desarrollo tecnológico, fomento de nuevas fuentes de energía, etc., son irrisorias.



## Críticas del liberal Scharwtz al Ministerio de Trabajo

LEON.— El director del Instituto de Economía de Mercado, el liberal Pedro Scharwtz, manifestó en una rueda de prensa, en León; si en algún sitio tiene que haber un ministro liberal debería ser en el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, para que limpie esos establos que sólo Hércules podría limpiar, para que la porquería no suba cuando se ha barrido».

Pedro Scharwtz señaló: «la política económica de Calvo Sotelo no va mal del todo, en el sentido de hacer una política de mal menor, pero desde el punto de vista que necesita la democracia española, para que democracia y prosperidad se unan, no parece esta la política acertada. Espero que, con motivo de las próximas elecciones generales, se planteen una nueva oferta económica».

La dirección no tiene intenciones de convocar el Congreso Extraordinario

## Los moderados de UCD intentan forzar un giro a la derecha

MADRID.— La posible convocatoria de un congreso extraordinario para redefinir la política electoral de alianzas de Unión de Centro Democrático enfrenta en la actualidad al sector conservador del partido con la dirección de UCD.

La posición de la presidencia y de la secretaría general, según diversas opiniones contrastadas por «Efe» es la siguiente:

—Tanto el secretario general, como el presidente del partido no se pronunciarán acerca de tal actitud, ni a favor ni en contra, ni tampoco utilizarán la facultad que, según los estatutos, ostentan para su convocatoria.

De hecho, ni siquiera la solicitud de convocatoria de un congreso extraordinario por parte de la «plataforma moderada» figura específicamente en el orden del día del próximo comité ejecutivo de

UCD que ha de celebrarse el próximo lunes, aunque es posible que se trate en el turno de ruegos y preguntas.

—En el caso de que la mitad de los comités regionales o el tercio de los provinciales requeridos en los estatutos lo pidiesen, la dirección del partido estaría totalmente de acuerdo con la celebración del Congreso Extraordinario.

—No es intención, tampoco, de los cargos dirigentes de Unión de Centro Democrático dimitir de sus puestos, que pondrían siempre a disposición del partido en el caso de que se les solicitase por las vías reglamentarias previstas, es decir, mediante moción de censura aprobada en el Consejo Político.

La opinión de la dirección de Unión de Centro Democrático es que la situación actual de UCD no es más grave que la de otros partidos y la conclusión es que los problemas internos derivan de la escasa presión disciplinaria que UCD ejerce sobre sus militantes.

En cuanto a los movimientos en favor del Congreso Extraordinario y de un posible relevo en los cargos de dirección, se considera que forman parte de la pluralidad del partido y que deben canalizarse por las vías previstas en los estatutos.

Por parte del sector conservador, denominado «plataforma moderada» las posiciones son las siguientes:

Una vez acordado en la última reunión solicitar la convocatoria de un Congreso Extraordinario, utilizar tanto las vías estatutarias como extratututarias para forzar su convocatoria. Las vías extraestatutarias fueron definidas a «Efe» por Oscar Alzaga como «la creación de un clima suficiente»

## Rueda de prensa tras el Consejo de Ministros

### Tres mil millones de pesetas destinados a la inversión

El secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre destacó como temas relevantes del Consejo de ministros un decreto ley que amplía las pensiones a las víctimas y familiares del terrorismo, extendiéndose estas pensiones al personal jubilado de la Policía Nacional, Guardia Civil y Cuerpo Superior de Policía.

Destacó igualmente la aprobación por el Consejo de 3.000 millones de pesetas destinados a la inversión en España, de los cuales casi 1.600 millones se destinarán a crear infraestructura de investigación en las comunidades autónomas y 1.400 millones se dedicarán a dotar de sistemas de investigación a centros docentes y universidades.

El secretario de Estado

dijo que el gobierno se encuentra «profundamente satisfecho por la amplia y rotunda mayoría parlamentaria conseguida en el Congreso de los diputados en relación con la adhesión de España a la OTAN».

Preguntado sobre qué le parecían las enmiendas socialistas a los presupuestos generales en las que se solicita la supresión de la ayuda a la prensa, Aguirre dijo: «Me han sorprendido las enmiendas del PSOE solicitando la supresión total de ayuda a la prensa. La filosofía del gobierno es que en un período de crisis general para la prensa se deben mantener dichas ayudas».

El Consejo aprobó tres decretos del Ministerio de Industria y un acuerdo de los Ministerios de Economía y Transportes, facili-

tando la renovación de la flota por medio de líneas de crédito, encaminadas fundamentalmente para renovar la flota de transporte rural y escolar. Los dos objetivos básicos que se pretenden con estos acuerdos son la mejora en la calidad del servicio y la seguridad del mismo.

ALCALA GALIANO,

#### ASCENDIDO A GENERAL

El coronel Félix Alcalá Galiano, actual jefe de la Policía Nacional de Madrid, ha sido ascendido a general de Brigada.

El general de brigada Félix Alcalá Galiano nació en la localidad de Sayatón (Guadalajara) en 1923. Procede del arma de infantería y desempeñó un papel destacable en los acontecimientos del 23 de febrero. Fue el militar que intentó reducir al teniente coronel Tejero dentro del edificio del Congreso de los Diputados cuando éste se negó a abandonarlo.

Por otra parte, estuvo al mando, como coronel jefe de la dotación de Madrid, de las fuerzas de la Policía Nacional que formaban el segundo y amplio cordón de vigilancia en torno al edificio del Congreso.

## Tras el consejo de guerra de Milans y Graño

### El Gobierno recurre contra las sentencias

Madrid.— El secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre, anunció, que el titular del departamento de Defensa, Alberto Oliart, ha remitido una orden al fiscal de la Primera Región Militar, para que interponga recurso contra las dos sentencias dictadas por un Consejo de Guerra contra el capitán Milans del Bosch y el coronel Alvaro Graño.

Ignacio Aguirre añadió que esta decisión adoptada por el Gobierno ahorra hacer cualquier comentario sobre lo que opina el ejecutivo respecto a las dos sentencias.

Explicó que el recurso tiene que ser ratificado por el capitán general de la Primera Región Militar, teniente general Quintana Lacaci, pero que en caso de disenter, el recurso pasará al Consejo Supremo de Justicia Militar.

Como se recordará, el pasado miércoles, día 28, un Consejo de Guerra condenó al capitán de Caballería Juan Milans del Bosch a un mes y un día de arresto mayor por injurias leves al jefe del Estado, y al coronel Alvaro Graño a dos meses y un día de arresto militar como autor de una falta grave «por manifestarse por escrito en contra del respeto debido a las autoridades militares».

## Sindicatos y Patronales, en la Junta Superior de Precios

MADRID.— CC.OO. y UGT formarán parte con carácter ordinario de los grupos de trabajo de la Junta Superior de Precios, según un decreto que se publicará próximamente y al que ha podido acceder Efe.

El texto del decreto es el siguiente:

«En el ANE firmado en Madrid a nueve de julio de 1981, el Gobierno se compromete a hacer efectiva la presentación de las Organizaciones Empresariales y Centrales Sindicales más representativas en la Junta Superior de Precios».

## FERIA INTERNACIONAL TECNOLOGIA Y MODA DEL CALZADO

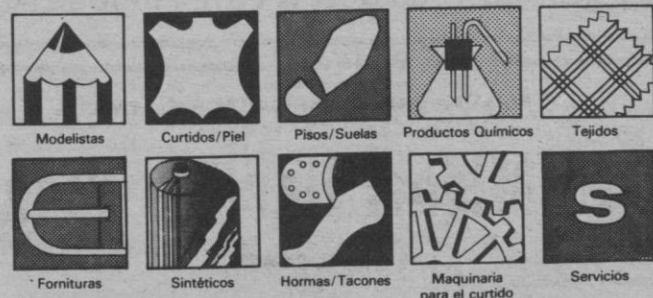
MODATECC es la Feria de las nuevas ideas para el calzado y la piel.

En MODATECC, se produce el lanzamiento al mercado de los nuevos productos, materias y técnicas. Y los modelistas y diseñadores le esperan para orientarle e informarle hacia donde se inspira la moda.

No se pierda "MODATECC" la Feria de los profesionales del calzado y manufacturas de piel. "Su Feria".

\* Entrada reservada exclusivamente para profesionales.

#### SECTORES PARTICIPANTES EN MODATECC.



16-19  
NOVIEMBRE 1981

MODATECC

# MODATECC

FICIA ELDA ALICANTE



## «Oleoil», otro aceite tóxico

ZARAGOZA.— Todas las partidas de aceite de la marca «Oleoil», fabricado por «Oleoaragonesa S.A.», han sido inmovilizadas por orden de las autoridades sanitarias de Zaragoza, ciudad donde está instalada la citada empresa.

El motivo de esta inmovilización, según informan fuentes de la Delegación Territorial de Sanidad de Zaragoza, es que este aceite contiene un paraminazobenceno, producto muy tóxico, considerado como cancerígeno.

## Aceite envenenado

### Muere otra mujer en Madrid

MADRID.— Una mujer de 34 años murió ayer en el Centro Ramón y Cajal a causa de la intoxicación por aceite adulterado, con lo que ya son 179 las víctimas por esta causa, según comunica el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

La víctima había ingresado el nueve de junio y pasado a la UVI el uno de octubre último a causa de su grave evolución clínica.

En Madrid, siete personas fueron ingresadas, dos de ellas por primera vez, y trece fueron dadas de alta, con un total de 564 personas hospitalizadas.

En provincias, tres personas fueron reingresadas y cinco dadas de alta, con 158 enfermos ingresados en centros hospitalarios.

## Quince familias cacereñas

# Heredan 10.000 millones de pesetas

CACERES.— Quince familias de la localidad cacereña de Valdefuentes heredarán 10.000 millones de pesetas, de Pedro Solís Arias, del pueblo, que se marchó a Nueva Orleans (USA) donde murió recientemente.

Uno de los beneficiarios es Julio Gil, miembro de UCD, que actualmente reside en Cáceres y que heredará unos 400 millones de pesetas.

Pedro Solís Arias fue estudiante en el seminario, de donde se salió para ingresar en la Guardia Civil. De Cáceres se trasladó a Galicia. Allí contrajo matrimonio y emigró a Estados Unidos.

Su nieta María Gil Solís ha manifestado a Europa Press que su abuelo tuvo dos hijos, Pilar y Federico.

La primera noticia la tuvo un hermano de su madre que reside en Valencia. Este se lo comunicó a su hermana Jesusa Solís

Ripoll quien informó a la familia de Valdefuentes.

La nieta ha señalado que aún no se fía de estas noticias, y que están viviendo como en un cuento de hadas.

Doña Jesusa Solís en una entrevista realizada por Europa Press, ha manifestado entre otras cosas: «Ojalá sea verdad; ojalá sea verdad... Yo no me hago ilusiones... aunque de ilusión también se vive... Ahora que yo creo que no van a dejar venir tanto dinero a España, eso creo yo...».

### SON MUCHOS MILLONES

—¿Por qué cree usted que no se lo van a dejar traer a España?

—«Porque son muchos millones... Claro que después de pagar los impuestos... fíjese, a mí como me vendría lo que fuera si es cierto... Somos todos gente muy humilde, así que nos vendría muy bien».

Asistieron representantes de la Administración, CC.OO., UGT y CEOE

# Reunión de la Comisión para seguimiento del ANE

MADRID.— La reunión de la comisión de seguimiento del acuerdo nacional sobre empleo, presidida por el secretario de Estado para el empleo y relaciones laborales, Manuel Núñez, comenzó a las diez y cuarto de la mañana de ayer en la sede del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Esta ha sido la primera reunión a la que asisten representantes de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales desde que, hace aproximadamente un mes, decidieron suspender su asistencia a las reuniones.

### UGT Y CC.OO. CONSIDERAN QUE CEOE TRATA DE DESVIRTUAR LA COMISION

Tras la reunión que finalizó a las 3 de la tarde de ayer, los representantes de CC.OO. y UGT señalaron que «La CEOE, tras su actuación en esta reunión, evidencia una intención de desvirtuar las funciones de la comisión de seguimiento del ANE, que puede indicar su deseo de incumplir el propio acuerdo».

«Nos ha parecido —dijeron— que la CEOE intenta cargarse la comisión de Seguimiento del ANE para dejar el control de la actuación al propio Gobierno, a lo que nos negamos rotundamente».

«Sobre la naturaleza del acuerdo —continuaron CC.OO. y UGT— también hemos dejado clara nuestra postura de que acuerdo nacional sobre empleo es cuatripartito (CC.OO., UGT, CEOE, Administración) y no tripartito como pretende CEOE».

«Las reuniones de esta comisión, según el reglamento aprobado, son bimensuales, pudiendo cualquiera de las partes solicitar una reunión extraordinaria. La CEOE —dijeron— ha tratado de cambiar este tema explicando que las reuniones extraordinarias se deben hacer a petición de todas las partes».

Finalmente los representantes sindicales señalaron que «a la vista de lo que pasa en los 8 días de trabajo que tienen las respectivas comisiones de trabajo para estudiar los temas planteados en esta reunión, veremos la conveniencia o no de convocar una reunión extraordinaria».

### JOSE MARIA CUEVAS CONSIDERA INCOHERENTES A LOS DEMAS

José María Cuevas, secretario general de la CEOE, dijo que el principal objetivo de esta reunión «era ver como se crean puestos de trabajo y hemos encontrado una actitud poco coherente de las otras

partes firmantes del ANE».

«Se intenta mantener esta comisión como un órgano permanente de decisiones que limita la decisión rápida y urgente de la propia Administración y esto no puede ser así».

Cuevas dijo que «a los demás temas candentes no ha habido tampoco respuesta a nuestras preguntas, como en los casos de la rápida constitución de la comisión tripartita que prevé el acuerdo nacional sobre empleo para estudiar la reforma de la Seguridad Social. Los sindicatos —continuó— han defendido que la representación sindical sea el doble que de la patronal».

«Sobre el compromiso del tratamiento de los expedientes de regulación de empleo —continuó— los sindicatos y el Gobierno han asegurado la aplicación estricta del acuerdo nacional sobre empleo en lo sucesivo».

«Respecto al acuerdo secreto Gobierno y sindicatos sobre consolidación sindical hemos planteado que se nos diga si el acuerdo es auténtico y existe, cuál es la justificación de que en los Presupuestos del Estado aparezcan 800 millones de pesetas de subvención sindical y cuál es la dinámica que se abre y que afecta al ANE en este tema: Gobierno y sindicatos se han negado a responder».

## Entes autonómicos

### Reunión de responsables de Transportes

MADRID.— El director general de Transportes Terrestres, Jesús Posada, ha recibido a una amplia representación de responsables de transportes de distintas comunidades autónomas y preautonómicas.

Durante la reunión, los representantes de estos organismos analizaron con el director general diversos aspectos relacionados con los centros de contratación e información de Transporte.

Según fuentes de la Administración la puesta en práctica de un próximo plan va a fundamentarse en el reciente decreto que, sobre esta materia, publicó ayer el BOE, haciéndolo extensivo a las comunidades autónomas y regiones preautonómicas.

Según se informó para hacer operativo este plan ya se han iniciado contactos entre los responsables del Transporte y numerosas agencias y transportistas.

## Tres muertos en una pelea gitana

SAÑ SEBASTIAN.— Tres personas han resultado muertas y otras dos heridas en una pelea ocurrida ayer tarde entre personas de raza gitana en la localidad guipuzcoana de Hernani.

Dos de los muertos han sido trasladados al Hospital Provincial y otro a la Residencia Nuestra Señora de Aranzazu.

Fuentes del Ayuntamiento de Hernani han informado que la pelea se inició por discrepancias entre familias.

# NORTE HISPANA

DE SEGUROS, S.A.

Plaza Olivar - Edif. España, entlo. G. Telf. 21-75-88

LAS MISAS QUE SE CELEBRARAN MAÑANA DIA 1 DE NOVIEMBRE, A LAS 10 Y 10,30 HORAS, EN EL ORATORIO CENTRAL DEL CEMENTERIO MUNICIPAL DE PALMA, SERA EN SUFRAGIO DE TODOS LOS FIELES DIFUNTOS, Y CON INTENCION ESPECIAL DE LOS QUE FUERON ASEGURADOS EN NUESTRA COMPAÑIA; ROGAMOS LA ASISTENCIA DE FAMILIARES, DEUDOS Y AMIGOS, A ESTE PIADOSO ACTO.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Miguel Garcías Vidal

(FOTOS SAFIR)

Que falleció el día 29 a la edad de 71 años, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa Antonia Moll Marí; hijo Jaime, hija política Catalina Garau Fuster, nietas María del Mar y Neus, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las 21 horas en la iglesia de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Salvador Luque Company

Que falleció el día 29 del actual a la edad de 67 años en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidas esposa Amparo Martínez e hija Bárbara y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las 20 horas, en la Iglesia Parroquial de Santa Teresita del Niño Jesús (Son Armadams) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



## Seis meses para el ingreso en la Alianza Atlántica

## No habrá veto holandés

WASHINGTON.- Los países de la OTAN tardarán seis meses en dar la «aprobación final» al ingreso de España en la Alianza Occidental en cuanto se formalicen los trámites necesarios.

El departamento de Estado norteamericano, en una declaración que fue leída por teléfono a «Efe» por el portavoz David Nall, ha indicado que, una vez notifique el Gobierno español que desea una invitación para ingresar en la Alianza, «se prevería que la aprobación final tarde aproximadamente unos seis meses».

## NO HAY VETO HOLANDES

LA HAYA.— El Partido Demócrata Holandés, el Liberal y los grupos conservadores, con mayoría en el Parlamento, defenderán la entrada de España en la OTAN.

Un portavoz del Partido Demócrata Holandés (CDA), la primera formación política del país con 48 escaños, señaló ayer que su partido «no se opondrá al ingreso de España en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN)».

El portavoz señaló a Efe que «en ningún caso se

opondrán a una decisión adoptada libremente por los representantes legítimos del pueblo español».

La postura de los demócratas holandeses despeja las dudas sobre un posible obstáculo a la entrada de España en la Alianza Atlántica, surgidas tras el anuncio del Partido Socialista de Holanda (PVDA) en el sentido de que «votarían contra la adhesión española».

## PASO DECISIVO

Si se cumple el ritmo normal de los trámites de incorporación, España será invitada formalmente a incorporarse a la OTAN del 9 al 11 del próximo mes de diciembre.

La OTAN considera que España ha dado un «paso decisivo» en su incorporación al sistema defensivo occidental después de que el Congreso español votó a favor del proyecto gubernamental.

El secretario general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), Joseph Luns, ha expresado al embajador de España en Bélgica, Nuño Aguirre de Cárcer, su «calurosa felicitación por el amplio margen» con el cual el proyecto gubernamental fue aprobado en el Congreso español.

## PRENSA NORTEAMERICANA

Con una foto del Rey don Juan Carlos y del Príncipe de Asturias a tres columnas en primera página, «The New York Times» ha saludado la aprobación en el Congreso español de la propuesta gubernamental para entrar en la OTAN.

El prestigioso periódico neoyorquino, que ha dedicado frecuentes artículos y crónicas desde el verano al tema, nunca ha ocultado su satisfacción por el ingreso.

Su corresponsal en Madrid, James Markham, asegura que antes de acabar el año, probablemente a principios de diciembre, el Gobierno español recibirá una invitación formal para integrarse en la Alianza Atlántica.

El resultado de la votación en el Congreso, que según Markham se espera repetir en noviembre en el Senado, «fue la primera victoria en política exterior del presidente Calvo Sotelo».

Para el «Times», el ingreso de España en la OTAN, el primero en la organización desde que Alemania Federal entró en 1955, dará al país y a las fuerzas armadas «una misión internacional».

Markham recoge lo que llama «debate ocasionalmente airado».

Entre los representantes del UCD y los líderes de la oposición, principalmente Felipe González y Sania-gó Carrillo.

Aunque relata que el Gobierno negó los temores socialistas de que la entrada en la OTAN pudiera eventualmente arrastrar a España a una guerra nuclear en Europa, el periódico dice que Calvo Sotelo hizo una «concesión al sentimiento antinuclear» en el país.

La ley aprobada especifica que no se instalarán armas nucleares en el territorio nacional sin aprobación de las Cortes.

Al recoger la acusación de Carrillo de que los dirigentes de UCD son «peones» de la administración Reagan, añade que el secretario general del Partido Comunista protestó por entrar en la OTAN «sin condiciones» y «en estos momentos de crisis».

Otro influyente periódico norteamericano, «The Christian Science Monitor», hace también un análisis parecido de la opción atlántica del Gobierno y de la oposición socialista y comunista.

## Polonia: Solidaridad renuncia ahora a las huelgas

Varsovia.— El sindicato independiente Solidaridad dirigió un llamamiento a sus miembros para que renuncien por el momento a las huelgas a fin de evitar una escisión del sindicato.

Los dirigentes del sindicato señalan en un mensaje que se impone esta decisión por iniciativa propia y en vista de la situación crítica del país.

Las huelgas continuas fuera de control pueden llevar a una escisión de Solidaridad y socavar la confianza del pueblo en el sindicato, subrayan los líderes.

Asimismo, dirigieron una carta al jefe de Gobierno y del partido, Wojciech Jaruzelski, en la que le exhortan a hacer uso de todos sus poderes para cumplir las reivindicaciones legítimas de los obreros en huelga.

Según una encuesta publicada por la agencia se-

miocional Inter Press, menos de la quinta parte de la población tiene confianza en el Gobierno y tan sólo un cuatro por ciento en el Partido Comunista.

Todos los entrevistados aseguraron confiar en el sindicato Solidaridad, el 90,5 por ciento confía en la Iglesia Católica, pero tan sólo un 17,9 por ciento, en el Gobierno.

Sin embargo, el 75 por ciento manifestó su confianza en el Ejército y las tres cuartas partes atribuyen al Gobierno la culpa de los problemas del país.

Al mismo tiempo, el Parlamento polaco (SEJM) debatirá la propuesta de prohibición de huelga y la suspensión del sábado libre, según anunció ante miembros del Partido Comunista en Bielsko-Biala el miembro del Buró Político, Stefan Olszowski.

La radio polaca informó

que estos dos puntos figurarán en la resolución del cuarto Pleno del Comité Central del Partido Obrero Unificado que se celebró del 16 al 18 de octubre.

En el Parlamento, el Partido Democrático, que tiene 37 escaños de 480, anunció su oposición a la prohibición de la huelga.

Un portavoz del Ministerio de Trabajo comunicó que los trabajadores que declararon una huelga de una hora el miércoles pasado no obtendrán remuneración por el tiempo perdido, dado que algunas de sus reivindicaciones son de índole política.

De acuerdo con un proyecto de ley, que prometieron respetar tanto el Gobierno como Solidaridad, los obreros en huelga por reivindicaciones políticas no serán pagados por el tiempo que declararon el paro.

## Arabia Saudí reducirá el petróleo

GINEBRA.— A partir de noviembre, Arabia Saudí reducirá su producción de petróleo y la fijará en 8.5 millones de barriles por día.

Arabia, el mayor productor mundial de crudos, llegó a producir diariamente diez millones de barriles, aunque ya el pasado mes de septiembre había descendido a 9.5.

La información fue facilitada por el ministro saudí de petróleo, Ahmed Zaki Yamani, durante una conferencia de prensa un día después de que los países productores de petróleo acordaron en Ginebra la congelación de precios en 34 dólares, con una prima de cuatro dólares para aquellos de mejor calidad o con más fácil acceso a los mercados principales.

## Francia

## Murió el cantante Georges Brassens

PARIS.— El cantante Georges Brassens, falleció ayer en su casa de campo situada en un suburbio de su ciudad natal, Sete (sur de Francia), nació el 22 octubre 1921.

Durante su juventud ejerció varios oficios hasta «ser descubierto» por la cantante Patachou, en 1952.

Desde entonces su popularidad fue aumentando, a medida que actuaba en diversos cabarets y «music-halls» parisienses, en particular «Les trois baudets».

Ultimamente actuaba en el teatro Bobino (barrio de Montparnasse) donde tenía previsto un recital para principios de 1982.

Su vida personal fue muy discreta, pasando la mayor parte de su tiempo en una casa en las cercanías de París o en Sete escribiendo e interpretando canciones.

Uno de sus primeros éxitos fue «La mala reputación», seguida de otras obras como «Le Gorille» (El gorila), «La chasse aux papillons» (La caza de mariposas), «L'Auvergnat», «Les bancs publics» (Los bancos públicos) y «Le testament» (El testamento).

En esta última obra el cantante pide ser enterrado en Sete cuando su cuerpo y su alma «sólo estén de acuerdo en un punto: la ruptura».

Compuso o interpretó más de 135 canciones en un estilo muy personal por sus temas y por cierto deje arcaico que predomina en muchas de ellas, impregnadas de cierta ironía digna de Rabelais.

En 1964 recibió el gran premio del disco de la academia Charles Cros y en 1967 el gran premio de la poesía de la Academia Francesa.

En 1979 la villa de París le concedió su gran premio. Brassens tuvo que ser operado el verano pasado debido a una litiasis que padecía desde hace mucho tiempo.

Nada más conocida la muerte del cantante las radios francesas empezaron a transmitir sus canciones más conocidas.

## El submarino sigue encallado

## Suecia: el capitán ruso no coopera

Estocolmo.— El capitán del submarino soviético encallado en las costas suecas «sigue negándose a cooperar» con las autoridades de marina.

El capitán de fragata Karl Anderson, jefe de la base de Karlskrona, obtuvo por tres veces un rotundo no del capitán Piotr Gusjin al ruego de que abandonara el submarino y subiera a bordo de un buque sueco para interrogarlo.

Por el contrario al capitán soviético Protestó ante lo que llamó «intromisión de la flota sueca» en los asuntos internos del submarino, que continúa varado y rodeado de unidades de la marina sueca.

El sumergible «no Parece tener problemas» de combustible ni provisiones y mantiene los motores diesel en marcha con el posible fin de cargar baterías.

Las autoridades suecas negaron que el capitán soviético estuviera detenido a bordo, y confirmaron que «se espera una explicación oficial» de la URSS antes de sacar a flote el sumergible.

## Movilización de tropas

## Alerta en Bangkok

BANGKOK.— Tres días después de la explosión de dos bombas en centros gubernamentales de Bangkok, y en medio de rumores sobre movimientos de tropas en varias provincias, cerca de un millar de soldados fueron puestos en estado de alerta en la capital tailandesa.

Soldados y policías establecieron controles especiales en torno a los edificios públicos y en los accesos estratégicos a Bangkok, y varios carros blindados reforzaron la vigilancia en los ministerios.

El miércoles pasado dos bombas estallaron casi simultáneamente en el centro de Bangkok, la primera en una dependencia del Ministerio de Comercio y la otra en el edificio central de la administración municipal.

El jueves, fuerzas especiales del Ejército tailandés rodearon las residencias de dos altos cargos militares apartados del servicio activo a raíz de su intervención en el fallido golpe de Estado que el entonces comandante en jefe del Ejército, Sant Chipatima, lanzó el 1 de abril último contra el Gobierno del primer ministro, Tinsulanonda.

Los rumores sobre movimientos de tropas en las provincias no han sido confirmados, y sen el efe adunto del alto estado mayor conjunto, general Arthit Kamlan-ek, la alerta de las tropas en Bangkok forma parte de medidas normales de precaución.

## Canjeados presos por pasajeros

PANAMA.— Un comando de aeropiratas anticomunistas consiguió del Gobierno de Costa Rica la liberación de siete nicaragüenses presos, a cambio de la vida de una veintena de pasajeros de un bimotor con el que luego desaparecieron.

Después de dieciocho horas de negociaciones, en las que intervino personalmente el presidente Rodrigo Carazo, los secuestradores del avión «T1-S-AB» abandonaron el aeropuerto internacional de San José.

El ministro de la presidencia de Costa Rica, José Rafael Cordero, dijo que los aeropiratas eran «ex-guardias somocistas».

## Arafat desea un estado palestino con Jordania

BEIRUT.— El líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, declaró que la coexistencia entre los países árabes e Israel, es un aspecto positivo del plan de paz para Oriente Medio presentado por Arabia Saudí.

Arafat defiende el plan de paz saudí, que recientemente se mostró dispuesto a aceptar, diciendo que no supone ninguna iniciativa unilateral y está en la línea de las resoluciones de la ONU y la carta nacional palestina.



# Deportes

## Relieves

### Juegos escolares

## Doce mil participantes de las tres islas

● Con un presupuesto de nueve millones, a cargo del C.G.I.



Con un presupuesto de nueve millones de pesetas, financiados en su totalidad por el Consell General Interinsular, más de once mil escolares podrán participar en los próximos Juegos Escolares, que se van a disputar en distintas fases y por zonas, en Mallorca, Menorca e Ibiza y Formentera, culminando, posteriormente, en una fase a nivel nacional.

Para hablar de ello, el conseller de Cultura, Conrado de Villalonga, al que acompañaba el delegado provincial del Consejo Superior del Deporte, Bartolomé Miralles, reunió a representantes de los medios informativos.

Lo más destacable, queda resumido así:

● Los juegos, se disputarán en dos fases: durante el cuarto trimestre del año en curso y durante el primer trimestre de 1982. Ahora, se organiza una fase preparatoria.

● Se concederá máxima importancia a cursillos técnicos, preferentemente de atletismo.

● Además de deporte escolar, se tendrá en cuenta también el de «tiempo libre». Habrá dos categorías, «A» y «B», equiparando edades, a fin de evitar diferencias que desilusionarían a los menos experimentados o menos preparados.

● Número de centros de enseñanza que participarán: MALLORCA: Bup y formación profesional: 41. E.G.B.: 251. MENORCA: 5 y 24, respectivamente. IBIZA, 4 y 26.

● Teniendo en cuenta que en los anteriores juegos tomaron parte más de once mil alumnos, como se viene incrementando ese número de año en año, se calcula que ahora la cifra rebasará los doce millones.

● Ya queda dicho que la financiación corre a cargo del C.G.I. que cuenta con la colaboración técnica del Consejo Superior del Deporte, porque se considera oportuno aprovechar la experiencia adquirida en anteriores ediciones.

Terminado todo lo concerniente a estos Juegos, quisimos formular una pregunta a Francisco Conrado:

—Al Consell General, ¿le gusta el deporte?

—Me alegra la pregunta, porque en bastantes ocasiones se puso en duda si el deporte era un tema del que nos ocupáramos. No se había hecho antes la labor de ahora, porque carecíamos de infraestructura económica para ello. Y antes de que llegue el dinero que se nos anuncia, comenzando por el proveniente de las quinielas, que ha de revertir en pro del deporte, ya hemos patrocinado una serie de competiciones y hace tiempo ya se comenzó a preparar estos Juegos que ahora van a ser realidad. A pesar de que el dinero nos llega en cantidades inferiores a las que se esperaba. No fomentamos el deporte porque no quede otro remedio, sino porque nos gusta.

Una respuesta que, ante los hechos, parece muy acertada.

(Foto: Delphi)

por Lorenzo Ripoll

## Tres cambios introducirá el Mallorca, ante el Getafe

Ante la visita del próximo rival de turno del Real Mallorca, en su feudo del «Luis Sitjar», el entrenador local, Antonio Oviedo tiene perfilado el equipo que saltará a medir sus fuerzas contra el modesto Getafe. Al ser una confrontación, que a priori no ofrece dificultad alguna, las cábales para confeccionar el once inicial no han tenido que ser muchas, y teniendo en cuenta, además, las pruebas llevadas a efecto durante los ocho días que el Mallorca estuvo en Andalucía.

Por lo tanto la alineación que formará mañana el equipo decano será la compuesta por Tirapu; Gabari, Iriarte, Gallardo, Aparicio; Toño, Delgado, Sahuquillo; Almenara, Morey y Sancayetano.

Como habrán podido comprobar, hay sustanciosas novedades, con respecto al conjunto que ha venido jugando habitualmente. En principio vuelve al equipo Gabari, quién si a princi-

pio de temporada andaba algo romo en efectividad, parece haber cogido la forma idónea y éste es el motivo por el cual, el técnico bermellón, haya vuelto a contar con su concurso. Por otra parte, la media registra la ausencia del yugoslavo Peles, quien, a pesar de su técnica indiscutible y de un excelente desplazamiento de balón, aún no se ha afianzado como sería de desear. Quizá, según como se desarrolle el partido, pueda salir. Sahuquillo acostumbrado a desenvolverse en funciones de lateral, cambiará su posición táctica, para jugar de centrocampista.

Por lo que se refiere a la delantera, Morey, como es evidente, a raíz de su cuenta goleadora, y lo que ello deriva en efectividad, continúa en punta. Donde puede haber variación es en los extremos, ya que Almenara, otro de los jugadores en los que Antonio Oviedo confía debido al buen momento de forma por el que atraviesan, podrá salir bien

en lugar de Sancayetano o de Orellana.

Estas circunstancias, quedarán totalmente esclarecidas en el último entrenamiento que efectuará la plantilla esta mañana en el «Luis Sitjar». A las 13.30 horas quedarán concentrados en Orient.

### GETAFE. SIN PENA NI GLORIA, PERO...

Por lo que respecta al Getafe, pocas son las noticias que se desprenden del club madrileño en lo que a materia deportiva se refiere. Sin embargo, son numerosos los comentarios a cerca de los innumerables problemas económicos que atraviesa la entidad madrileña. Dos datos que no admiten duda sobre la delicada situación del Getafe: su clasificación en la tabla, farolillo rojo, con cero partidos ganados y un lastre difícil de remontar de dos puntos y seis negativos. El otro dato, también importante, es que durante esta

semana el equipo ha entrenado a las órdenes de Alfonso, habitual capitán, ya que existen problemas con el Colegio de Entrenadores, de índole económico, cómo no, para que realice sus funciones de técnico, Máximo Hernández.

Por lo que se refiere a la alineación, a la espera de poder contar con Pereira, un jugador importante en el esquema de juego del Getafe y que está cumpliendo sus deberes militares, la alineación será la compuesta por Carmelo, Núñez, Alfonso, José Manuel, Quique, Polo I, Serrano, Polo II, Pereira, Maté y Tomasín.

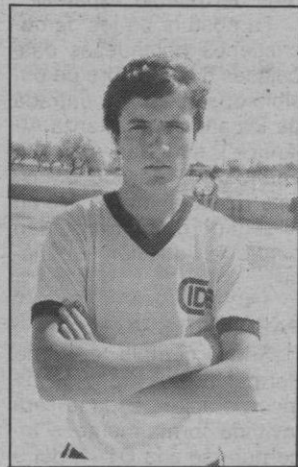
Caso de no poder contar con Pereira se recurrirá a David. Y que no falte nadie más, porque el Getafe está poco menos que en cuadro.

El árbitro será el valenciano, Gramaje Ferrando y la hora del partido las 17.00, y no a las 4 de la tarde como han comunicado ciertos medios informativos.

JORGE MOISES

## Liga Nacional Juvenil

### Cide - Sabadell



Sala (CIDE)  
Foto: Pascual

Muy desalentado encontramos al técnico «colegial» al solicitarle noticias sobre el momento actual que vivía el equipo que tantas preocupaciones le viene ocasionando. Y una vez haberle oído con atención, no nos quedó más remedio que darle por entero la razón, y si no, lean a continuación cuanto nos manifestó, Tolo Vich.

—«Creame, que hay motivos para arrojar la toalla. No hay derecho que de golpe se nos vengán encima tantas contrariedades precisamente en víspera de recibir a uno de los equipos más dificultosos de todo el campeonato. A la baja de Miralles, que aún tendrá

«dique seco» por espacio de quince días, hay que unir la de Matías, que sufre rotura de escafoides y también la de Dany, interviniendo quirúrgicamente de rotura de menisco. Ambos jugadores tendrán como mínimo para dos largos meses de inactividad. Si a ello añadimos las dudas que mantengo sobre el estado físico de Vera y Crespí, ya me dirás, con que humos te puedo contestar, aunque en mis adentros mantengo la ilusión de que cuantos responsabilice para tan difícil envite se partirán el alma con tal de ofrecer a nuestra afición, un resultado victorioso.

—¿Existe esquema de alineación?

Poco material tengo a mi disposición donde escoger. Ahora bien, poco más o menos será la siguiente: Tomeu o Sastre, Salas Denis, Pons, Luque, Mas, Crespí o Angel, Monterrubio, Sansó, Domingo y Vera o Jarillo, un muchacho procedente de los equipos juveniles.

Con anterioridad se enfrentarán Estudiantes y Mallorca B, y a continuación Cide y Santañy (Aficionados) como telonero del gran envite Cide-Sabadell, encuentro que se iniciará a las once en punto de la mañana.

## Mallorca-La Salle



Crespí (Mallorca)

hora del comienzo del mismo, a hora totalmente anormal, como serán las dos y media de la tarde de mañana domingo.

A pesar de todo este cúmulo de «inconvenientes» es mucha la expectación que tal envite a despertado entre los amantes de ese ilusionado fútbol juvenil, en base a la trayectoria irresistible que viene poniendo de manifiesto el conjunto mallorquinista.

Estuvimos anteanoche en el recinto lasaliano, donde pudimos presenciar un encuentro de entrenamiento enfrentado al Porreras tercerdivisionario. Las conclusiones que del mismo pueda sacar el técnico lasaliano, nadie más que él cara a presentar el mejor once capaz de presentar positiva réplica tan difícil rival, circunstancia que se empezará a notar a partir de las dos y media de la tarde de mañana domingo.

Gabriel Genovart

## El Dr. Cabeza ante el juez

MADRID. (Europa Press).— El presidente del Atlético de Madrid, Alfonso Cabeza ha prestado declaración ante el juzgado central de instrucción número cinco de la Audiencia Nacional, sobre unas manifestaciones realizadas a «Diario de Cádiz» y tituladas «Estoy hasta las narices del fútbol».

En estas declaraciones se dice que los árbitros se compran, como los jueces. Cabeza ha puntualizado que se refería a los jueces de línea, que acompañan a los árbitros en los partidos de fútbol.

El juez que lleva el caso ha ordenado el secuestro de las planchas del número de «Diario de Cádiz» que publicó estas manifestaciones y ha tomado declaración al presidente del club de fútbol.



**Tercera División**

**Margaritense-Mureense, con el liderato en juego**

**Collerense-Alayor**

Matinal llena de alicientes, la que tendrá por escenario el rectángulo del Collerense, en ocasión de la confrontación tercerdivisionaria que el equipo titular disputará al menorquín Alayor.

Puestos al habla con el responsable portavoz del filial mallorquín Miguel Covas, nos manifestó de que confía de que puedan alinearse los mismo jugadores que tan brillante labor realizaron el pasado sábado frente al Binisalem, a excepción de Tony Campoy, que por mor de estudios causará baja por espacio

de algunas jornadas, al haber tenido que desplazarse a Barcelona, ciudad donde tendrá que residir, mientras termina su periplo estudiantil.

El encuentro está señalado para las once y media de la mañana y como recordatorio a la afición, repetiremos la alineación que el pasado sábado tan bravamente luchó frente al rival «vinatero». Galbadón, Daviu, Roselló, Pons, Durán, Doro, Catalá, Campoy, Comas, Bauzá y Sánchez, con el añadido de Roig.

G.G.

mejor ocasión que la de mañana para disculparse.

El domingo en Inca los poblers no parecían ellos mismos. Se notó la ausencia de Damián Amer en la línea de cobertura azulgrana y el Poblense jugó con un nerviosismo raro. Quizás el primer gol constante el primer minuto de juego, hizo que los jugadores azulgranas no siguieran las instrucciones que desde el banquillo les gritaba Serra Ferrer. Luego a los pocos compases del segundo tiempo, otro gol regalado por la defensa azulgrana, hizo que el Poblense saliera derrotado justamente del

Nuevo Campo de Inca. A favor del Constancia hay que decir que puso más empeño que el Poblense, pero nada más. Mediada la segunda mitad, los blanqu negros estaban bastante cansados y el Poblense no supo aprovecharse de esta circunstancia.

Esperemos que a partir de mañana a las cuatro y media de la tarde podamos volver a ver a un Poblense luchador, con tesón, con ganas y que el visitante de turno sea quien pague las consecuencias. Es una de las formas de reconseguir a la afición un tanto molesta.

TRIA Y

**Calviá - Portmany**

Nueva jornada al amparo del factor ambiental. En esta ocasión, «alarma totalmente justificada» a tenor del peligroso rival que mañana por la tarde a partir de las cuatro menos cuarto de la tarde, irrumpirá en el rectángulo de «Moferes» calviense. Concretamente el colider Portmany, que solo de mencionar su nombre asusta a cualquier anfitrión que le corresponda recibirlo.

A pesar de todo cuantos acabamos de manifestar a todos los niveles furbolísticos de la turística villa, lógica moral y entusiasmo a rabiar, cara a solventar en sentido victorioso, papeleta que de antemano envuelve tanta peligrosidad.

«Venceremos, te lo digo yo», nos manifestó el preparador Martín, cuando le solicitamos la «última hora»

que vivía la plantilla, y una cosa te solicito encarecidamente, de que hagas un llamamiento a toda la afición, para que ahora más que nunca acudan a nuestro campo con idea preconcebida de enronquecer si se terciara, en plan de animar a nuestros jóvenes, pero jабatos jugadores. Puedes anunciar a los cuatro vientos, que se vaciarán si falta hiciera, con tal de ofrecerles otra convincente actuación, y por favor, que olviden cuanto antes mejor, lo ocurrido el pasado domingo, cuyo veredicto final no respondió ni por aproximación, al esfuerzo que en el envite pusieron demanifiesto mis jugadores.

Añadir que el encuentro tiene la hora señalada para su comienzo, a las cuatro menos cuarto de la tarde.

Gabriel Genovart

**Porreras-Porto Cristo**



Pepe Roig, presidente del Porreras, que si bien aparece con un ramo de laurel en las manos, dispuesto está a «cortar por lo sano» caso que el equipo no reaccione como es capaz. — Foto: Pascual

No valen subterfugios, y sí mucho de realidad. Hasta la misma redacción, se molestó en llegar, el presidente del Porreras, Pepe Roig, para hacer hincapié sobre ciertas manifestaciones que hace unas fechas se nos ocurrió dar a conocer el momento actual que atraviesa la entidad «porrerí». Nos limitamos a transcribirlas «cubriéndonos» de cualquier mala interpretación.

«Puedes decir, mejor dicho, te autorizo a que lo publiques, de que me hago cargo en su totalidad de lo que en la actualidad está sucediendo a nivel de la plantilla. Yo fui el máximo responsable en cusnto a la contratación de los jugadores que hace unas semanas eran lo mejor del cotarro balear, y para algunos, aho-

ra no llegan más que a mediocridades por no decir vulgaridades, en comparación con el resto de equipos que compiten en el Grupo.

Es bien verdad (continuó), que los últimos resultados han dejado mucho que desear, ahora bien, ¿acaso no puede ser por sufrir nuestros jugadores un ligero bache, que a pesar de sus deseos no pueden superar? Soy comprensivo, y el pasado martes me reuní a todos, jugadores y entrenador, y al dirigirles unas preguntas, capciosas, dilo como quieras, sobre el papel que estaban realizando, todos a una me garantizaron e incluso juraron, que se luchará a rabiar para enmendar el «momento» que tanto ha afectado a cuantos aficionados no han sido capaces de mostrarse ecuanímes, como debería ser. Un botón de muestra: El pasado domingo, el Portmany, que nos derrotó por el tanto sobradamente conocido, fue recibido con ecuaníme ovación, ignorando sus fieles incondicionales, que la jornada anterior había sucumbido, por cuatro a cero. Y esto es lo que no saben comprender en Porreras. Por ello, aprovecho la ocasión que me brinda, para hacer un llamamiento a todos nuestros asociados, y rogarles que mañana cuando el equipo irrumpa en el rectángulo de juego, que lo reciban con entusiasta ovación, única forma de que el envite contra el Porto-Cristo, se inicie exento totalmente de nerviosismo».

G.G.

**Poblense-Xilvar**

Aunque los pupilos de Serra Ferrer no anden muy finos —no lo andaron frente al Constancia— no tiene que pasar demasiados apuros para ganarle fácilmente al equipo que visita el Municipal mañana tarde, el Xilvar, que por cierto el pasado domingo empató con un

Sóller en casa de este último que viene a confirmar que el Sóller tampoco anda demasiado fino. El recién ascendido, claro está, vendrá a plantarle cara al equipo de Serra, pero el Poblense le debe una disculpa a su afición por lo que ocurrió en Inca y creemos que

**Margaritense-Mureense**

«Aboky» el nuevo jugador que debía engrosar las filas del Margaritense, no llegó. Debía hacerlo el jueves por la noche a las 11'00 y el vuelo llegó, pero sin el jugador. Por lo tanto el equipo de Santa Margarita deberá afrontar, mañana, su partido contra el Mureense sin el nuevo fichaje.

A las 3'45 de la tarde es la hora señalada para que se inicie el Margaritense-Mureense, un partido de máxima rivalidad regional. Los de Muro vienen a Santa Margarita para llevarse los dos puntos. Jugadores, afición y mural les da opción a ello.

El Mureense puede presentar la siguientes alineación: Jerónimo, Serra, Nocerías, Forteza, Huertas, Pastor, Moranta, Varela, Ramos, Moreno y Fernández.

El Margaritense puede alinear a: Domingo, Ribot, Amengual, Pons, Villalonga, Ramis, Pepe Juan, Cun-

do, Moral, Marimón y Tino.

El Mureense es el primer clasificado con 12 puntos en su haber con 15 goles a su favor y cinco en contra. Por contra el equipo titular de S'Estañol es el noveno clasificado, con ocho puntos, siete goles a su favor y siete en contra.

Sobre la tabla clasificatoria y sobre los papeles los de Muro son superiores. Habrá que contar con el buen hacer de los de Santa Margarita para que la balanza se incline a su favor.

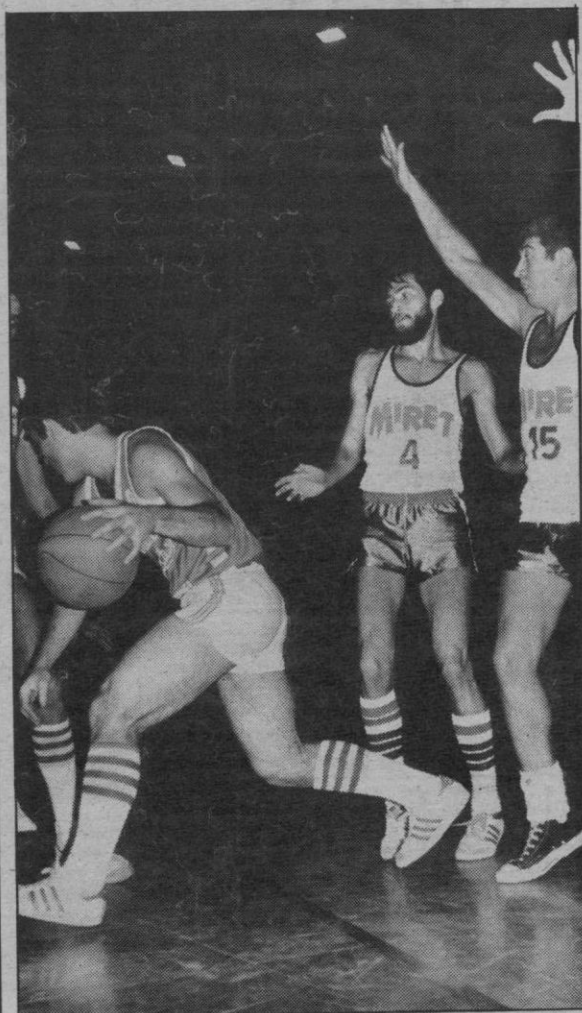
Muchos serán los aficionados que quieran presenciar este partido, por el ambiente que se ha respirado durante toda la semana, con apuestas por en medio. Estos partidos hacen afición, una afición que no debe perder en ningún momento la serenidad ante unos jugadores que se las verán y desearán para alzarse con los puntos.

M.C.

**Baloncesto**

**Difícil visita del Miret a Calella**

● Acuerdos del Comité de Competición



Jerónimo Sureda y Manolo García, del San José Miret

Un desplazamiento difícil tiene el San José Miret, en ocasión de rendir visita al Calella, equipo que solamente ha perdido un encuentro, precisamente en la pasada jornada frente al Canet y que a buen seguro habrá de oponer fuerte resistencia al conjunto mallorquín, que, por primera vez podrá disponer de todos sus componentes.

Si un encuentro en pista contraria es difícil, posiblemente sea éste que nos ocupa uno de los más difíciles, ya que Calella no es una cancha donde se den muchas facilidades al contrario y si además cuenta con un equipo con posibilidades, que actualmente parece confirmarse, entonces debemos convenir en que este viaje no es muy propicio para que el San José logre un resultado positivo, pese a que nunca han de perderse las esperanzas y una vez más hemos de confiar en los muchachos de Antonio Comas para ver si empiezan a rendir como la categoría de ellos se merece.

En definitiva, encuentro difícil para el San José, pero siempre conservando la ilusión de hacer tambalear el pronóstico.

**COMITE DE COMPETICION**

Por acuerdo de la pasada Asamblea Nacional, esta temporada los dos Comités, Comarcal y Provincial, ofrecerán sus acuerdos a los medios informativos, lo que nos parece una decisión muy acertada.

Ambos Comités ya se han reunido y sus notas puntualmente han llegado. En los acuerdos del Comarcal, hay suspensión para el preparador del San José junior masculino (aunque hemos leído que era en juveniles), sanción económica y descontar un punto en la clasificación, todo ello debido al encuentro disputado contra La Salle y por supuestas deficiencias en la alineación del jugador Pascual.

Pr lo que se refiere al Comité Provincial, se han impuesto las sanciones de un partido al jugador Juan Munar del Molinar y Antonio Crespo, del Español, ambos por insultos al árbitro.

Tanto uno como otro Comité, han acordado además autorizar el aplazamiento de varios partidos.

Antonio Pujol  
Foto Terrades



# Anuncios económicos

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P. MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TELS. 231177-235940  
DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

SANTIAGO RUSIÑOL, se vende urbana, solar 330 m2. Precio interesante. ANDREU. Tel. 217862. (13)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

VENDO EN CALLE CARO. Planta baja apta para comercio-vivienda. Precio: 3.500.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (20).

VENDO NAVES INDUSTRIALES en el Polígono de la Victoria, desde 250 m2, techos térmico-aislantes, altura de 8 metros, buen emplazamiento. Información: Tel. 210640. (23).

RESTAURANTE, con complejo deportivo a 10 kms. de Palma, se vende o alquila, tres pistas de tenis, dos piscinas, solarium, Solar 13.000 m2. ANDREU. Tel. 217862. (26).

EDIFICIO CENTRICO Plaza Santa Eulalia, vendo despacho. Tel: 225617 de 9 a 14 horas (14)

### 3 FINCAS

PORTOL. Bonita casa rústica, 2.500 m2 solar, 150 m2 construidos, 2 plantas, electricidad, agua, calle asfaltada, vista panorámica a Palma. 4.900.000 pts. MEDITERRANEA 223918.

CERCA ANDRAITX: 1 cuarterada aproximadamente, casita con chimenea, cisterna, buena panorámica. Precio 2.000.000 Facilidades SOLER 450400. (15)

BINIALI rústica 6 cuarteradas casa en muy buen estado, 6 dormitorios, cocina, 2 baños, salón comedor, piscina, casita aperos, reformada. ANDREU. Tel. 217862. (23)

ANTES de comprar fincas rústicas o chalets, visite en Sancellas Bar C'an Papa. Tel. 511448 (15)

ALGAIDA Las Maiolas, varios chalets, desde 2.900.000 pts. Bestard. Tel. 461940 (11)

SANTA EUGENIA Rústicas desde 450.000 pts. Bestard. Tel. 461940 (10)

ALGAIDA casa mallorquina, con carácter y varias dependencias más, terreno 13.000 m2, cercado pared. Entrada 1.500.000 pts. resto 2.500.000 pts., en nueve años. Tel. 461940 (26)

CARRETERA MANACOR 15 Kms. de Palma, dos cuarteradas pinar, rodeado coto caza, electricidad al borde. Precio: 1.800.000 pts. Bestard. Tel. 461940 (21)

ALGAIDA cerca del pueblo, tres cuarteradas, pinar y cultivo. Bestard. Tel. 461940 (11)

ALGAIDA Zona Las Maiolas. Dos cuarteradas con higuera y almendros, cercado pared, acceso por dos caminos, agua canalizada al borde. Precio: 1.750.000 pts. Bestard. Tel. 461940 (26)

CARRETERA MANACOR 15 kms de Palma, 2 últimas parcelas en promoción 2.000 m2, agua canalizada y luz. Entrada 700.000 pts. resto 1.300.000. Facilidades. Bestard. Tel. 461940 (28)

### 4 ALQUILERES

BELT INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

PISO SIN MUEBLES a estrenar, gran terraza, 3 dormitorios dobles, baño y aseo. Precio: 25.000. Tel. 297388-298098 (18)

ALQUILER TELEVISORES Tele-Hogar. Nicolás de Pax 16.

INTERESAN pisos para alquiler, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquiler, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. Mateo Jaume, Agente inmobiliario. Av. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460760 (18)

ZONA ARAGON cerca Avenidas, piso amueblado, baño y aseo. 3 dormitorios. Precio 25.000 Ptas. Tel. 297388-298098. (17)

TENIS: 3 dormitorios, 2 baños, bien amueblado, lavadora, etc. 30.000 mensual SOLER 450400. (13)

PROPIETARIOS necesitamos pisos para alquiler. FINCAS PALMA - Pza. Santa Catalina Tomas, 18. Tel. 214253. (14)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. C/ Uetam piso 3 dormitorios, sin muebles, baño, aseo. 22.000 pts.

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Pedro Llobera; 3 dormitorios, sin muebles 18.000 pts.

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Avda. Argentina amueblado, 3 dormitorios 30.000 pts. (13)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Reina Violante, bonito apartamento amueblado. 16.000 (12).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Atico 2 dormitorios, junto Avda. Argentina. 16.000 pts. (14).

ESTUDIO CENTRICO. Habitación y aseo. 1ª cocina. Ptas. 4.500. Fincas S. MAS. Tel.: 216946. (12)

### ALQUILER TELEVISORES

La Bolsa del Televisor. Pl. Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216550.

### 5 CHALETS

BAHIA DE ALCUDIA se vende chalet, cuatro dormitorios, salón-comedor con chimenea, cocina, jardín. Solar 740 m2. ANDREU Tel. 217862 (20)

SOMETIMES Venta chalet, seis dormitorios dobles, salón-comedor con chimenea, salón biblioteca, dos baños, aseo, hall, cocina, garaje, servicios. Solar 1.100 m2. Superficie cubierta 240 m2. Teléfono, jardín. ANDREU Tel. 217862. (31)

DEYA se vende chalet en solar de 5.000 m2, tres dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina, despensa, baño, aseo, calefacción, teléfono, garaje. ANDREU Tel. 217862. (25)

PORTO-PI se vende chalet en solar de 750 m2. Muy bien situado. ANDREU Tel. 217862. (16)

ESPORLAS, precioso chalet, ubicado inmejorable situación, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina amueblada, terrazas, calefacción, piscina climatizada, bodega, trastero, garaje, maravillosas vistas. 11.500.000 Ptas. MEDITERRANEA 223918. (28)

CASA MALLORQUINA Establiments, 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, salón comedor, chimenea, cocina completa, terraza, patio, porche, jardín, teléfono, frutas, 6.500.000 Ptas. MEDITERRANEA 223918. (27)

COSTA DE LA CALMA, chalet construcción, 2 habitaciones, 1 baño, cocina, salón-comedor, chimenea, porche, cubierto, solares desde 616 a 800 m2. 4.300.000 Ptas. MEDITERRANEA 223918. (27)

### CHALET - SON ARMADANS

Zona muy tranquila, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, espacioso, salón, comedor, chimenea, cocina amplio office, sótano-trastero, etc. Magnífico jardín, garage, buena conservación. PRECIO 20.000.000. Facilidades convenir. SOLER 450400-450311.

### 6 APARTAMENTOS

ZONA BONANOVA: a estrenar, 2 dormitorios dobles, gran salón-comedor, amplias terrazas, cocina con despensa, baño completo, buenas vistas mar, piscina. Precios desde 3.900.000. Facilidades SOLER 450311. (27)

SAN AGUSTIN: 2 y 3 dormitorios, vistas mar, zona tranquila. Precios desde 3.400.000. Facilidades SOLER 450400. (18)

SANTA PONSA: 3 dormitorios, 2 baños, amplia terraza, aparcamiento, bajada al mar. Precio 5.350.000. Amplias facilidades SOLER 450400. (18)

ATICO: Santa Ponsa, 1ª línea puerto deportivo, a estrenar, 180 m2, 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor (50 m2) amplias terrazas, vistas panorámicas PRECIO 10.000.000. Facilidades. SOLER 450311. (29)

PASEO MARITIMO venta de apartamento amueblado. Vista sobre la bahía. ANDREU Tel. 217862. (13)

APOLO XI con piscina y aparcamiento. Costa D'en Blanes. Apartamento 2 dormitorios, completamente amueblado y decorado. Precio: 3.000.000 al contado. Tel. 235629 (23)

ZONA TERRENO Se vende apartamentos, 1 dormitorio, sala comedor, cocina amueblada, baño, piscina. Facilidades pago. Tel.: 270336. (Horas oficina). (19)

PAGUERA. Pisos 2 dormitorios a estrenar en pequeño edificio. Zona residencial. 300 m. playa. Mínimos gastos comunidad. Precios desde 3.800.000 Ptas. Facilidades. J. MANSO. Tel.: 686388. (26)

SAN TELMO. Apts. a estrenar 2 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, terraza, extraordinarias vistas mar. Zona residencial y tranquila. Precios desde 4.500.000 Ptas. J. MANSO. Tel.: 686388. (27)

### 7 CASAS Y PISOS

POR AUSETARME junto Pza. Hornabeque, 3 dormitorios, baño completo, calefacción. Precio al contado. 2.300.000. Tel. 297388-289589. (17)

SE VENDEN pisos céntricos, 170 m2, desde 1.500.000 a 2.500.000 facilidades hasta 12 años. FINCAS PALMA Pza. Sta. Catalina Thomás, 18.

ZONA TENIS: 3 dormitorios, 2 baños, 1ª calidad, terraza, armarios, cocina amueblada, calefacción, garaje opcional, etc. Precio 4.400.000. Entrada 1.000.000. Resto 8 años directamente SOLER 450311. (26)

ZONA PASEO MALLORCA: 4 dormitorios, baño, aseo, garaje opcional. etc. Precio 3.550.000. Entrada 1.000.000. Resto 12 años SOLER 450311. (19)

JAIME III piso lujo, 4 dormitorios, 3 baños completos, sala-comedor, cocina, amueblada, despensa, terraza, teléfono, calefacción, garaje opcional, suelo cerámica y mármol. 9.000.000 pts. MEDITERRANEA 223918.

JUAN CRESPI. Piso 2º, 4 dormitorios, 2 baños, completamente amueblado y decorado moderno. Precio: 5.500.000. Tel. 235629. (17)

PISO 1º C/ RAMON Y CAJAL con 120 m2, terraza, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños. Precio: 5.500.000. Tel. 235629. (19)

TRASPASO RESTAURANTE PALMA NOVA, en pleno funcionamiento, montado y equipado. Tel. 235629. (12)

SON OLIVA. 4 dormitorios, 2 baños, revestimientos madera, etc. Precio: 3.500.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir. 450400. (17)

CALA ESTANCIA. Se venden dos pisos a estrenar, primera línea, tres dormitorios, salón-comedor, despensa, cocina amueblada, baño, terraza, aparcamiento. ANDREU. Tel.: 217862. (23)

ZONA POLICLINICA. Se venden o permutan dos pisos a estrenar, cuatro dormitorios, salón-comedor, dos baños, cocina, despensa, aparatos. ANDREU. Tel.: 217862. (22)

ULTIMOS PISOS. A 50 m2. Avenidas, CARRER DE MANACOR, 3 y 4 dormitorios, desde 3.200.000. 400.000 entrada, resto 25.000 mensuales. Informes. Tel.: 235629. (23)

URGE VENDER PISO (4 dormitorios) a estrenar. Teniente Oyaga. Precio: 3.300.000. A convenir. Tel.: 235629. (15)

ZONA RAFAL róxima entrega 2, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina. Desde 2.600.000. Facilidades. Fincas VAQUER. 235629. (20)

RAFAL pisos y áticos en construcción 3 y 4 dormitorios, precio desde 2.595.000. CONTRATO 350.000, resto a convenir. 297388289589 (22)

RAMON Y CAJAL trato directo, pisos exentos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.700.000. 297388-289589 (19)

SON COTONER pisos 3 y 4 dormitorios desde 2.500.000, condiciones a convenir. 297388289589 (14)

FORTI pisos y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios. Precio desde 4.200.000, condiciones a convenir. Tel.: 297388-289589 (22)

SON DAMETO junto Policía Municipal, pisos vistas despejadas. Desde 3.500.000, condiciones a convenir. Facilidades. Directo constructor. C/ Padre Bartolomé Pou, 55. Tel.: 297388289589 (23)

ZONA AVENIDAS trato directo pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, buenos acabados desde 500.000 pts. Resto convenir. Tel.: 297388289589. (22)

RAMON Y CAJAL a estrenar pisos 145 m2, construidos con terraza 110 m2. Precio 5.500.000 condiciones a convenir. Tel.: 297388 289589 (22)

PISO EN SON RAPIÑA de 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, calefacción central, enmoquetado. Precio: 3.700.000 Facilidades. Tel. 235629-230740. R-748. (22)

VENDO JUNTO PLAZA MADRID. Piso 5º de 4 dormitorios, baño y aseo, cocina con despensa, sol, etc. Precio: 3.700.000. Pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel.: 210640. (26)

VENDO PISO. 3º sin ascensor, en zona Gasolinera Eusebio Estada, 3 dormitorios, cocina amueblada, sol, recién decorado. Precio: 2.500.000. Pesetas. Contado o 3.000.000 Ptas. con facilidades. OLIVER MATEU. Tel.: 210640. (30)

VENDO ATICO. De 4 dormitorios, junto Avenidas, baño y aseo, terraza grande, bien orientado y vistas. Precio: 4.000.000 pesetas. Contado. OLIVER MATEU. Tel.: 210640. (24)

HEROES DE MANACOR Junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garaje opcional. Precio desde 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589 (23)

GRANDIOSO PISO A estrenar, vistas panorámicas. Héroe de Manacor, cerca Avenidas. Precio 3.700.000, condiciones a convenir. 297388-289589 (18)

SON ARMADANS: casa en solar de 475 m2, sala comedor, 5 dormitorios, baño, aseo, agua y gas ciudad. Precio: 8.950.000. Facilidades. 235629 230740. (23)

ATICO nuevo zona Reyes Católicos, 3 dormitorios dobles, grandioso salón comedor, terraza. Precio 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589.

ZONA PEDRO GARAU. 3 dormitorios, baño, terraza, etc. Precio: 3.200.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. SOLER 450311. (16)

ZONA CRTA. SOLLER. 4 dormitorios, baño, terraza, teléfono, despejado, tranquila situación. Precio: 2.850.000. Facilidades convenir. SOLER 450400. (17)

SON FERRIOL protección oficial, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, terraza, galería desde 2.926.000. 15 años facilidades. CARULLA. 210942-44. (19)

ZONA CHAPLIN comunidad de propietarios, protección oficial duplex, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, parking opcional. 3.950.000. Facilidades 12 años. Teléfono 225617 de 9 a 14 horas (27)

TRAVESIA GENERAL RIERA Piso tres dormitorios, salón comedor, baño y cocina. Entrada 500.000 pts. Resto 2.000.000 a convenir. Bestard. Tel.: 461940 (21)

PROLONGACION 31 DICIEMBRE piso 4 dormitorios, gran salón comedor, dos baños completos, terraza y galería. Precio: 4.000.000 a convenir. Bestard. Tel.: 461940 (23)

VENDO 3º piso, esq. C/ San Vicente de Paul (Zona Carret. Valldemosa). Muchas facilidades. Tel. 231012. (16)

ZONA FORTI trato directo en construcción, planta baja y pisos exentos contribución con aparcamiento incluido. 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000 pts. Entrada 400.000 pts. Resto convenir. Tels. 297388 289589 (32)

### GRANDIOSO PISO CON TERRAZA

C/ Ramón y Cajal, a estrenar. 145 mts. construidos, con terraza de 120 mts. 4 dormitorios dobles, 2 baños completos. Precio: 5.500.000, facilidades. Tel. 297388 - 289589.

### URBANIZACION

**SANTA PONSA**

Plan Parcial y Proyecto aprobados C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76

Ideal en cualquier época del año, a sólo 15 minutos de Palma y provista de: - Tranquilas zonas residenciales, playas, - centros comerciales y deportivos, - "Club Náutico Santa Ponsa", "Golf Santa Ponsa".

### EXCEPCIONALES PARCELAS A LA VENTA con:

- Incomparable red viaria, aceras embaldosadas, - red subterránea de agua, luz, alcantarillados

PROMOTOR: I.M.I.S.A. Plaza España, 4 Edificio Banco de Crédito Balear. Palma de Mallorca, Teléfono: 22 65 40.

Y en la misma Urbanización, Plaza Rey Jaime I, s/n. Santa Ponsa, Teléfono: 68 17 41.



7 CASAS Y PISOS

PISO zona General Riera, a estrenar, 4 habitaciones, 2 baños, cocina-galería, salón comedor, armarios empotrados, suelo cerámica, garage opcional, buenos acabados. 5.250.000 Ptas. MEDITERRANEA. 223918. (27).

PISO AVD. ARGENTINA 7º piso, 4 habitaciones, 1 baño, 1 aseo, salón comedor, chimenea, cocina completa, terraza, calefacción, trastero, teléfono, maravillosas vistas. 6.500.000 Ptas. MEDITERRANEA. 223918. (27).

PISO LUJO zona Tenis, 4 habitaciones, 2 baños, 1 aseo, salón comedor, chimenea, cocina galería, terrazas, calefacción, teléfono, garage, 8.500.000 Ptas. MEDITERRANEA. 223918. (24).

PZA. TOROS 4 hab. 2 baños, cocina equipada, alón, 3.000.000, facilidades.

RAFAL ático 3 hab., 70 m. terraza, salón, 2.500.000, facilidades.

ATICOS puente ferrocarril, 2 hab. salón, 35 m2., terraza, 2.800.000.

ARCAS MARTI. Olmos, 8 Teléfono 211746/217822.

CEDERIA DERECHO DE EDIFICACION EN PUERTO POLLENSA, A CAMBIO DE OBRA. EN SOLAR LLENO DE PINOS CON MARAVILLOSAS VISTAS SOBRE LA BAHIA, CON PLANOS Y PERMISO DE OBRAS CONCEDIDO POR EL AYUNTAMIENTO. TEL. 239806.

FINCAS VAQUER

Dameto, 19, bajos. Telf. 235629 - 230740

CALLE MANOS: Pisos de 4 dormitorios, terminados en octubre 83, baño y aseo. Acabados de calidad, terraza, armarios, orientación Sur. Precio: 4.500.000. Pago en 15 años.

8 TRASPASOS

TRASPASO guardería, local 230 mts. 2, terraza 100 m2. aproximadamente, ración instalada, luz, sol, ventilación, tec. O. MATEU. Tel. 210640. (20).

bolsa inmobiliaria PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

CONSTRUCTOR. interesa solar en Palma, compra o derechos edificación. Tel.: 463249. (11)

MAGNIFICO SOLAR 2.000 m2, 15 minutos de Palma, vista excepcional, 4.000.000 Facilidades. Tel: 221722

SOLAR 2.000 m2, agua corriente, luz, 15 km. Palma, vista panorámica bahía Palma-montaña, 2.000.000 facilidades tel. 221710.

OCASION en Santanyá parcela de 800 m2 a 600 m. del mar con pinos y cercado de pared de marés, agua y luz en la puerta. 840.000 pts. contado. Tel. 284579 (30)

SOLAR de 1100 m2. en Costaden Blanés. Maravillosas vistas al mar. Tel. 675651. (13).

LA RAPITA. Venta de solares distintas situaciones. Tel.: 463848. (10) 1730. (10)

IBIZA. Vendo terreno con agua propia, antigua noria y estanque, segunda línea playa. Precio: 3.000.000. Teléfono: 210879. (16)

PUIGPUNYENT: Si desea hacer una buena inversión: Se vende parcela urbana única en Mallorca por su altura y buena vista. 700 m2, a 500 Ptas. el m2. Informes Tel. 235894. (27)

PUIGPUNYENT. 10.000 m. carretera asfaltada un millón. 401730. (10)

VENDO SOLAR. Esquina 2 calles, 340 m2. en Cala Llobart. Tel.: 277834. (12)

SE VENDE PARCELA. 6 km. Palma, abundante agua. Dos años, facilidades. Teléfono: 203005. (13)

CARRETERA VIEJA BUÑOLA. Km. 5. Vendo 2.000 m2. agua, luz, tierra especial. Buena situación. Precio 850 m2. Facilidad 2 años. Tel.: 242752. 277085. (23)

PON D'INCA. Vendo 7.000 m2., calle asfaltada, agua propia, luz, permiso de construcción, buena situación. Precio: 550 m2. Facilidad 2 años. Tel.: 242752. 277085. (24)

VENDO TERRENO. Con nave industrial en el Polígono La Victoria de 2.500 m2. Para informes al Tel.: 275015. (18)

BAHIA GRANDE solar, buena posición, 1.200 m2., agua, pared, puertas, listo para edificar. Tel. 262086. (15)

SON ESPAÑOL se vende parcela 2.000 m2., agua, lindante calle asfaltada e iluminada. Precio: 1.500 Ptas/m2. Tel. 214253. (18)

10 LOCALES Y DESPACHOS

VENDO LOCAL en Magalluf, muy céntrico, 1ª línea. Apto para cualquier negocio. Informes. Tel.: 680579. (De 9 a 11 y de 18 a 20 h.) (25)

VENDO LOCAL de 250 m2., en la calle Arq. Forteza, 19, precio y condiciones muy interesantes. Inf. Telf. 463422. (15).

PARTICULAR vende local con vivienda, primer piso y único en la calle Aragón, entre San Vicente Ferrer y Reyes Católicos. Informes: 462844. (15).

VENDO nave en Polígono Industrial Son Castelló. 1.500 m2. en Gremio Boneteros, precio y condiciones a convenir. Informes: 462844. (15).

DISPONGO de local de 500 m2. en C/ Son Español, 41, tres entradas, lo alquilo, vendo o aporro para montar negocio. Informes: 410842. (20).

SE VENDE. Local de 50 mts. en calle Curtixo, fuerza motriz y agua. Tel.: 411277. (15)

PARTICULAR vende local en calle Aragón esquina Reyes Católicos, inmejorables acabados, 4 entradas, opcional aparcamientos, sótano, 4 baños, techo decorado, etc., etc., nuevo a estrenar. Informes: 410842. (20).

DESPACHOS EN VENTA en calle Juan Maragall, varias superficies, precios ventajosos. Tel.: 201111. (13)

LOCAL. Esquina dos calles. 49 m2., facilidades pago. Informes mismo local. Gumerindo, 11. Tel.: 297485 de 4 a 8 tardes. Palma. (21)

ARENAL. Vendo locales comerciales, muy céntricos, y uno preparado para sala de cine. Tel.: 253838. 297556. (Horas comercio). (18)

FOTOGRAFO. Precisa local, piso espacioso. No vivienda. Ni venta público. Tel.: 602337. (Noches). (13)

LOCAL Ocasión. Sin columnas, rectangular, 100 m2. sótano, altílo. Ideal gimnasio, exposiciones, almacén, etc. Apdo. 1298. (Correos). (17)

LOCALES COMERCIALES. en Magalluf, junto Hotel D. Manolo, precios ventajosos, grandes facilidades de pago. Tel.: 201111. (16)

LOCAL COMERCIAL. en planta baja, 150 m2., precio ventajoso. Tel.: 201111. (11)

APARCAMIENTOS EN VENTA. Calle Jesús, varias superficies, facilidades. Tel.: 201111. (10)

PARTICULAR. Vende local en las Avenidas de 330 m2. Apto para cualquier negocio. Tel.: 255619. (15)

DESPACHOS EN VENTA en calle Juan Maragall, varias superficies, precios ventajosos. Tel.: 201111. (13)

ZONA POLIGONO LEVANTE. Local sótano 431 m2. 5.000.000. Facilidades. 277262. (10)

CALAMAYOR. Local 186 m2., 325 m2. terraza, piscina, 5.000.000 y otro 431 m2. 2.77262. (14)

ALQUILO LOCAL. Céntrico nuevo, 90 m2, 15.000 Capitan Castell 20. 292387. 251213. (12)

LOCAL OCASION

URGE VENTA

Sin columnas 100 m2. rectangular, con altílo y sótano (112 m2.) ideal gimnasio, exposiciones, almacén, etc. zona Sta. Catalina. Apdo. Correos 1298.

NAVES INDUSTRIALES

Venta y alquiler desde 250 m2 Informes Tel: 291315

ESTANTERIAS METALICAS COINTRA... DISTRIBUCIONES FEGA Av. CONDE SALLENT, 17 Tels: 21 36 67 - 21 45 87

11 FINCAS

LLUCHMAYOR 4.000 mt. buena situación vallado, 475.000, facilidades. Tel. 263691 (10)

SE VENDE casa en Santa María, en el pueblo, capacidad para 2 familias. Tel. 620242. (16)

ESPORLAS. Particular vende 10.000 m2., vallado, gran variedad árboles frutales, plena producción, algo pinar, muy buena vista, caseta aperos piedra, cisterna grande, la electricidad pasa por la misma finca, 4.700.000, facilidades. Tel. 210219 a partir 8 noche. (40)

SE VENDE. Finca Rústica. Es Verger-Esporas. 2.300 m2. agua luz en el mismo. Fácil a construir. Poco pendiente. Fabulosa vista. Regalamos planos y permisos de construir. 750.000 pts. contado. Tel.: 570434. Informes: De 21h. a 23h. (35)

BUSCO ALQUILAR o mediano pequeño huerto tenga cobertizo para animales. Zona Aeropuerto. Tel. 223633. (14).

BINISALEM vendo gran casa antigua, necesita reforma unos 1.777 m2 agua, luz. Tel. 511562. (13)

BINISALEM vendo dos cuarteradas aproximadamente. Con algunos almendros. Pts. 1.400.000. Tel. 511562. (12)

CAMBIO piso nuevo, cuatro habitaciones, casi en el centro de Palma. Por casa rústica en las afueras de Palma. Máximo 15 Kms. Tel. 212995. (25)

FINCA. Rústica en Sancellas 8.000 m2., asfaltado, luz. Terreno edificable. Con facilidades. Tel.: 253838. (Horas comercio). (16)

LLUCHMAYOR. Vendo chaletito, 1 habitación, cocina, salón chimenea, garage 2 coches, piscina más de 30 arboles frutales. Por todo cercado. 2.700.000 Ptas. Tel. 267163. (24)

SON BONET 5 Kms. Palma, 3.500 m2. de tierra fértil, junto carretera, toda cercada de pared, agua, luz árboles frutales. Casa en construcción dos plantas. Tel. 221031. (26)

LLUCHMAYOR 2.000 mts. almendros, 300.000 Ptas. contado. 270809 (10)

SON FERRIOL. Vendo parcela 2.000 m2., calle asfaltada, agua propia. Tierra especial. Precio 1.600.000. Facilidad. Tel.: 242752. 277085. (18)

PARTICULAR. Vendo finca 1 cuarterada almendras, etc. Casa aperos grande, chimenea, altílo dormir, algibe, etc. Reformada. 1.550.000. Tel.: 288017. Tardes. (18)

SANTA EUGENIA: Vista panorámica 3.000 m2. de terreno, chalet amueblado, 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza 3.850.000. Tel.: 414041. (19)

VENDO FINCA de 4.550 m2., con casa y frutales. Zona Vivero. Ptas. 10.000.000. Tel.: 250888 de catorce a dieciséis horas. (20)

INCA. Particula vende finca media cuarterada, buena vista 750.000 ptas. y finca 2 cuarteradas. Informes. Tel.: 500249.

ALQUILARIA Finca o granja o casa de campo por zona Lluchmayor, San Jordi, San Aranassa, San Francisco, Arenal o Cala Blava. Tel.: 262065. Por las mañanas de las 10.00 a 12.00 horas. (30)

12 ALQUILERES

PASEO MARITIMO se alquila apartamento y estudios por meses. Informes. Tel. 400383 (12)

ALQUILO APARTAMENTOS amueblados, zona Arenal. Teléfono: 223338. Horas oficina. (10)

GRAN DESPACHO. con despachos interiores independientes, grandiosa fachada publicitaria calle ancha, instalación hilo musical y teléfono, a estrenar. Agencia Mallorca. Teléfono. 224580. (22)

ALQUILO LOCAL. Calle Capitan Vila, de unos 340 m2. Informes. 464200. Horas oficina. (13)

POLIGONO LA VICTORIA. Alquiler naves 500 m2. y otra 375 m2 con posibilidad de ampliar a 750 m2. Informes. 464200. (20)

BUSCO PISO. Planta baja zonas alrededores Palma. Informes Tel.: 225813. (10)

TERRENO. Alquiler apartamento amueblado, 1 dormitorio 18.000 ptas. Tel.: 230365. (10)

PARTICULAR. Alquiler chalet en Bahía Grande, completamente amueblado, calefacción y chimenea. 4 habitaciones, jardín. Tel.: 272876. (A partir 3'00 tarde). (20)

ALQUILO VIVIENDA, una o dos personas. amueblado, agua, luz, carretera Manacor, km. 20, 15.000 un mes, 6 meses a 6.000 Ptas. 255491. (22)

SE ALQUILA. Piso en El Arenal, 3 habitaciones dobles, sin muebles. Teléfono: 260971. (13)

PARTICULAR Alquiler piso Paseo Mallorca, bien amueblado, dos dormitorios, dos baños, etc. Maravillosas vistas. Tel.: 216882. (16)

PALMANOVA-MAGALLUF. Amueblado, 3 habitaciones, bien equipado, calefacción, playa, piscina. Tel.: 237991. (15)

ALQUILO APARTAMENTO. Bien amueblado, C'an Pastilla 15.500 siete meses. 213766. (10)

ILLETAS. Particular alquiler apartamentos con un dormitorio y estudios vista mar. Tel.: 400421. (13)

ILLETAS. Alquiler estudio apartamentos uno y dos dormitorios amueblados. 400628. (10)

PARTICULAR. Estudios en Palma, calle Son Matet, 5 desde 12. Todo incluido. 401730. (10)

ALQUILO PISO. Sin muebles en la calle Juan Alcover. Tel.: 461807. (10)

MAGALLUF. Apartamento amueblado 1 dormitorio frente al mar. Teléfono. 224366. (10)

PARTICULAR. Alquiler piso céntrico lujo. Amueblado. Precio: 35.000. Tel.: 210461. 216882. (11)

BARCELONA. Alquiler apartamento amueblado TV. Teléfono. Dos dormitorios dobles, baño, cocina, posibilidad garage en Gran Via Diagonal, cerca Plaza Calvo Sotelo. Informes. Tel.: 612173. De 3 a 5 tarde. (35)

PALMA. Alquiler apartamento amueblado con una habitación doble, cocina, baño, sala grande, en calle Puigdorilla, cerca de la iglesia de S. Nicolás. Informes: Teléfono: 612173. De 3 a 5 tarde. (30)

VALLDEMOSA. Alquiler planta baja amueblada, con tres dormitorios, baño, cocina, sala comedor, garage y pequeño jardín junto a la carretera. Informes. Teléfono: 612173. De 3 a 5 tarde. (25)

ALQUILO PISO amueblado, nuevo, soleado, calefacción. Zona Aragón, opción aparcamiento. 30.000 Ptas. Teléfono: 460096-463232. (15)

13 CHALETES

PALMAÑOIA vende chalet 6.000.000 Entrada 2.500.000 el resto a convenir. Tel. 274931-272250 (13)

INMEJORABLE chalet en el Puerto de Andraitx, grande y muy bien situado tiene un año, precio y condiciones a convenir. 462844. (20)

VENDO ALGAIDA. Chalet, tres habitaciones, sala comedor, aseo; terraza; con una cuarterada. Terreno. 2.500.000 Ptas. Facilidades. Teléfono: 413618. 213633. (18)

EL TERRENO alquiler piso amueblado 2 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor, calefacción, terraza vista mar y bosque. No se permiten ruidos. Dos de Mayo: 9. (25)

PARTICULAR alquiler apartamento en Magalluf. 243577. (10)

ESPORLAS. Casa dos plantas, amueblada. 20.000 ptas. mensuales. Llamar de 5 1/2 a 10. Noche al 610011. (16)

TERRENO. Piso amueblado 3 dormitorios. 20.000 ptas. Tel. 250331. De 2 a 4. (12)

SE ALQUILA. Piso amueblado. C'an Pastilla, primera línea, céntrico, televisión, lavadora, gran terraza, 3 cuartos, 2 baños, sala comedor. 35.000 Ptas. Tel.: 252337. 461089. (25)

ALQUILARIA. Piso o apartamento de particular a particular. De 1 o 2 habitaciones. Máximo 16.000. Amueblado. Teléfono: 271322. De 6 a 7. (20)

CALA MAYOR. Mini estudio sin cocina, ducha aseo, muy tranquilo. 7.900 ptas. Tel.: 289607. (14)

SAN AGUSTIN. Apartamento 1 dormitorio doble, terraza con vista al mar. Calefacción. Informes. Tel.: 403134. (15)

ALQUILO PISO AMUEBLADO. En San Agustín, Calle Holanda, dos dormitorios 16.000 Ptas. Tel. 221264. 226699. (15)

ALQUILO. Primer piso antiguo para almacén o negocio en Calle Murillo. Tels.: 221264. 226699. (15)

TERRENO particular alquiler su sobretático nuevo, salón chimenea, dormitorio doble, teléfono, terraza con hermosas vistas. 26.000 ptas. Teléfono 289177

PARTICULAR. Alquiler piso céntrico amueblado. Tel.: 253531. De 8 a 9 noche. (10)

TERRENO. Alquiler bonito apartamento amueblado un dormitorio 18.000. Tel.: 238797. (10)

PARTICULAR. Alquiler apartamento amueblado en El Terreno. 16.000 Ptas. Tel.: 463680. (11)

SE ALQUILA Primer piso amueblado calle General Ricardó Ortega. 32.000 pesetas. Tel.: 464625. (13)

ALQUILO. Estudio nuevo amueblado Eolo, 4. Rafal. 292387. 251213. (10)

ALQUILA ATICO. Con gran terraza. Paseo Mallorca amueblado con teléfono. Tel.: 287822. 211462. 250390. (10)

PARTICULAR. Alquiler entresuelo Catedral, apto negocio-vivienda amueblado. Tres dormitorios, teléfono. Baño. 20.000 pesetas. 217381. (15)

ALQUILO LOCAL 125 y sótano 220 m2. Muy comercial. Tel.: 216030. Horas oficina. (13)

SE ALQUILA planta baja en Son Armandans, 74 m2. más 124 m2. terraza y jardín. C/. Soldado Marroig Nº. 1. para verlo de 5 a 7 y domingo por la mañana. Precio 30.000 Ptas. (35)

PARTICULAR alquiler local con sótano. Tel. 463703. (10)

CHALETITO cerca playa Somermes C'an Pastilla amueblado, 2 dormitorios 27.000 sólo persona solvente. 283888. (13)

CASCO ANTIGUO Crianza, 8 semiamueblado, 1 dormitorio 13.500 verlo martes 12 a 2. (13)

ALQUILO APARTAMENTO amueblado 15.500 Ptas. mensuales. Informes 265969. (10)

PAGUERA. Vendo chalet. 2 plantas, 4 habitaciones, salón comedor, cocina, 2 cuartos de baño, chimenea y garage. Terreno 2.500 m2 árboles y jardín. Completamente amueblado. Zona tranquila muy cerca de la playa. Precio: 10.000.000. Informes de 11 a 13 y de 4'30 a 7.00. Tel.: 255023. (46)

VENDO Magnífico chalet. Linda carretera Inca-Selva. Km. 3. Veálo sin compromiso. Tel.: 515067 de 9 a 12. (18)

ILLETAS Vendo chalet tres dormitorios, con piscina gran vista mar y garage. Tel.: 400421. (13)

VENDO CHALET. Urbanización Las Palmeras-Arenal. Facilidades. Tel.: 261888. (10)

PARTICULAR. Son Armandans, precioso chalet, todo confort. Teléfono: 280233. (10)

RAFAL. Particular. Vendo planta baja. 240 m construidos. Solar. 280 mts. Tel.: 260014. (13)

VENDO CHALET Con 10.000 m2, terreno junto Monasterio de Gracia, vista panorámica, en plena naturaleza virgen, con grupo eléctrico y piscina con depuradora. Al contado 8.000.000. Informes Sr. Durán. Tels.: 272451 y 461230.

VILLA - SAN AGUSTIN C'AN TAPARA Residencia en estilo español, con muchos detalles atractivos. 6 dormitorios, con lavabos y 2 1/2 baño. Cocina preciosa con armarios dobles a comedor. Salón con grandes terrazas. D.M. 395.000. Llamar propietario 401149, mañanas.

VENDO CHALET EN BONANOVA 5 Dom. salón con chimenea, garage, calefacción, etc. Precio 10.000.000. Tel. 211332 Horas de oficina

14 APARTAMENTOS

PLAYA DE PALMA apartamentos a estrenar, junto al mar, 2 y 3 habitaciones. 2.750.000. Tel.: 260313 (16)

APARTAMENTOS en venta, directamente del constructor, en Colonia Sant Jordi primera línea de mar, 3 dormitorios con armarios empotrados, comedor y sala de estar. 30 M2., cocina, 2 baños completos, gran terraza con vistas panorámicas al mar, aparcamientos en la propia finca, jardines exteriores etc. Tel.: 201111. (47)

APARTAMENTOS EN VENTA. En Juan Maragall, 2 habitaciones y baño. Tel.: 201111. (12)

VENDO APARTAMENTO. Junto Plaza Gomila. Informes. Tel.: 211901. 686785. (10)

VENDO APARTAMENTO junto Delfinarium, vista al mar, terraza, 3 habitaciones. Tel.: 201111. (12)

VENDO APARTAMENTO. En Palma Nova. Son Matias, 2 dormitorios, amplia terraza, primera línea. 3.700.000. Condiciones a tratar. Tel.: 211332. Horas oficina. (22)

CA'N PASTILLA. Apartamentos lujo, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aparcamiento. 1.020.000. Entrada: 10 años 277262. (15)

CAN PASTILLA. Apartamentos chalet lujo, individualidad total, terrazas, jardín, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aparcamiento. 1.360.000. Entrada: 10 años. 277262. (20)

CAN PASTILLA. Apartamentos lujo, 4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento. 5.600.000. 277262. (11)

CALA BLAVA apartamento 2 dormitorios dobles con armarios, sala comedor, baño completo, cocina con armarios, terraza. Y plantas bajas con jardín propio. Desde 3.000.000 pts. Facilidades. Tel. 252699. (28)

ILLETAS - PORTALS NOUS SANTA PONSA

Venta de apartamentos desde 66 m2, hasta 210 m2. Y venta de chalets desde 170 m2, hasta 259 m2.

Información: Avda. Argentina, 8, 1º.- C. Tels.: 236644 - 231107.

15 CASAS Y PISOS

ZONA EUSEBIO ESTADA. Pisos en construcción de 3 y 4 dormitorios, sala comedor, 2 baños completos, cocina terraza, suelos cerámica, cuartos trastero, entrada 500.000, resto 25.000 Tel. 270336. (25)

FRANCISCO SANCHO vendo segundo piso, tres habitaciones, buena construcción. Razón teléfono 250476. (12)

ZONA AVENIDAS VENDO PISO a estrenar muy bien orientado en zona céntrica y muy tranquila, 4 habitaciones dobles, 2 salones, baño y aseo, cocina, recibidor, terraza y galería. 5.200.000 Ptas. Tel. 240197. (29)



## 15 CASAS Y PISOS

**DE PARTICULAR** vendo piso a estrenar de 114 m. en Héroes Manacor (Fundición Mallorquina) lo daría barato pero al contado. 221027 (20)

**ATICO SOLEADO.** Junto Luis Vives, 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo 200 m<sup>2</sup> de terraza. Buenas vistas, acabados de calidad. Tel.: 201111. (23)

**ZONA RAFAL VENDO** primer piso de 120 m<sup>2</sup> mas terrazas, decorado, aire acondicionado en dos estancias, dormitorios armarios empotrados, cocina con lavadero, trastero muy soleado, etc. Facilidades. Telf. 242502-274387.

**VENDO PISO AMUEBLADO.** a 100 metros Avenida calle Nuredduna, 12. (antes Arturo Rizzi). 3.200.000 Ptas. Teléfono. 463385. (17)

**PARTICULAR** vende piso amueblado, zona Paseo Mallorca, 200 m<sup>2</sup> garage opcional 12.000.000. Facilidades. Tel. 287505. (15)

**PARTICULAR.** Vendo piso tres dormitorios lavadero cocina, salón (2.800.000. Facilidades. Tel.: 400421. (13)

**VENDO PISO** Amueblado o sin muebles. Precio: 2.500.000 al contado o a plazos. Cronista Alemán N.º 16-3.º C. Forti. (21)

**ZONA PLAZA MADRID.** Atico duplex grande mucha terraza, cuatro dormitorios, tres baños completos, estupenda cocina. Precio ganga, para venta rápida. 239504. (21)

**EN EL SITIO** Más céntrico de Palma, calle Tous y Maroto, verido séptimo piso de 196 M., cuatro dormitorios, dos baños un aseo, dos cocinas, gran recibidor, gran sala, comedor galería cubierta, extra. Apto para vivienda y despacho. Solo al contado. Informes. Teléfono: 612173. De 3 a 5 tarde. (45)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR.** Vendo piso con sólo 5 años, Avenidas. Esquina Héroes de Manacor, piso 5.º, 5 habitaciones, 3 baños, precio a convenir. 464883.

**RAFAL.** Vendo piso 3 dormitorios, cocina, comedor y baño, galería cerrada, precio 2.500.000. Facilidades. Teléfono: 263028. (16)

**VENDO PISO.** en Cabo Aomar, 4 dormitorios, 2 baños, terraza. 3.500.000. Tel.: 201111. (13)

**6.º PISO.** En venta junto Luis Vives, 4 dormitorios, 3 baños, chimenea-hogar, terraza, gran cocina amueblada. Tel.: 201111. (19)

**PISO NUEVO.** En venta en Aragón- Reyes Católicos, 4 dormitorios, dos baños acristalados, lava-vaquillas, moqueta, hilo musical, calefacción individual, precio ventajoso. Tel.: 201111. (24)

**ZONA TERRENO** se venden pisos 2-3 y 4 dormitorios, sala comedor, 2 baños completos, cocina amueblada, galería, suelos cerámica, vistas al mar, sitio tranquilo, piscina, facilidades hasta 12 años. T31. 270336. (32)

**SE VENDE** piso 6.º Padre Bm. Pou, 3 dormitorios, gran sala comedor, baño, en color enmoquetado, calefacción, madera Oregon, mucho sol. Tel. 237973. (22)

**PISO BLANQUERNA** 170 m<sup>2</sup> calidad de 1.º decorado 5.500.000. Entrada a convenir, resto facilidades. Tel. 297556 (Horas comercio). (18)

**SON RAPIÑA** por ausentarme piso 3 dormitorios, calefacción individual, baño aseo 3.500.000 pts. Buenas facilidades. 283856. (16)

**VENDO CASA** en La Puebla C/. Capitán. Informes. Te 290391. (10)

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL.** Situados en calle Capitán Salom (junto Cruz Roja) y en calle Aragón. Tres y cuatro dormitorios dobles. Dos baños completos en color. Cocina espaciosa. Coladuría. Recibidor y Distribuidor. Gran sala comedor. Amplias terrazas y balcones. Madera Norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados. Persianas enrollables. Gas ciudad. Aparcamiento. Antena colectiva para TV y Frecuencia Modulada. Teléfono y portero automático. Pavimento cerámico en toda la vivienda. Calefacción opcional. Ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocinas: Azulejos serigrafados hasta el techo. Agua caliente por termo a gas ciudad. 15 años facilidades. Promotor y constructor: JAIME GIBERT RUIZ-FUNES. Vía Alemania, 15. entlo. Teléfonos: 212705-211946. (111)

**ARQUITECTO BENASSAR** 7.º piso cocina totalmente amueblada, cerámica, baño y aseo, 3 habitaciones. Tel: 246348 (15)

**C/. SAN RAFAEL** vendo piso 90 metros útiles, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño todo medio amueblado. Precio: 3.100.000 Facilidades. Tels: 242752 - 247085 (22)

**PARTICULAR VENDE:** 2 pisos planta segunda, juntos o separados, 140 m. Antiguo sin modernizar, 160 m<sup>2</sup>, ya modernizado, suelos cerámica, calefacción, 4 dormitorios, office, lavadero, despensa, 2 baños, zona Preciados. Teléfono. 276526 tardes, uno 5.500.000 otro 4 millones. (40)

**SE VENDEN** planta baja, pisos 3 habitaciones, calefacción, baño, aseo y aparcamiento en el edificio calle Eusebio Estada. Teléfonos 253825 y 464640. (22)

**CRUZ ROJA.** Atico Duplex lujo, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, chimenea, terraza 122 m<sup>2</sup>. 5.925.000. 277262. (16)

**FORTI.** Piso lujo, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, 4.100.000. 277262. (10)

**OPORTUNIDAD.** Adrián Ferrán (zona Metropolitana), 3 dormitorios, baño, 2.900.000. 277262. (10)

**AVENIDAS.** 3 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción gas. 4.725.000. 277262. (13)

**ZONA TERRENO** piso a estrenar 3 dormitorios, cocina amueblada, galería, amplio baño, sitio tranquilo, piscina, 4.100.000 a pagar en 12 años. Tel. 270336. De 4 a 7 (27)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** pisos en construcción de 3 y 4 dormitorios, cocina, galería, 2 baños, suelos, cerámica, cuarto trastero. Entrada 500.000 resto 25.000. Tel. 270336. De 4 a 7 (29)

**ZONA TERRENO** Se venden pisos de 2-3 y 4 dormitorios, sala comedor, 2 baños, cocina amueblada, galería, piscina y vista al mar. Facilidades de pago. Tel.: 270336. (Horas oficina). (30)

**PARTICULAR** vende ático, 4 dormitorios. C/. Arturo Rizzi. Tel. 231012. (10)

**DIRECTAMENTE.** Del constructor, pisos de 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina semi equipada, terraza, entrada mínima y 22.000 Ptas. mensuales. 15 años de facilidades. Informes. Tel.: 282367. (30)

**RAMON MUNTANER** 4 habitaciones, 3.600.000 entrada 1.500.000. Resto convenir. 275687. (10)

## DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR

**VENTA DE PISOS, ATICOS, LOCALES Y APARCAMIENTOS**

**TODO EXTERIOR, ORIENTACION SUR, BUENAS CALIDADES. PISOS DE 120, 125, 133, 155 Y 171 m<sup>2</sup>. DE 3 Y 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS COMPLETOS, COCINA DE 11 A 16 m<sup>2</sup>. MUEBLES DE COCINA Y PUERTAS EN MADERAS NORTE.**

**ENTRADA DESDE 800.000 PTAS. Y 30.000 PTAS. MENSUALES**

**Y ADEMAS ACEPTAMOS SU PISO COMO PARTE DEL PAGO**



**PISOS DE PROTECCION OFICIAL**

**Y plantas bajas con corrales. A pagar en 15 años, entrada a convenir. C/. Pedro Ripoll Palou a 50 m. C/. Aragón. Tel. 297556. (Horas comercio)**

## 16 TRASPASOS

**ARENAL.** Traspaso Souvenir. Apto a cualquier negocio, con mercadería o sin mercadería. Muy barato. Tel.: 284494. Ap. de 18'00 horas. (20)

**OCASION** Traspaso o vendo local, comercial 36 m<sup>2</sup>, y taller 20 m<sup>2</sup>, con estanterías sin género. Padre Molina, 28 Tel. 296670 (21)

**SE TRASPASA** tienda. C/. Vía. Tels. 464516 - 281860 (particular) (10)

**OCASION.** Traspaso por ausentarme bar completo, con precioso jardín, primera línea zona Gomila, sin vecinos. Permiso piano. Tel.: 241617. Mañanas 11 a 2. (23)

**TRASPASO LOCAL.** Vía Sindicato N.º 26 1.º. Alquiler 6.450 apto para agencias, auto escuela, despacho compra-oro. Informes y ver local, calle Merced 18-B. Calle Plateros N.º 2. (28)

**TRASPASO** Perfumería. Buena clientela. Tel.: 286608.

**TRASPASO CAFETERIA** Arenal. Facilidades. Tel.: 261888. (10)

**PAGUERA.** Traspaso tienda con sótano. Alim. Licores con genero. Tel.: 243585. Mañanas. (12)

**SE TRASPASA.** Papelería. Calle Barrera. Tel.: 414672. (10)

**SE TRASPASA.** Local en zona muy céntrica. Apto para cualquier negocio. Informes. Tel.: 284167. (14)

**ATENCIÓN.** Oportunidad Bar-Restaurante. Rías Gallegas. Se traspasa con buena clientela. Llamo a tope por enfermedad General Barceló. 17. Tel.: 210955. (21)

**EN MAGALLUF.** Ocasión. Se traspasa pub La Herradura, en primera línea. Complejo Magasol, frente Hotel Guadalupe. Razón en el mismo Bar o en Ferrería Magasol. (23)

**TRASPASO** Peluquería. Señoras. Interesados. Llamar de 1-3. Tel.: 275569. (10)

**SE TRASPASA.** Bar Portu Bello en Cala Mayor, por separación de socios, precio interesante. Avda. Juan Miró, 244. (18)

**TRASPASO.** pescadería. Informes. Tel.: 412281 de 7'00 a 9'30 tarde. (10)

**GUARDERIA** Infantil, pleno funcionamiento excelentes instalaciones y situación. Informes: Sr. Arbona 221455-216639. (13)

**SE TRASPASA** en C'an Pastilla tienda de Souvenirs C/. Balandros tienda n.º 5 -INTERNACIONAL. Tel. 225771. Sr. EMBUN. (18)

**TRASPASO CAFETERIA** Pub. Apto restaurant zona Gomila. Facilidades. Llamar desde 17 Hs. Tel. 232847. (15)

**SE TRASPASA** peluquería Joan Miró 348 D-401821. (10)

**SE TRASPASA** local 190 m<sup>2</sup> acto para mecánico, almacén, etc. Tel. 295157. (10)

**POR ENFERMEDAD.** Traspaso tienda muebles cocina, zona «Es Forti». Tel. 287326.

**TRASPASO** urgente peluquería. 602204. (10)

**SE TRASPASA** local con sótano. Plaza Cuartera. Traspaso 300.000 Ptas. Alquiler 15.000 Ptas. Tel. 292189. De 14 h. a 17 h. (20)

**EMPRESA** alquiler coches sin chófer, en plena expansión, se vende. Información: Apartado 55513 de esta Administración Diario «Baleares». (17)

**SE TRASPASA.** Lechería con vivienda, junto Mercado Santa Catalina. Informes. Tel.: 231431. (11)

**INTERESANTE.** Bar Restaurante, centro Palma. Facilidades. Tel.: 299587. (10)

**SE TRASPASA BAR.** En pleno rendimiento por no poder atender. Calle Porras, 5 (cerca Gomila).

**TRASPASO HOSTAL** 1 estrella céntrico, 70 camas. Tel. 401095. De 3 a 5. (12)

**TRASPASO HAMBURGUESERIA.** Zic-Zac fenta 5.000 Ptas. en calle Joan Miró, 30, muy cerca Barbarella. Teléfono: Mañana 286609. Tardes 231721. (15)

**EN INCA.** Traspaso Music-Bar. Tel.: 503375. (10)

**TRASPASO.** Taller mecánico, en local 200 mts. Con herramienta. Chapa y mecánica. Fosos elevados y varios. Tel.: 282707. (18)

**PTO. ANDRAITX.** Traspaso Bar-Restaurante. Pleno rendimiento. Primera línea. Terraza. Paseo Marítimo. Tel.: 671383. (14)

**SE TRASPASA:** Carnicería completamente instalada con aire acondicionado, vitrina, cámara, congelador, ext. Tel.: 401180. (14)

**SE TRASPASA.** Puesto n.º 133 para ultramarinos, en Mercado Olivar. Tel.: 200189. (12)

**RAFAL NOU.** Traspaso local 80 m<sup>2</sup> con 2 estanterías, 1 vitrina, 1 registradora. 300.000. Tel.: 280393. (16)

**TRASPASO LOCAL** 80 m<sup>2</sup>. Calle Héroes de Manacor. Tel.: 411257. (10)

**SE TRASPASA.** Arenal. Sótano. 125 m<sup>2</sup>. Instalado para bar. 1.000.000. Alquiler 17.000. Tel.: 265775. (13)

**TRASPASO HOSTAL** 1 estrella, céntrico 70 camas. Tel.: 401095. De 3 a 5. (13)

**ZONA PLAYA DE PALMA.** se vende papelería totalmente equipada, prensa nacional y extranjera, fotocopiadora, material fotográfico y otros. Informes: Tel. 266892. (21)

**TRASPASO.** Negocio, perfumería, mercería, plantas. Cerca Plaza España. Local apto. Bar o comidas. Razón Rey Sancho, 18. Ocasión. (18)

**LOCAL** en Julián Alvarez, casi esquina 31 de Diciembre. 230 m<sup>2</sup>. 2.000.000. Alquiler bajo. Tel.: 250888. De catorce a dieciséis horas. (18)

## TRASPASO TALLER

**De plancha y pintura, completamente instalado y con cabina de pintar. Informes en el mismo. C/. Padre Vives, 37. Sr. Durán**

## POR RETIRARME DE NEGOCIO

**Se traspasa Bar a pleno rendimiento. Con vivienda adjunta. Condiciones a convenir. Razón: Tel: 235002, a partir de las 21 h.**

## GRAN OCASION,

**ME URGE TRASPASAR UNA TIENDA DE ALIMENTACION, CON CHARCUTERIA Y CONGELADOS POR NO DISPONER DE TIEMPO PARA LLEVARLA, PRECIO DE REGALO PAGO AL CONTADO, CAJAS DE 30.000 de MEDIA DIARIAS PUDIENDO SUPERARSE EN MUCHO MAS SI SE LLEVA BIEN.**

**Inf.º Tel.º 274946. Horas comida al 275548 y a partir de 10 H. noche al 239109 Alfonso.**

**Ruego abstenerse curiosos y gente de poca palabra.**

## TRASPASO

**AUTOSERVICIO Y CARNICERIA**

**por no poder atender - Zona Soledad (mucha clientela y buen rendimiento) Tel. 412200**

## bolsa del motor

## 17 MOTOS

**MOTOS SALOM Y DEL BARRIO** concesionarios de BMW, Sanglas, Benelli Laverda, Kawasaki, Morini. Motos procedentes de cambios. BMW 1.000 PM-N, BM-W R 750 PM-G y BMW R 45, PM-O, Sanglas 500 y 400 Guzzi 400. Totalmente repasadas. Tomás Forteza, 24. (39)

**VENDO MOTO GUZZI 73 C.C., restaurada.** Tel. 410824. (Horas comida). (10)

**MOTORISTAS.** Compramos su moto o ciclomotor. Pagamos bien y al contado. Blanquerna, 38. (13)

**PARTICULAR.** Vendo Moto Ossa Desert. PM-J. Pasada a carretera. Tel.: 272514. (12)

**PARTICULAR.** Vendo Derbi y Mobilette, en buen estado los dos, teléfono 231749. (12)

**PARTICULAR.** Vendo Ducati Forza. PM. Pocos kms. A toda prueba. 155.000 Ptas. Tel.: 221027. (17)

**SE VENDE** Moto Benelli, 250 CC. Tel.: 463263. (10)

**VENDO BENELLI.** 504 Sport PM-P. 8.000 Kms. Tel.: 211887. 256815. (11)

**VENDO DERBI -C-6** PM-P. con extras. 85.000 Ptas. Tel.: 283374. (12)

**VENDO DERBI DIABLO** Super, semi-nueva Verla calle Sócrates, 8. Tel.: 270161. Preguntar por Pascual. Mediodía y noche (18)

**DUCATI.** 500 PM-J. Impecable. Muchos extras. 210.000. Tel.: 243533. (10)

**VENDO ENDURO 75 L** Matrícula PM-L. Tel.: 295409 (10)

**VENDO NORTON.** 750 comando. Impecable, verla en (Algaída), nueva 21. Precio: 225.000. Contado. (13)

**VENDO MONTESA COTA 348** PM-7195-L. 90.000 Ptas. Calle Parcelas, N.º 21. (Las Maravillas) (Baleario). (18)

## 18 AUTOMOVILES

**COMPRO** coches usados, matrícula altas. Automóviles PONS. Calle Guillermo Massot, 43. (11)

**COMPRO COCHES ACCIDENTADOS** y desguace. Pago más. Tel.: 288514. (10)

**MERCEDES DE PARTICULAR.** A particular. 250 S. en muy buenas condiciones. 860.000. Tel.: 242257. (15)

**FORD FIESTA** PM-P 15.000 Kms. 340.000 Tel. 613255. (10)

**VENDO COCHES.** Grandes facilidades. Tel.: 288514. (10)

**MASERATI KHAMSIN** año 76 precioso. Único en Mallorca todos extras verlo. EX-POAUTO. Archiduque Luis Salvador. 30. (16)

**SIN ENTRADA Y 4 AÑOS DE PLAZO.**

**COCHES GARANTIZADOS** (talleres propios)

**LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA** (300 coches variados)

**Coches de amigos ...**

**Coches para los amigos.**

**RENAULT:** R.14 GTL (PM-P) R.5 TL (PM-P) R.5 GTL (PM-H) R.7 (PM-G) Varios R.12.

**SEAT:** 127 CL (PM-S) y Normal (PM-P) 133 (PM-L) 128 (PM-K) Sport 1200 (PM-H), Sport 1800, 124, 1430, 600 y 850 baratísimos.

**FORD FIESTA:** Normales y lujo (PM-P) y (PM-N)

**TALBOT:** 150, año 80 y varios

**CITROEN CX Palas,** año 79, 4 y 5 marchas.

**DIESEL:** Land Rover 88 corto especial Turbo (PM-O). 132 perkins (PM-G) 1430 (PM-B) perkins 5 V.

**IMPORTACION**

**MERCEDES 350 SLC,** metalizado plata, año 78, muchos extras. **MERCEDES 280 SE** verde, metalizado, todos los extras, año 76. **MERCEDES 250 S,** automático, año 72, (precio interesante).

**PORSCHE 911-Turbo,** año 77, metalizado plata. **PORSCHE 911-S,** año 74, color negro.

**BMW 320 i** (inyección) año 78, impecable.

**WOLSWAGEN** escarabajo (PM-U)

**VENDO CHRYSLER 150 GT-** PM-N, muchos extras, cambio por coche inferior. Tel. 244450. (15)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales. Venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Tel.: 290897. (19-M)

**COMPRO** toda clase de coches accidentados, para desguace. Te.: 290897. (11-M)

**SEAT.** 600 urge vender. Repasado. Motor. Razón Mili. Tel.: 296125. (10)

**SE VENDE** 600-E. PM.C. Tel.: 237815. (10)

**GARAJE LA ISLA.** Aragón 67. Vende: Ford Fiesta PM-P. Seat 127 normal y Samba descapotable PM-N; 132 gasoil PM; 400.000 ptas. Simca 1.200 especial PM-G. Austin Victoria PM. Seat 850. Morris 1.100. Simca 1.000 muy económicos. (36)

**VENDO SEAT 1430 Diesel** 250 mil. T. 279003. (10)

**R-12 S** PM-G impecable. Vendo con facilidades. C/ Guillermo Massot, 43. (11)

**R-5** De particular impecable. Vendo con facilidades. C/ Guillermo Massot, 43. (11)

**SEAT 128 1.430** impecable. Vendo con facilidades. C/ Guillermo Massot, 43. (11)

**CITROEN 2 C.V.** impecable. Vendo con facilidades. C/ Guillermo Massot, 43. (11)

**COMPRO AL CONTADO** coches usados. Tel. 290760. (10)

**MEDICO** Vende Renault 5 blanco. Toda prueba. Tl. 292350, mañanas. (10)

**DE PARTICULAR** Ford Mustang. Gran sport. PM-O pocos kilómetros (nuevo) 14 caballos 4 cilindros automático (único). Teléfono 250423. (20)

**VENDO 850** Especial en perfecto estado. Llamar al 223823 de 5 a 8.30. (13)

**VENDO 127** PM-F pintura impecable. 175.000 Ptas. Tel. 600154. (11)

**VENDO 127 4 puertas** PM-H muy nuevo precio interesante. C/ Son Alegre, 35. Pla de Na Nesa. (18)

**COMPRO CONTADO** coches matriculados altas. AUTOVENTA MANACOR. Avenida Junipero Serra, 40 (entrada junto hospital) Manacor (15)

**VENDO SEAT.** 1430 Diesel muy buen estado 195.000. Tel.: 234480. (10)

**SE VENDE.** Coche Renault-4. PM-L. Tel.: 232464. (10)

**PARTICULAR.** Se vende Seat 850 PM 157 mil. Buen estado 35.000 pesetas. Tel.: 283786. (14)

**OCASION.** Particular vendo Fort Fiesta Ghia. 1.100. 53.000 kms. Perfecto estado, seguro 10 meses incluido. 330.000. Al contado. Tel.: 686700. (21)

**PARTICULAR.** Vende R-12 TL Perfecto estado. Informes. Tel.: 293610 267307. De 10'30 a 15'00 horas. (15)

**VENDO.** 1500 Bifaro muy buen estado. Talleres Gonsa. Calle Arquitecto Bennassar, 5. Teléfono: 254272. (15)

**PARTICULAR** vendo 131 familiar 1600, 5 marchas, radio cassettes 67.000 kms. impecable. Admitiría coche pequeño. Tel. 299474. (17)

**PARTICULAR** vendo furgoneta Dian-6 PM-T. Informes Tel. 501027, a partir 21 h.

**PARTICULAR** vende R 12-S PM-F. Tel. 287836. (10)

**POR MARCHAR AL EXTRANJERO** vendo 127-3P PM-H buen estado 165.000 Ptas. Tel. 221027. (15)

**OCASION** particular vendo furgoneta Sava J4 1000 seminueva 23.000 kms. Informes Tel. 237872. (15)

**VENDO** furgoneta DKW 1.000 N. 6.000 kms. Precio muy interesante. Inf. Tel. 460177. (12)

**VENDO** Dian-6 PM 9192-G Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO SEAT 128-1430** con extras. Facilidades. Tel. 241947. (10)

**VENDO** Renault 4-L PM-J. Facilidades. Admito cambio. (10)

**VENDO** Seat 127 PM-C Tel. 241947. Facilidades y admito cambio. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 127 LS. Recién pintado y revisado. Precio a convenir. Llamar horas de comida. Tel. 283063. (17)

**PARTICULAR.** Vende Renault 5 TL blanco a toda prueba. Informes calle Acaulicos N.º 12. Apartamento 24. (15)

**PARTICULAR** vende Seat-132 Diesel. Tel. 414431 de 13 a 15 horas. (12)

**VENDO** R-12 S. PM C muy buen estado. Tel.: 241947. Facilidades. Admito cambio. (10)

**VENDO SEAT.** 133 PM K. Tel.: 241947. Facilidades. (10)

**VENDO SEAT.** 132-1800 PM-H. Perfecto estado. 280.000 Ptas. Facilidades. Tel.: 241947. Admito cambio. (15)

**VENDO SEAT.** 127 PM M. Tel.: 241947. Facilidades. Admito cambio. (10)

**VENDO** 1500 Diesel 4 faros. último modelo. Tel.: 277834. (10)

**PARTICULAR.** Vende Mercedes Benz 350 SLC. Automático. PM-U. Convertible 2 capotas. Precio interesante. Tel.: 261016. (15)

**TAXI.** Motivo salud. Cedo licencia. Traspaso inmediato. Contado. Plaza Sta. Magdalena. N.º 2. bajos. 11 a 1. (17)

**PARTICULAR.** Vende Chrysler 150 GLS. 40.000 Kms. 385.000 ptas. contado y Seat 600 por 40.000 Ptas. Tel.: 400579. (18)

**GARAJE METROPOL AUTOMOVILES.** Venta coches repasados. Garantizados. Todos los modelos. Facilidades hasta tres años. Sin entrada. Ofertas: Seat Ritmo 75 (PM-O); Ritmo-65 (PM-N). 131-1.600; 131-1.430; 124-D; 127 2, 3 y 4 puertas; 133 lujo (PM-N); 124 Diesel; 132 Diesel; Renault R-12 familiar; R-12; R-7; R-5; R-6; Citroen 2 caballos; CX Palas; Dianne 6; Mehari; C-8; Ford Fiesta L; Ford Fiesta N; Talbot 150 GT; Simca 1.200 familiar; Talbot 180 7 puertas; Alfa Romeo Julia-ti; Fiat 130 Coupe (Impecable); Wolkswagen 411 inyección; Alpine 1.400; Motos (baratas); Furgonetas. Calle Gabriel Llabrés, 10. Tel.: 275031. (Calle Cine Metropolitan). (106)

**VENDO** 133 buen estado. Tel. 233689. (10)

**VENDO** furgoneta DKW. Mercedes. Facilidades. C/ Obispo Sastre, 38. Tel. 239158. (10)

**PARTICULAR** Vendo mini 1.275. Buen estado, 90.000 Ptas. Tel.: 242786. De 5 a 9. Tardes. (15)

**VENDO** 1.500 motor perkins. En muy buen estado. Calle Encina, 8 Son Serra. Informe Fernández (15)

**VENDO MINI** 850 en perfecto estado 70.000 Ptas. Seat 1200-1430 PM-N. semi-nuevo. bicicleta corredor Bazesa. Tel. 389846. (20)

**CIUDAD JARDIN**

**5 KM. PALMA**

- Magníficos pisos junto al mar
- Dominando toda la bahía
- Edificio aislado en zona ajardinada
- 3 dormitorios
- 2 baños
- Cocina completa mobiliario
- Pavimento cerámico
- Parking y ascensor
- Calefacción central individual
- Facilidades

**Tel. 266701 - 237201**



## 18 AUTOMOVILES

**POR TRASLADO** vendo lavadora automática Balay como nueva, 15.000. Radio caset estéreo nuevo, 11 meses garantía, 12.000. Tel. 412729. (20).

**PARTICULAR** vende 2 baules antiguos 3.000. Raqueta, tren eléctrico Payá 2'50 x 2 metros. Tres ingenios y vagones 4.000. Tel. 412729. (20).

**VENDO SEAT 131.** Familiar PM I. Facilidades. Tel.: 241947. Admito cambio. (10)

**OCASION particular** vende Mercedes 280 SE impecable, 600.000 Ptas. expuesto en Autos Morey calle Manacor. Facilidades. (16).

**HORIZON GLS PM-T** particular. MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 13 y Carrer Manacor, 77. (13).

**SEAT GARAU Automoviles**  
VENDEDOR AUTORIZADO  
C/ BALMES, 44 y EUSEBIO ESTADA, 46  
Tfno. 252170 - PALMA

**VENTA-CAMBIO DE COCHES**  
Nuevos todos los modelos Seat  
Usados: todas marcas. Revisados y garantizados. Matrículas PM-M y PM-N, R-5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT 133, 127, 124, 1430, GS, Dyanne y Simca 1200, Fiesta, Talbot PM-N. Facilidades 4 años.

**R-14 - R-5 - F. Fiesta PM-P**

**Maximas Facilidades**  
**MENOS DE 2 AÑOS**  
Renault 5 TL - Seat 133 L - Ford Fiesta N y L  
**De 2 a 4 AÑOS**  
Chrysler Diesel - Simca 1.200 - Peugeot 504 - Seat 127 Renault 5 GTL - Seat 131 1.600  
**MAS DE 4 AÑOS**  
Chrysler Barreiros - Simca 1.200 LS y GLS - Seat 131 1.430 y 1.600 - Seat 600 - 850 - 127 2 y 3 puertas - Citroen GS y Seat 1.800 Diesel - Land Rover con caja fija.

**Y MUCHOS MAS**  
**SABADOS TARDE ABIERTO**

**MOSA** C/ Aragón, 191. Palma  
Ctra. Lluç, 54. Inca

**AUTOCASION**  
Eusebio Estada, 111  
Ford Fiesta PM-P. 340.000 pts. Entrada convenir, resto 36 meses.

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**  
COMPRA VENTA CAMBIO

**BLICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tel. 245319 - 271940 - Palma de Mallorca

**Furgonetas en venta:**  
DKW PM-2437-F  
DKW PM-O  
DKW PM-L  
R.4 F PM-M  
R.4 F PM-H  
SIATA PM-5389-E

CITROEN PM-3722-E  
SAVA PLATAFORMA PM-I  
EBRO PLATAFORMA PM-F  
FORD TRANSIT CARAVANA  
ALFA ROMEO EBRO PM-9583-F

También disponemos de toda clase de automóviles

**AUTOS LEVANTE**  
Facilidades de pago  
Tte. Sánchez Bilbao, 22  
Tel. 244450.

RENAULTS: R-5 TL; R-6 y 4L. SIMCA 1.200. FORD FIESTA. CHRYSLER 150 GT; GS club.  
Seats: Sport 1800; 1430; 1200 Sport; 127, 133; 131-1600. MINI 850 PM-G.

**TALBOT HORIZON**  
12.000 Kms. Facilidades y cambios  
AUTOCASION. Eusebio Estada, 111

**AUTOCASION 2**  
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

Ford Fiestas N PM-P. 350.000. traspaso incluido.  
Ford Fiestas PM-P lujo 405.000 traspaso incluido  
Ford Fiestas PM-L normal 300.000 traspaso incluido  
Seats 127 PM-L  
Seats 131 1.430 PM-K  
Seats 133 PM-K y PM-L 140.000  
Renault R-14 solo 14.000 Kms.  
Seat 1.200 Sport PM-I  
R-5 PM-P  
CITROEN 2 C.V. PM-G  
Renault 12 PM-N 17.000 Kms.  
Simca 1.200 PM-K  
Talbot Horizon 12.000 Kms.

**AUTOCASION**  
C/ CA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

**Ford Motor Balear, S.A.**  
COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

SEAT 800 varios	PM-I
SEAT 131 - 1.600	PM-L
SEAT 132 - 1.800	PM-L
SEAT 127	PM-L
SEAT 127	PM-P
SEAT 124 E	PM-L
RENAULT 12	PM-D
RENAULT 6	PM-C
RENAULT 12 S	PM-E
CHRYSLER 180	PM-H
SIMCA 1.200	PM-H
FORD FIESTA	PM-K
FORD FIESTA L	PM-J
FORD FIESTA GHIA 1.100	PM-J
FORD FIESTA GHIA 1.100	PM-L
FORD FIESTA L	PM-M
FORD FIESTA L	PM-P
LAND ROVER CAZORLA	PM-P

Pocos Kms. y muchos extras  
Vendemos más barato porque nuestro negocio no es vender coches usados. Compruébelo. Además completamente revisados y garantizados.

**FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES**

Aragón, 2 y Marqués Fuensanta, 38-Palma

**COCHES OCASION MINACO S.A.**

ANTES DE COMPRAR UN VEHICULO USADO LE RECOMENDAMOS QUE NOS VISITE Y PODRA ELEGIR ENTRE TODAS LAS MARCAS, EL MAS APROPIADO Y CON LAS MAXIMAS GARANTIAS.

VEA NUESTRA EXPOSICION DE COCHES PROCEDENTES DE CAMBIOS  
MINACO,S.A. Miguel Marqués, 3. Palma

**MOREY**  
automóviles  
Capitán Vila, 38  
C/ Manacor, 77

GARANTIZADOS HASTA TRES MESES SIN ENTRADA Y TRES AÑOS. CAMBIOS.

RENAULT-14 Solo estr.	P.M.-P
RENAULT-5 TL	PM.-P
TALBOT HORIZON	P.M.-T
RENAULT-4	P.M.-N
SEAT 127	P.M.-S
PEUGEOT 505	P.M.-S
TRIUMPH SPITFIRE	P.M.-S
FORD FIESTA L	P.M.-M

Sábados mañana abierto.  
Mas de 10 años avalan nuestra experiencia

**19 CAMIONES**

ZARAUO, S. A. Ctra. de Madrid, Km. 314, Tfno. 332908/ZARAGOZA. — TRACTOR-CAMION DODGE C-38-T año 78 abatible (impecable). TRACTOR-CAMION DODGE C-38-T año 79 abatible. Como nuevo. Con garantía mano de obra y materiales. DODGE C-20-Turbo 200 año 79. Caja Carretera nueva impecable, con garantía por escrito. PEGASO 1086. Basculante. Caja Carretera. Gran oportunidad. DODGE C-14 año 77. En Chasis. Estado perfecto. TRACTO-CAMION PEGASO 2080/50 año 1977. ZARAUO, S. A. Ctra. de Madrid, Km. 314, Tfno. 332908/ZARAGOZA. (81)

VENDO PARTICULAR particular Furgón Ebro, apropiado para muebles y hacer mercados. Carnet 2º. Facilidades. Informes Tomás Forteza 57, entlo. Sr. Tomeu. Tel. (horas oficina) 464865. 8 noche. Tel: 227801

VENDO CAMION Mercedes (Mod. 406) Matrícula PM-D. Tel: 295409 (10)

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

SE OFRECE SEÑORITA para cuidar niños. Llamar de 9 a 2. Teléfono 410427 (13).

SE OFRECE Oficial 1-2 Bollería Panadero. Chofer Repartidor. Tel. 292067. (10)

SEÑORITA cuidaría niños, tardes y noches. Llamar Tel: 222975 de 1 a 7 (13)

SE OFRECE jornalera sábados. Llamar 7,30 - 8,30 - 22,30. Tel: 412246 (10)

OFRECESE señorita título puericultora 22 años interesada trabajo guardería o similar. Teléfono 226781. (13)

## 21 OFRECEN TRABAJO

EFFECTUE direcciones mano máquina, buena remuneración. Apartado 106 Altea (Alicante) (10)

TIEMPO LIBRE Efectúe sencillos trabajos caseros. Escritorios Hispanotensa Benidorm (Alicante) (10)

SE NECESITAN camareras club Bamby. Calle Murillo, 1. Abierto 8 tardes. B1-4847. (13)

SE NECESITAN SEÑORITAS para barra americana. Sueldo a convenir. Bar Jumillana, C/ Músico Balaguer Nº 50 Detrás Plaza Toros. A partir 19 h. B1-5971 (25)

CHICA SERVICIO interna para chalet en Palmafiora. Sueldo a convenir. Tel.: 270003. (12)

SE NECESITAN Señoritas para barra americana. Tel.: 276492. 12'00 a 18'00 h. (12)

SE PRECISAN SEÑORITAS. Para club, sueldo más comisiones. Llamar Tel.: 527224. Noches. B1-963-I. (14)

SE NECESITAN. Señoritas para masajes, mayores de edad. Interesadas llamar al 236250. (12)

SE NECESITAN CHICAS barra americana. Bar Felipe C/ del Mar Nº 20, a partir de las 20 horas. B1-10552 (20)

SE OFRECEN señoritas de compañía horas convenidas. Tel. 200325. (10)

LLAMEN al 254404 para azafatas de compañía (10)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

SE OFRECEN cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.

VENDEDORES. Ocasión única, liquidamos stok juguete popular de marca acreditada. Tel. 256519. (12)

SEÑORITAS PARA CLUB 2.000 ptas. diarias, más comisiones. Teléfono 266537. de 2 a 6 tarde. (B1-10.487). (17)

SE NECESITA representante para carpintería. Teléfono 276325. (10)

CUIDARIA niña o niño, en casa todo el día. Interesados. Plaza Las Columnas, 14, 3. 2º. (16)

SE NECESITA empleada de hogar con nociones de cocina, llamar al Tel. 222452. Inútil sin buenos informes. (17)

SE NECESITA Srta para masajes, si no sabe se le enseñará en Instituto 7-7. Aragón, 27. De las 11 en adelante. (21)

SE NECESITA. Empleada de hogar interna. Tel.: 272203. (10)

PROPONEMOS, trabajo casero. Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

NECESITO. Señora mayor libre para servicio doméstico. Pernocero en casa, familia muy reducida. Teléfono: 464400. (15)

SE PRECISA EMPLEADA HOGAR INTERNA. Inútil sin referencias. Tel.: 234670. (10)

ASUNTO NUEVO (España). Ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escribir apartado 1209. San Sebastián. (96)

SEÑORA necesita sirvienta interna mallorquina, 40-60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**EMPRESA DE AMBITO NACIONAL DEDICADA AL RAMO DE LA SEGURIDAD**

**PRECISA VENDEDORES/AS**

Ingresos elevados por comisiones más incentivos. Nota: No se trata de ventas domiciliarias.

Presentarse en Plaza Cort, 9, 2º. de 19 a 20 horas. Tel. 224330.

**VENDEDORES**

Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.

Interesados dirigirse de 10 a 11 a Gremio de Silleros y Albarderos (Polígono Victoria) Teléfono 201112

**IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO PROVINCIAL Necesita REPRESENTANTE**

Estará 3 meses a prueba en condición de comisionista y una vez superada ésta, se incorporará a la plantilla con sueldo más comisión, pudiendo conseguir un buen nivel de ingresos.

Se requiere dinamismo y vehículo.

Remitir información a Taller de Publicitat C² Morey, 12. Ref. Galyá.

**22 HOSPEDAJES**

PARTICULAR. Cede habitación solo dormir señora, jubilado o pensionista. 255491. (10)

PROFESOR EGB. Da clases particulares: Matemáticas, idiomas, graduado escolar. Teléfono. 241602. (13)

HABITACION INDIVIDUAL Señora formal. Andrés Felu. 32. 2º C. Tardes. (11)

PARTICULAR. Alquila habitaciones 243577. (10)

ALQUILO. Habitaciones con teléfono, para señoritas, derecho cocina. Tel.: 463161. (10)

PARTICULAR. Habitación individual. Honderos. 45. 5. 2º. Tel.: 243597. (10)

HABITACION PARA SEÑORITA. Dormir. Casa de familia. (Terreno). Tel.: 232827. (10)

**VENDEDORES AMBOS SEXOS**  
PARA SISTEMAS DE SEGURIDAD Y MAQUINARIA HOSTELERIA.

- Ofrecemos buenos ingresos, S.S. etc.
- Exigimos buena presencia, vehículo propio y experiencia en ventas.

Informes dirigirse COMERCIAL GENESOL. Pedro Alcántara Peña, 13. de 10 a 12 y de 5 a 7.

**SEÑORAS VENDEDORAS**

Con experiencia precisanse para artículos extranjeros nuevos en España, sin competencia, en todas zonas de Mallorca, salvo Palma e Inca. Imprescindible vehículo propio y gran seriedad. Interesadas dirigirse enviando historial a Apartado 131, Paguera. (B1-11512).

**AUTOMOVILES REPRESENTANTE a comisión,** introducido en la sección de carrocerías y pinturas. Se necesita para la distribución de sus artículos. Atenderá Sr. Bonnín. Tel. 463138. de 4 a 7 tardes.

**IMPORTANTE COSECHERO DE CHAMPIÑONES NECESITA DISTRIBUIDORES**

- Vehículo propio.
- Clientela.
- Solvencia.

Informes Tel: 202052 horas de oficina.

**Empresa líder en su sector necesita VENDEDORES**

SE EXIGE:

- Mayor de 25 años.
- Demostrada profesionalidad en ventas.
- Vehículo propio.

SE OFRECE:

- 985.000 ptas. mínimas netas, fácilmente superables.
- Gastos locomoción
- Trabajo en equipo
- Apoyo publicitario
- Auténtica posibilidad de promoción.

Interesados llamar tel. 298401 para concertar entrevista (Sr. Bestard)

**¡¡¡ATENCIÓN!!!**  
UD. PUEDE RESOLVER SU SITUACION ECONOMICA DE MANERA PERMANENTE

Finisterre, S.A. le ofrece una gestión altamente remunerada con dietas y comisiones elevadas, como agente productor de seguros en todas sus variedades. Formación a cargo de esta compañía.

Interesados presentarse en calle Maestro Antº. Torrandell, nº. 2-Entlo. (esquina C/ Olmos) de 10 a 14 horas.

**otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

PARTICULAR. Cede habitación solo dormir señora, jubilado o pensionista. 255491. (10)

PROFESOR EGB. Da clases particulares: Matemáticas, idiomas, graduado escolar. Teléfono. 241602. (13)

HABITACION INDIVIDUAL Señora formal. Andrés Felu. 32. 2º C. Tardes. (11)

PARTICULAR. Alquila habitaciones 243577. (10)

ALQUILO. Habitaciones con teléfono, para señoritas, derecho cocina. Tel.: 463161. (10)

PARTICULAR. Habitación individual. Honderos. 45. 5. 2º. Tel.: 243597. (10)

HABITACION PARA SEÑORITA. Dormir. Casa de familia. (Terreno). Tel.: 232827. (10)



## 23 ENSEÑANZAS

**GRADUADO** escolar con exámenes y evaluaciones en el propio centro y a cargo de nuestros profesores. Últimas plazas. Centro EPA. Pablo Piñer, 19. Teléfono: 237330. (26)

**INLINGUA IDIOMAS** inglés, francés, alemán, sueco, ruso, mallorquín y español para extranjeros, clases colectivas y particulares, grupos reducidos, clases para jóvenes. Abierto de las 8 mañana hasta las 10 h. noche. Calle 31 de Diciembre, 7. Tel. 293422. Palma. (40)

**ELECTRONICA** cursos teóricos-prácticos de electricidad básica, sonido y TV. electrónica industrial. Horarios mañana, tarde, noche. AFHA. Quetglas, 23. Tel. 281636. (21)

**FRANCS** Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101.

**OPOSICIONES.** Centro especializado. Programas de todas las convocatorias. IESSA. Pablo Piñer, 19. Teléfono: 237330. (14)

**REPASOS** y recuperaciones EGB y BUP. Academia OLMOS. Olmos, 21. 1.º Tel. 210098. (13)

**MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA** Enseñanza audiovisual, dedicación exclusiva. Pague por los resultados que obtenga. Una o más horas diarias. Cursos de 14, 26, 35, 60 horas. Preparación especial opositores, alquiler de máquinas. CENTRO UNO. Via Portugal, 1 (frente Instituto Ramón Llull), Palma y Obispo Elmpart, 5. INCA.

**INGLES** francés, español para extranjeros y lengua catalana. Sistema propio. Canterbury School. Pablo Piñer, 19. Teléfono: 237330. (17)

**MECA-RAPID** aprenda mecanografía audiovisual en tiempo record: hasta 350 pulsaciones en 28 horas. MECA-RAPID. San Miguel, 55. Tel. 223607. (26)

**NATIVA.** Da clases particular de inglés. Precio económico. Tel.: 402347. (10)

**INGLES.** Profesora nativa con experiencia. Horas a convenir. Todos niveles. También grupos conversación. Llame hoy mismo. 461273. (17)

**INGLES, FRANCÉS, ALEMÁN, SUECO,** niños a partir de 7 años. Adultos. Profesores nativos titulados, métodos modernos, grupos reducidos. Preparación Escuela Oficial de Idiomas. Curso 1981-1982. Matrícula abierta las 10 h. noche. Calle 31 de Diciembre, 7. Tel. 293422. Palma. (40)

**DIBUJO Y PINTURA,** para mayores y niños. Taller tres. Calle Rey Sancho N.º 7, 1.º piso. Tel.: 253048. 202534. (20)

**ALEMÁN TODOS NIVELES** matrícula abierta, idiomas Progreso. Piza Progreso 12 B. Tel. 238036. (13)

**PREPARACION** examen título FP1 trabajadores mayores 18 años (horarios convenientes) Información 16 a 22 Via Portugal, 1 (frente Instituto Ramón Llull). (25)

**PRUEBAS DE MADUREZ.** Formación profesional clínica y administrativa. ACADEMIA MISTRAL Huertos, 4. 213797. (13)

**PROFESOR.** Francés. Todos niveles e inglés elemental a domicilio. Tel.: 214152. (10)

**PROFESOR EGB:** Da clases particulares: Matemáticas, Idiomas. Graduado escolar. Teléfono: 241602. (11)

**LICENCIADOS.** Dan clases matemáticas, física, química, BUP, COU. Zona Son Cotoner. Tel.: 234993. (13)

**MAYORES** 25 años, iniciado curso. ACADEMIA MISTRAL Huertos 4. Tel.: 213797. (11)

**GRADUADO ESCOLAR.** exámenes propio centro. ACADEMIA MISTRAL Huertos, 4. Tel.: 213797. (11)

**SRTA. FRANCESA** daría clases de francés e inglés. Tel. 225329. (10)

**SE OFRECE.** Batería profesional para incorporación inmediata en grupo con trabajo. Dejar recado en Tel.: 292010. Preguntar por Agustín. (20)

**ORGANO PIPER.** Procedente de cambio 59.000 ptas. garantizado. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (16)

**ORGANO HAMMOND PIPER II.** 98.000 ptas. como nuevo. Gran ocasión. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (19)

**ORGANO LITURGICO.** Sin ritmos para capilla 49.000 ptas. Ocasión. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (16)

**ORGANO DIAMOND.** Nuevo procedente de cambio vendo. 89.000 ptas. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. PALMA. (17)

**ORGANO.** Wurlitzer. Mueble de estilo americano, ritmos automáticos. 98.000 ptas. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (18)

**MAGNIFICO.** Hammond T-500 electromagnético procedente de cambio, garantía un año, 285.000 ptas. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (22)

**PROFESOR.** Doy clases de piano y solfeo. Tel.: 463161. (10)

**ORGANO.** Eminent vendemos solo por 19.000 ptas. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (15)

**PIANOS TODAS LAS MARCAS.** Servicio Técnico. 5 años garantía. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (16)

**PIANOS.** Desde 149.000 ptas. banqueta incluida. Facilidades de pago. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (16)

**PIANOS.** Procedentes de cambio, grandes oportunidades. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (14)

**PIANO JAYEL.** 49.000 ptas. Muy buen estado. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (15)

**PIANOS.** Yamaha-Bentley-Kimball Petrof-Kawai. Precio especial al contado. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (19)

**URGE ORGANISTA.** Con experiencia en conjunto de hotel, con trabajo. Llamar de 1 a 4 tarde al teléfono: 280318. (19)

**VENDO** velero madera 6,50 m. motor Diesel nuevo. Facilidades Tel. 286385. (11)

**VENDO** Llaud «Copino 36». Precio 1.750.000. Informes: Teléfono 276448/94. (10)

**PUMA-32 EN VENTA, MUY EQUIPADO Y EXCELENTE CONSERVACION**  
MOTOR FARYMANN 24 H/P 2 CYL.  
INFORM. Tel. 203550.

**VENDO «WINDY-24»**  
2 motores Volvo diesel 106 HP., 6 cilindros, muy buen estado y equipado.  
Tel. 203550, horas oficina.

**VENDO Coronado 25-Sole**  
9-HP equipado  
mañanas 545440  
Tardes 546859.

## 27 COMPRAS

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRO JUGUETES.** A tiendas que dejen el negocio y a representantes, las muestras del catálogo. Tel.: 580748. (16)

**COMPRO** joyas y objetos oro, usados o rotos. Pasamos a domicilio o Tel. 2212/8. (13)

**VENDO Y COMPRO** toda clase maquinaria hostelería, botelleros, cafeteras, cortadoras fiambre y vitrinas y todo en general. Teléfono: 460491. (19)

**DESGUACES MUÑOZ** compra chatarra, coches y maquinaria para desguace. Recogida domicilio. Tel. 661161. (13)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**COMPRARIA** sillería con travesaños económica en buen estado. Tel. 223633. (10)

**MUEBLES** usados compra venta modernos y antiguos, pasamos a domicilio Calle San Leandro, 40. Tel. 274889-242184. (17)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas, C/ Vindria, nº 12. (10)

**COMPRO** Muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

**COMPRO-ORO**  
USADO O ROTO, MONEDAS, JOYAS Y PAPELETAS DE EMPEÑOS  
PAGAMOS MEJOR, COMPARE PRECIOS  
CASA GARCIA  
Plaza de Cort, 9-Entlo. Tel. 224330

**COMPRO ORO**  
Usado y roto y papeletas de empeño. Superamos cualquier oferta. Presentarse de 5 a 8 tarde y sábados de 10 a 14 en Avda. A. Rosselló, 15-2.º-H

## 28 VENTAS

**REGISTRADORAS** USADAS, revisadas y garantizadas, desde 15.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15 (Ctra. Valldemosa). Tel. 296779/92 y 203661/04. (14)

**OCASION** por reformas se venden sillas de metal y skay, mesas, lámparas etc... Buen estado. Precio a convenir. Tel. 235894. (20)

**CINTAS TRANSPORTADORAS** vendo usadas y reparo. Tel. 297661. (10)

**REIGADAS.** Entre Gesa y frente Emaya, ha recibido para la venta, muebles en caoba maciza, roble, nogal, sillería, roperos, cajas, canteranos y otros muebles a precios de ocasión. (28)

**FOTOCOPIADORAS** USADAS, electrostáticas y en papel normal, desde 16.500 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15 (Ctra. Valldemosa). Tel. 296779/92 y 203661/04. Palma. (26)

**MUEBLES.** Modernos, casi nuevos, vendo sin intermedios, sala comedor, recibidor, 2 dormitorios. Por separado, precio a convenir. Todo 265.000. Auténtica oportunidad. Pues el precio en tienda es de 800.000. Llamar al 298044. (33)

**POR CIERRE** DE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, tréssillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. C/ Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen Lluçh). Tel. 274356. (22-M)

**VENDO URGENTE.** Nevera (2.000 ptas.), cocina (2.000 Ptas.), armario (3.000 Ptas.), conjunto «cama-mesa» (3.000 Ptas.), segunda mano de buen uso, llamar 215717. Horas de oficina. (27)

**VENDAMOS MUEBLES** Usados, antiguos y modernos, todos los estilos en buen estado, muy baratos. Calle San Leandro, 40 (Travesía Calle Reyes Católicos). Tel.: 274889-242184.

**VENDO** máquina tabaco Wurlitzer alemana 17 carriles por 85.000 Ptas. vería Restaurante Veneto, Avda. Argentina, 20. (16)

**PARTICULAR** vende acción Club de Hielo. Precio 175.000 Ptas. Facilidades. Tel. 239909. Llamar de 5 a 10. (17)

**PIELES.** Por cierre tienda, vendo varios chaquetones marmota y estolas argente visón. Mitad precio. Teléfono: 287383. (16)

**OCASION.** Vendo mobiliario cocina muy buen estado, bicolor, con mesa y dos sillas. Precio convenir. Teléfono 260157. (17)

**SE VENDE.** 2 colchones nuevos. Mitad de precio, 90 por 2,00. Juego de vajilla para 12 personas. (Bavarian). Buen precio. Llamar el viernes y sábado al 238648. (28)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SERIE PROFESIONAL CLARION.** Stereo para casa y coche. Todos los componentes. Buen precio. Tel.: 400579. (15)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

**SE VENDE.** Máquinas de carpintería. Tel.: 657892. De 7 a 8 tarde. Preguntar por Manolo. (14)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**RAFAL.** Vendo carnicería equipada de toda maquinaria con vivienda. Precio: 2.200.000 pesetas. Facilidad. Tel.: 242752, 277085. (16)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**VENDO COCINA.** Corcho tres fuegos. Horno y grill. Perfecto estado. Calle Antonio Marqués Marqués, 10. 7.º C. Tel.: 202002. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**VENDO LOTE** Maquinaria carpintería, escopleadora toledana, lijadora universal, sierra sin fin ciste 800 mm. cepilla universal Dover-2 velocidades, buen estado. Tel.: 230263. (25)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**VENDO BICICLETA** CARRERAS. Gitane Sprint casi nueva, cuadro 56. Reynolds y cámara fotográfica. Canón. AV-1. Inf. Tel.: 236715. Horario oficina. (21)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**PARTICULAR**  
Vende todos los muebles y enseres de casa antigua en Montuiri.  
Venta. Sábado día 24 de 15 a 21, y domingo día 25 de 10.00 a 13.00. C/ Padre Vicente Mas, 15. Cerca Plaza Es Dau.

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE SUPERMERCADO**  
Primera línea zona turística, local muy apropiado para agencia viajes o entidad bancaria. Teléfono: 680844.

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**EXTRAVIDADO** En zona Blanquerna, estuche con gafas y llavero. Tel.: 263162. Gratificaré. (11)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**PERDIDAS**  
DESAPARECIDO TAXI. De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**SE VENDE TAXI.** De Palma N.º 799. PM. 5798-C. Llamar a los Tel.: 414830, 222123. Modelo: 1430-Seat. (20)

## 25 RADIO Y TELEVISION

**ACUDIMOS** en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía, precios económicos. Tel. 298858. (13)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230. (14-M)

**ATENCION** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**FERBAS** Reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284. (13-M)

**VIDEO MAK** reparación R-Television, blanco negro y color. Antenas colectivas e individuales. Sin cargo desplazamiento. Sábado abierto. Servicio urgente a domicilio. Teléfono: 294545. (22)

**TELESTAR** reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina 28. Tel. 296670. (14)

**ELECTROTUR.** Reparaciones radiotelevisión. BN y color, antenas colectivas individuales. Tel.: 260624. (12)

**TELESTAR** reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina 28. Tel. 296670. (14)

## 26 NAUTICA

**PATRONES EMBARCACION.** Recreo 1.º, 2.º y vela. Náutica MUS. Tel.: 246831. El Molinar. Las clases empiezan el 2 de noviembre. Profesor D. Mariano Mas. (24)

**COMPRARIA** Llaúd cabina, de 45 palmos o similar, plástico o madera Srita. Yolanda. Tel. 216841. (15)

**PATRONES.** De embarcaciones deportivas a motor de 1.º, 2.º y a vela, las clases empiezan el 2-11-81. Informes e inscripciones. NAUTICA BALTASAR. Honderos, 36. Tel.: 241893. (26)

**LANCHA** 12,5 m. perfecto estado, alojamiento hasta 7 personas 2GM Diesel 216 hp. Tel. 238700-231047-681378. (18)

**CAPEADOR** Llaúds de 4'99 m. con puertas de 4'99 con cabina 6 m. con cabina y 8'60 m. Cap Norfeu llaúd catalán de 4'99 con cabina y bañera exento de impuesto de lujo. Prima C llaúd catalán con cabina y gran bañera de 5'40 m. por 4'99 exento de impuesto de lujo. Embarcaciones Copino, Majoni, Tiburon Fibrestar, Poliglas, Taylor Somo, Minor, Xaloc, Saura, Surf Ghibli, Fibrestar y Sailboard. Motores Yamaha y Sole, remolques interna, sondas y accesorios en general. NAUTICA BALTASAR S.A. y NAUTICA BALTASAR C/ Teniente Sánchez Bilbao 28 y C/ Honderos n.º 36. Tel. 241893 y 246087. (97)

**VENDO** barca neumática Miavon Sport 250 y motor fueraborda 5 HP. Tel. 256737. (13)

**PREPARACION** próximos exámenes patrones deportivos 1.º, 2.º y vela, litoral y yate. Titulos profesionales pesca local. Tráfico interior. Radio telefonista, motoristas navales. Horarios a convenir. Agencia Náutica Plaza Mayor, 4-1.º Teléfono 226111. (46)

**VENDO** Barca Ulises-Copino, fueraborda Yamaha 5 HP., remolque IMAP, como nuevo. Tel.: 262798. (20-21 h.). (18)

**MANACOR.** Empezamos clases patrones 1.º, 2.º vela, pesca local y radiotelefonista. Información. 226111-(13)

**COMPOS** Colonia San Jorge. Empezamos clases patrones 1.º, 2.º vela. Pesca local y radiotelefonista. Información. 226111. (16)

**XIMELIS NAUTICA** (Frente Club Marítimo Molinar). Llaúds desde 20 a 48 palmos. Lanchas a diesel y fueraborda. Veleros y en general, cualquier tipo de embarcación, modelos exclusivos. Disponemos también de ocasiones interesantes. (32)

**BRITISH SEAGULL.** El fueraborda único e insuperable como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por su acaso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

**BENETEAU** 32 motor Sailer, con Perkins 50 HP. Vea el mejor barco del mercado al mejor precio. NAUTICA MUS. El Molinar. (20)

**TORNADO** 31. Sigue siendo el más barato, cómodo y marino. Con Solé 32 CV. 4 cilindros. Haga ahora su pedido. NAUTICA MUS. El Molinar. (24)

**CLASES DE PATRON.** 1.º, 2.º y vela. Empezamos el 3 noviembre. Informes: XIMELIS NAUTICA. Tel.: 276448-94. (17)

**LLAUTS PRIMERA MARCA** a estrenar: 25 palmos Solé 12, 515.000. 30 palmos Solé, 970.000. 35 palmos Peugeot 52, 1.860.000. NAUTICA MUS. El Molinar. (24)

**PARTICULAR** vende velero 9,5 m. bien equipado y perfecto estado. Tel. 653784.



## 30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS.** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.

**GRUAS MALLORCA S.A.** Calle Jesús, 71. Tel.: 200662. Palma.

**MUDANZAS.** Transportes península. Baleares. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 293102.

**GRUAS BAUZA** camiones, grúa, transportes, barcas, maquinaria. Tel.: 297307-252716.

**MUDANZAS J. MUT** ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, traslados pianos, cajas caudales, maquinaria. Camiones grúa. Llámennos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels. 278044-274656. Curtixó, 31. (Vivero)

**GRUAS POL** camiones, grúas, Trailers, góndolas, grúas con gran tonelaje. Especialidad embarcaciones. Tel.: 250441-251045.

**COTRAME** ofrece camiones grúas, largo alcance hasta 34 T. metro. Transportes diversos. Palas cargadoras. Servicio de limpieza industrial. Pérez Galdós, 17. Tel.: 412600.

### TRANSPORTES GALMES

Servicio recogida mercancías aeropuerto y camiones grúa. Tomás Forteza, 33 - Tel. 462545



## TALLERES angel

30 Años de experiencia en fabricación de volquetes y carrocerías, aparatos elevación y transporte en general.

Polígono La Victoria, Boneteros, 15-A. Tel. 200911

## 31 DIVERSOS

**FONTANERO.** Reparaciones urgentes. Tel.: 293327. (10)

**PINTOR EMPAPELADOR.** Servicio inmediato, garantizado. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 230367. (10)

**ARREGLOS.** Inmediatos de persianas enrollables y Gradulux. Tel.: 253748. (10)

**ATENCION** Colegios, clubs deportivos, hoteles, particulares. Suministros material para toda clase de deportes. Precios sin competencia. 250562.

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmari 2 94289.

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES** Femenias, 30 tercero, quinta. Teléfono 281496. (11)

**TOLDOS** Lonas acrílicas, armazón duraluminio. Precios fábrica TOLBASA. Tel. 255549.

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO 294340.

**SE SIRVE** tierra a domicilio, estiércol y arena negra. Tel.: 273649. (11)

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos 410658.

**REPARACIONES ELECTRICAS** Urgentes. Antenas individuales y colectivas. Precios económicos. Tel. 242882 (a todas horas.) (14)

**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático. Únicamente en Central Copistería, Olmos, 46.

**VENTANALES DE ALUMINIO.** Cerramientos Galería. Pida presupuesto. Talleres RAMON. 244069. (11)

**SE SIRVE** tierra a domicilio, tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones desde 1 a 8 toneladas. Tierra preparada y estiércol en sacos mínimos, 5 sacos. Tel.: 204066.

**VIDEOS Y PELICULAS TIPO X** alquiler y venta c/ Gabriel Labrés, 11 Palma (junto plaza Pedro Garau). Enviamos por correo. Informes: Tel. 270262. (23)

**BRILLOS ENCERADOS,** y vitrificados. Tel.: 294219. (10)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuesto. Tel.: 222700.

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuesto. Tel.: 222700.

**SE SIRVE** tierra a domicilio tierra preparada, cribada y estiércol, camiones de 8,5 a 9 toneladas. Llamar mañanas de 9 a 13. 285357. (22)

**DESINCRUSTAMOS** calderas intercambiadores aire acondicionado, compresores circuitos de agua, etc. Tel. 283554-282950. (13)

**MAESTRO DE OBRAS** Toda clase de reparaciones urgentes, chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel.: 277661. Part. 200475

**BENMA Limpieza** Moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel.: 250057.

**BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS,** moquetas y tapicería. Recogida y entrega domiciliaria. Tel.: 250057.

**TINTORERIA SERRA.** Superlavados en seco servicio a domicilio. Tel.: 251072. (10)

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones, reformas pequeña y mediana obra. teléfono: 255154. (10)

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

**PULIDO** Vitrificados, papel, pintura, moqueta, colocación cerámica. Presupuestos muy ajustados. Teléfono: 281440. (12)

**EMBARNIZAMOS Y LACAMOS.** Toda clase de muebles. Tel.: 254070. (10)

**FONTANERIA.** Electricidad, reparaciones al instante, económicos, calentadores, motores, teléfono 260624. (10)

**EMPRESA SERIA** garantiza todo tipo de reformas, ofrecemos servicio compuesto de albañilería, carpintería, fontanería y electricidad. Financiación nuevo hogar. Tel. 295266. (21)

**ELECTRICISTA** reparación averías, montajes. Servicio rápido permanente. Teléfono 275496. (10)

**TE GUSTARIA** ir de excursión en un ambiente agradable todos los domingos salimos y te recogemos cerca de tu casa. Infórmate Tel. 276214. (22)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**PLASTIFICAMOS** carnets, menús, en cualquier tamaño. Únicamente en Central Copistería, Olmos, 46.

**PARA MULTICOPIAS** en cantidad al instante, visite Grafistant- Vía Alemania, 3 (11)

**KATIA MODAS** confecciona de Sra. a medida. Tel. 461626. Honderos, 21, 1º, 3ª. (13)

**POR NO PODER ATENDER.** Se necesita Socio para llevar restaurante. Presentarse a la dirección: Calle Infanta N.º 5-A-2D. El Terreno. Preguntar por Sr. Josef. (12-14 horas). (28)

**ARREGAMOS,** abrigos de piel de todas clases. Dirección San José de la Montaña. N.º 3. 2.º 4-B. (17)

**SALON NEFER** Masajes deportivos, relax. Calle Elcano 9. (Son Armadams). (10)

**SALON CYNTHIA.** Masajes, baños, sauna, estética facial. C/ Juan Maragall, 17, principal, Palma. Horario de 11-14; 16-21, sábados 11-14. (12)

**SEÑORITAS ANA Y MARTA.** Masajistas. 412433.

**SEÑORITAS MASAJISTAS** (Sonia, Patricia e Mercedes. De 11 mañana a 9 noche. Tel.: 298270.

**SALON CAPRI.** Masajes y baños atendidos por señoritas. Horario de 11 mañana a 9 noche, sábados inclusive. Francisco Sancho, 30. Principal.

**MASAJES ATENDIDOS.** Por señoritas, ambos sexos, máxima discreción, particular y a domicilio de 11 a 9 y servicio nocturno. Teléfono: 236250. (21)

**SALON TAHITI** les ofrece sus servicios de masajes, corporal y baños, señoritas totalmente renovadas, calle Sindicato, 16 1º (18)

**JUPITER** masajes señoritas, Elena, Alicia, Toñi, Rosi y Eva. Gabriel Maura, 15 primero primera. Sábados tarde abierto.

**SALON GEMINIS** atiende Srta. Cristina, Mari y Yolanda. Abierto de 11 a 9, sábados inclusive. Avda. Argentina, 67-2º-2ª. (20)

**NUEVOS CHICOS.** Masajistas diplomados. Todo lujo. Máxima seriedad. Tel.: 245458. (No hay señoritas). (11)

**MASAJES** atendido por Maribel, Silvia, María, Susana y Raquel. Barón de Pinopar, 8, segundo, primera. (15)

**MASAJES.** Atendido por: Tere, Rosana, Verónica. Máxima discreción. De 11'00 a 9'00 noche. Tel.: 283752. (15)

**FONTANERO** Reparaciones y urgencias. Tel.: 270209

**PINTOR-EMPAPELADOR-MOQUETAS.** Todo tipo de pinturas y trabajos. Servicio rápido y garantizado. Presupuestos sin compromiso. Precios ajustados. Tel.: 291343. (19)

**PINTOR.** Empapelador Autónomo. Trabajos garantizados, precios económicos. Presupuestos. Tel.: 253380. (10)

**PINTOR EMPAPELADOR** moqueta, decoración en general, trabajos limpios, rápidos y garantizados. Precios razonables. Presupuestos sin compromiso. 225562. (Particular 455990). (19)

**SE ARREGLAN.** Persianas, enrollables, graduables, rapidez. Presupuestos. Tel.: 254391. 272937. (10)

**ALBAÑILERIA Y FONTANERIA.** Calefacción, reformas, instalaciones, presupuestos. Teléfono: 283134. 284579. (10)

**ELECTRICA.** Sometime. Reparaciones radiotelevisión, instalaciones eléctricas, industriales, montajes placas solares, instalación placas solares, presupuestos. Teléfono: 260624. (15)

**PINTOR DECORADOR.** Pinturas, papeles, moquetas, barnizados. Trabajos garantizados. Presupuesto sin compromiso. Tel.: 246251. (13)

**FONTANERO Y ELECTRICISTA.** Reparaciones urgentes. Acudimos rápidamente. Teléfono: 264038. (10)

**MAESTRO OBRAS.** Albañilería en general. Reparación y obra nueva. Tel.: 244203. (10)

## 34 PRESTAMOS

**DISPONGO.** Varias partidas capital. Desde 500 mil. Hasta varios millones tramitación y concesión inmediata. Informes 253850. (15)

**HIPOTECAS** y préstamos, con rapidez y economía. José A. Clavé, 18-1º, de 10 a 1. Tel. 216941. (18)

**DESCUENTO DE LETRAS.** Gestionamos rápidamente descuento de letras de pisos, locales, apartamentos, rústicas, solares, hasta 48 meses al 11% y al 12% anual. Informes API. Luis Martí, 10 Entlo. B. Teléfono: 461962. (32)

**GESTIONAMOS** Préstamos personales. Instantáneos. Tel.: 253850. (10)

**HIPOTECAS.** Disponemos de capital en varias partidas, realización rapidísima. Informes A.P.I. Luis Martí, 10. Entlo. B. Teléfono: 461962. (18)

**PRESTAMOS PERSONALES.** Gestionamos rápidamente préstamos a comerciantes, constructores, particulares, etc. Informes A. P. I. Luis Martí, 10 (Eto B. Teléfono 461962. (19)

## 35 NEGOCIOS

**ALQUILO** Sala fiestas apta piano Bar Magaluf. 238700. 231047. 681378. (10)

## 36 PROFESIONALES

**INSTALACIONES** y reparaciones eléctricas. Tel.: 203405. (10)

**SE REALIZAN.** Reformas y obra nueva. Tel.: 675242. (10)

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

**CRIADERO LOS VALIENTES** adiestramiento, disciplina y defensa. Tel. 265125.

**CRIADERO, ADIESTRAMIENTO, RESIDENCIA.** Venta de cachorros pastor alemán, Dobermann. 237735-464298.

**SAFARI** especialistas perros raza con pedigree. Pastor alemán, doberman, coker, caniches, yorkshire, fox terrier, pekinés, boxer. Tel.: 224404.

**SAFARI** vende Setter Irlandés. Tel. 224404 (10)

**VENDO** perros de muestra Pointer Bracco alemán LOE, y perros de rastro Beagle LOE. Alamo, 51. Palma. Tel. 271048. (19)

**VENDO** cachorros 40 días mastin español. Tel. 297861 (10)

**ADIESTRAMIENTO CANINO** y residencia animales domésticos. La Dama y el Vagabundo. Tomás Forteza, 63. Tel. 463136. (16)

**VENDO.** Camada pekineses con pedigree. Tel.: 234239. (10)

**VENDO** cachorros mastin de los Pirineos Tel. 570657. Llamar de 7 a 12 noche. (14)

**SAFARI** vende Yorkshire Terrier miniatura LOE. Tel. 224404. (10)

**EN VENTA** Caniches. Miniatura, tog pastor alemán. Tel.: 202065. (10)

**CRIADERO LOS VALIENTES** cachorros, Doberman, Cocker Spaniel, Dachshund pelo liso. 265125. (11)

**DON CHUCHO** Dobermann, pastor alemán, collie, chihuahua, Cocker spaniel y todas las razas. Gatos siameses. Adiestramiento canino. Edificio Kursaal, Pza. Puente, 3. Tel. 289342. (24)

**PARTICULAR.** Vendo perrita Pequinés, enana. 217381. (10)

**PRECIOSOS GATITOS** ojos azules, madre siamesa. 400 Ptas. Tel. 224767. (10)

## MECALUX

Venta de estanterías metálicas

Juan Crespi, 51. Palma  
Tels.: 231267 - 237653

## CAFETERIA - RESTAURANTE NEPTUNO

Salón invernadero para: Bodes - Comuniones - Banquetes. Playa de Palma (Frente. Balneario 6)  
Teléfono: 28 47 74

## 32 PERSONALES

**ORGANIZACION MIRMO.** Centro Nacional de Contactos. Teléfonos: 222850-222745-222746. (10)

**CABALLERO** desea organizar excursiones, fiestas y otras diversiones para chicas liberadas residentes (20-40 años cualquier estado) y parejas similares, dar teléfono. Apartado 1.189-Palma. (25)

**VIP'S** su centro de contactos en Palma. Amistad, 213617. Elegancia 213617. Discreción. 213617. (13)

**PARA PERSONAS** que sientan soledad, incompreensión o angustia, escriban a Hortensia. Apartado, 119. Manacor. (15)

## ADIVINACION POR CARTAS TAROT

NUMEROLOGIA, QUIROLOGIA, HOROSCOPO CHINO. TARDES.  
Tel: 224589.

## SE ECHAN LAS CARTAS

De 8 mañana a 10 noche  
Teléfono: 254562

## Agencia Matrimonial «La Familia»

Centro Internacional de Futuros Matrimonios  
Avda. Conde Sallent, 29 - Entlo-D  
Teléfono 221422-Palma

32 AÑOS, soltero, agricultor por su cuenta sin problemas económicos, desea conocer Srta. sencilla y formal para casarse.

**MODISTA,** soltera 50 años, sin problemas económicos, desearía viudo sin hijos o soltero, sincero y bien parecido, para casarse.

**SOLTERO,** 37 años recepcionista, desearía casarse con chica, sencilla y formal.

**ABOGADO,** 30 años, despacho propio, desea casarse con Srta. culta de 18 a 25 años.

## 33 MASAJES

**INSTITUTO.** 7-7 atendido por nuevas señoritas. Aragón, 27. (10)

**CINCO SEÑORITAS.** Masajistas. Tel.: 464548. De 12 a 9 noche. (10)

## El tiempo

## Temperaturas suaves

Avance de predicción para Baleares para los días 31, 1 y 2 de octubre preparado por el centro Meteorológico Zonal de Palma el día 30 de octubre de 1981 a las 12 hz. De interés general y para la marina el centro del anticiclón de 1030 mb. tiende a situarse sobre la Península.

El tiempo en los próximos tres días tendrá pocos cambios: 8: 8 cielo poco nuboso al amanecer, ventilinas variables temperaturas suaves a mediodía y mínimas muy bajas. Mar rizada o marejadilla.

## Extensión del servicio telefónico

A partir de hoy la Compañía Telefónica siguiendo su Plan de Extensión del Servicio Telefónico a núcleos de población que carecen del mismo, ha puesto en funcionamiento un Teléfono Público de Servicio en Son Valls (Felanitx).

Con esta inauguración Son Valls quedará integrado en la Red Automática Provincial de Baleares, pudiendo disfrutar de los servicios a que tienen acceso el resto de los abonados.

## La Bolsa



# BANCO DE CREDITO BALEAR

## BARCELONA

BANCOS:	
Banco Atlántico	236
Banco de Bilbao	327
Banco Central	322
Banco Español de Crédito	318
Banco Exterior de España	302
Banco Hispano Americano	309
Banca López Quesada	—
Banco de Madrid	—
Banco Popular Español	348
Banco de Santander	380
Banco de Valencia	—
Banco de Vizcaya	351
Banco Zaragozano	222
Banco Industrial de Cataluña	117

ALIMENTACION:	
Industrias Agrícolas	117
San Miguel	—
Viñedos Españoles	—

QUIMICAS:	
S.A. Cross	36'50
Carburos Metálicos	101'25
Hidro Nitro	17

TEXTILES:	
España Industrial	—
La Seda de Barcelona	—
Sniace	33

MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	207'50
Tabacalera	—
Telefónica Nacional	79

VARIOS:	
Cristalería Española	—
Frio Industrial	—
Papeleras Reunidas	—
Tabacos de Filipinas	140
Cía. Trasmediterránea	—

INDICE ANTERIOR: 123'58  
HOY: 126'16  
DIFERENCIA EN: + 2'58

## ORACION AL ESPIRITU SANTO

### ESPIRITU SANTO

Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú, que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen, y que en todos los instantes de mi vida estés conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Tí, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de 3 días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).

(Publicar en cuanto se reciba la gracia)

Agradece la gracia alcanzada. — (S. E.)



## Guía del espectador

- **EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA (Aventuras).**— Una película de fantásticas e increíbles aventuras en la que se han derrochado inventiva y medios de producción para conseguir el más difícil todavía en cuanto a espectacularidad y acción.
- **PERROS DE PAJA (Drama).** Reposición de una película de notable calidad y éxito. Fuerte impacto dramático.
- **SEXO SANGRIENTO. (Erótica).** — Otra película con osadas escenas eróticas para los adictos al género.
- **ATMOSFERA CERO (Ciencia ficción)** El escenario es el fabuloso de las películas de ciencia-ficción pero los sentimientos humanos y las ambiciones son las de todos los tiempos. Clara adaptación «espacial» al tema «Solo ante el peligro». Original e interesante.
- **AHORA ME TOCA A MI (Comedia de costumbres)** Película intimista, de interpretación, de ambiente y de pequeños detalles. Todos los personajes se enfrentan con su segunda experiencia sentimental y las reacciones son muy de hoy.
- **SABADO, DOMINGO Y VIERNES (Comedia)** Tres episodios que ocurren en los días que indica el título. Los tres resultan entretenidos combinando la comedia con una parte erótica narrada con gracia.
- **LILI MARLEN (Recreación histórica).** Ambiente de guerra, el proceso de popularización de una famosa canción, cierto esquematismo en un relato de tintes melodramáticos y demostración de las notables posibilidades del prolífico Fassbinder.
- **LA CHICA DE LAS BRAGAS TRANSPARENTES (Erótica).**— Una película erótica dirigida por Jesús Franco y con esto está dicho todo.
- **TENGO DERECHO AL PLACER (Erótica).** Me parece que el título habla por sí sólo y también es otro «aval» el que se proyecte en versión original.
- **UN TOQUE DE DISTINCION (Comedia)** Una reposición cuyo estreno es todavía reciente y que cuenta con una gran interpretación por parte de Glenda Jackson.
- **EL PUÑO CIEGO DE BRUCE (Acción)** Una película clásica de kárate en la que el tiempo y el lugar no importan. Aunque inverosímil, el personaje del maestro ciego da interés a la sencilla trama y a los inevitables combates.
- **FORJADOR DE IDOLOS. (Musical).** — Esta película nos dice mucho sobre como puede forjarse un ídolo de la canción casi de la nada. Las imágenes y la parte musical, así como la ambientación, responden perfectamente a la idea central.
- **LA MOMIA NACIONAL (Cómica).** Un galimatías tremendo, situaciones picantes, parodia de las películas de terror, un diálogo lleno de tacos y alusiones continuas a personajes y hechos del momento español.
- **1997. RESCATE EN NUEVA YORK. (Ciencia-ficción).**— La isla de Manhattan se ha convertido en prisión de los más peligrosos criminales que ya no caben en las cárceles y se intenta rescatar al presidente secuestrado por un comando terrorista. Algo apresurada, muy dinámica, bien ambientada y con puntos muy interesantes.
- **EL MAS ALLA (Terror).**— Todo parece válido con tal de poder ofrecer lo más espeluznante de planos terroríficos, llegando incluso hasta los extremos.
- **Y DESPUES LE LLAMARON EL MAGNIFICO (Cómica).** Reposición de una de las películas de la serie que hicieron Bud Spencer y Terence Hill de la mano de E.G. Clucher que es el director de esta película.

**CASINO MALLORCA:** Todos los días de 20 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Fórmula 1 boite. Final autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera) Tel. 680000.

**Teatro Balear** plaza Rossellón  
Desde 5 tarde a 4:30 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS **BINGO!** parking gratuito

## Cartelera

### MUSICALES

#### TRUI CLUB DE JAZZ

Plaça Porta Santa Catalina, 22. TEATRO. Jueves, 29 estreno: «EL SHOW DEL MEJOR COMICO DE ESPAÑA», de M. Garrido. Horario: 22'30 horas. Abierta «BODEGA» mediodía y noche.

#### AUDITORIUM

En preparación conciertos «ORQUESTA DE CAMARA PAUL GERHARDT DE STUTTGART». (Días 1 y 2 noviembre).

### TEATRO

#### SALA MOZART

En preparación recital a dos pianos «P. DESCHAMPS y J. PULEIO». (Día 6 noviembre).

#### TEATRO PRINCIPAL

Hoy 22'00 horas. «ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA». Director: Odón Alonso. Berlioz, Bela Bartok y Tchaikowsky, al piano Joan Moll. Localidades taquilla de 11'00 a 1'00 y a partir de las 19'00 horas.

### SALAS DE CINE

#### ALEXANDRA

(Refrigerada)

«S». «TENGO DERECHO AL PLACER». Clasificada «S». «LA VIL SEDUCCION». (Totalmente prohibido a menores de 18 años).

#### ABC CINEMA

(Refrigerada)

Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL», a las 10'00 horas: «LA DESNUDA CHICA DEL RELAX». Complemento: «LA ESTUDIANTE EN LA CLASE DE LOS SUSPENSOS». (Prohibido a menores de 18 años).

#### ASTORIA

(Refrigerada)

«FORJADOR DE IDOLOS». Ray Sharkey. En el mismo programa: «EL TRUHAN Y SU PRENDA». Atención horarios: «FORJADOR» (3'15, 6'45, 10'20). «TRUHAN» (5'10, 8'45). Apto para todos públicos.

#### PALACIO AVENIDA

(Refrigerada)

EL PUÑO CIEGO DE BRUCE. Complemento: TRES FORAJIDOS Y UN PISTOLERO. Lee Marvin. Apto todos los públicos.

#### SALA AUGUSTA

Desde las 3'00: Lili Marlen. Un film de Rainer Werner Fassbinder con Hanna Shygulla, Giancarlo Gianini, Mel Ferrer y Udo Kier. Complemento: «TOMA EL DINERO Y CORRE». Escrita, dirigida e interpretada, por Woody Allen. Mayores 16

#### SALA AUGUSTA 2

(Refrigerada)

(3ª Semana). «ATMOSFERA CERO (OUTLAND)». Un film de Peter Hyams con Sean Connery y Peter Boyle en Panavisión. Complemento: «UN MAESTRO». (Apto).

#### BELLVER Cinema

(Refrigerada)

Desde las 3'30 tarde «continuas». «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO», con Clark Gable, Vivian Leigh, Leslie Howard, Holi-via de Havilland: Por larga duración pases a las 3'30, 7'30 y 11'30. (Mayores 14 años).

#### SALA BORN

(Refrigerada)

Desde las 3'00: Jill Clayburgh y Michel Douglas en «AHORA ME TOCA A MI». De complemento: «Y AL TERCER DIA RESUCITO». Autorizada mayores de 16 años.

#### CAPITOL

(Refrigerada)

Desde las 3'00: «LA MOMIA NACIONAL», Francisco Algora, Azucena Hernández, Quique Camoiras, Paloma Hurtado. Complemento: «RUTA SUICIDA», con Clint Eastwood y Sondra Locke. (Mayores 18 años).

#### LUMIERE

(Refrigerada)

«KRAMER CONTRA KRAMER». (3'25, 7'00, 10'30). Dustin Hoffman, Meryl Streep, Jane Alexander, Justin Henry. Dirección: Robert Benton. «EL LAGO AZUL». (5'05, 8'45). Brooke Shields, Christopher Atkins.

#### NUEVO HISPANIA

(Refrigerada)

(2ª Semana). Desde las 3.00: EL MAS ALLA; con Sarah Keller y David Warbeck. Complemento: DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS. Clasificada mayores 18 años.

#### CHAPLIN multicines

(Refrigerada)

«UN TOQUE DE DISTINCION», George Segal, Glenda Jackson «Oscar» de Hollywood, a la mejor actriz. Director: Melvin Frenk. (Horario: 3'15, 5'00, 6'50, 8'40, 10'30).

#### CHAPLIN multicines

(Refrigerada)

«PERROS DE PAJA». Un film de Sam Peckinpah, con Dustin Hoffman, Susan George. (Horario: 3'05, 5'00, 6'55, 8'50, 10'45). Complementos cortos. (Mayores 18 años).

#### CHAPLIN multicines

(Refrigerada)

«TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser). Un film de Ernst Lubitsch, con Jack Benny, Carole Lombard. (3'15, 5'00, 6'45, 8'30, 10'25). Complementos cortos. (Menores).

#### CHAPLIN multicines

(Refrigerada)

Quinta semana: «LA FURIA DE CHICAGO». (Horario: 3'30, 5'10, 7'00, 8'45, 10'30). Apto para todos los públicos.

#### CHAPLIN multicines

(Refrigerada)

«TODOS LOS HOMBRES DEL PRESIDENTE». (Horario: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). (Mayores 14 años).

#### LIRICO PALACE

(Refrigerada)

«SABADO, DOMINGO Y VIERNES». Edwige Fenech, Bárbara Bouchet, Adriano Celentano. Dirección: Sergio Martino, Pasquale Festa, Campanile Castellano y Pipolo. Además: «LIPSTICK» (Lápiz de Labios).

#### ¡ULTIMO DIA! PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'00. «UN PEQUEÑO ROMANCE». Un film «diferente», del realizador de «EL GOLPE», George Roy Hill, con Laurence Olivier, Arthur Hill y Sally Kellerman. Complemento: «EL PRISIONERO DE ZENDA». (Apto menores).

#### METROPOLITAN PALACE

(Refrigerada)

«EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA», con Harrison Ford, Karen Allen, Paul Freeman. (Horarios: 4'25, 7.25, 10.30) Apto todos los públicos. Complemento: «LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS DEL GATO CON BOTAS».

#### MIRIAM CINEMA

Desde las 3'15: «VISCOSIDAD», con Alex Rebar y «MOBY DICK» (Menores). «Diariamente a las 12'00 noche». «VISCOSIDAD» a las 12'00 noche y «LA JAURIA HUMANA» a la 1'30 madrugada.

#### VERSALLES

«...Y DESPUES LE LLAMARON EL MAGNIFICO». Terence Hill. Director: E. G. Clucher. (Horario: 4'10, 7'25, 10'40) Complemento: «ARRIBA HAZAÑA» (Apto todos públicos).

#### JAIME III CINEMA

(Refrigerada)

«S». «SEXO SANGRIENTO». Clasificada «S». Ovidi Montllor, Mirta Miller, Diana Conca, Viki Palma, Rosa Romero. Director: Manuel Esteba. Complemento: «LAS PILDORAS». Totalmente prohibido a menores 18 años.

#### FANTASIO

(Refrigerada)

«S». «PENSION DEL AMOR CON SEXO INCLUIDO». Clasificada «S». «EN QUE LIO ME HAN METIDO». Totalmente prohibido a menores 18 años.

#### NUEVO MODERNO

(Refrigerada)

(3ª Semana de éxito). «LA CHICA DE LAS BRAGAS TRANSPARENTES», con Rosa Valenty. Clasificada «S». Complemento: «MI EROTICO SIGFRIDO». (Mayores 18 años).

#### SALON RIALTO

(Refrigerada)

Desde las 3'00: «SAYONARA», un film de Joshua Logan con Marlon Brando, Miko Taka, Red Buttons, Martha Scott y Miyoshi Umeki. Pases: (3'40, 6'50 y 10'00 noche). Complementos cortos. (Mayores 14 años).

#### SALA RIVOLI

(Refrigerada)

1997... RESCATE EN NUEVA YORK. Un film de John Carpenter con Kurt Russell, Lee Van Cleef, Ernest Borgnine, Donald Pleasence, Isaac Hayes. Complemento: Julio Iglesias. ME OLVIDE DE VIVIR. (Horario RESCATE: 4.30 - 7.30 - 10.30).

**ROSALES CLUB BINGO**  
CADA DIA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
SERVICIO DE CAFETERIA  
PARKING GRATUITO Y VIGILADO



## Los estrenos

## Sayonara

RIALTO

Producción: Warner Bros. 1957. Escrita para la pantalla por Paul Osborne sobre la novela de James Michener. Productor ejecutivo: William Goest. Fotografía en color y panorámica. Dirigida por Joshua Logan. Intérpretes: Marlon Brando, Miko Taka, Ooshi Umeki, Red Buttons, Marthe Scott, Ricardo Montalban.

Distribución: Procines.

Duración: 1 h. 55 m.

Todavía no se ha cicatrizado las heridas de la guerra pero los soldados americanos destacados en Japón se casan en cantidad notable con las chicas japonesas a pesar de los obstáculos que se les oponen. Procedente de Corea llega el comandante Lloyd Gruber, de rancio abolengo militar, y prometido con la hija de un general también destacado en el país del Sol Naciente. Se enamorará de una actriz japonesa a pesar de las presiones para que no prospere la fraternidad iniciada.

El cine de ayer tiene un indudable encanto y esta película de un realizador tan sensible como Joshua Logan lo conserva a pesar de los años. El Japón ha cambiado mucho desde los años en que fue producida «Sayonara», pero continúa manteniendo tradiciones como el teatro Kabuki, sólo integrado por hombres y el Mashubaky en el que sólo son mujeres cuyas estrellas son alabadas por las multitudes que los tienen como una institución. Se trata de una gran historia de amor, mejor dicho, de dos historias de amor rabiamente románticas y con un fin morlizante en el fondo. El film tiene un tono marcadamente antirracista quizá hoy superado pero existente en 1957 y emoción en muchos momentos y en otros realmente divertido, parte de Kyoto sirve de fondo aunque no se abuse del paisaje y Logan condujo la historia con una rara delicadeza, principal baza de su éxito que seguramente repetirá, en mayor grado en esta reposición que, si mal no recordamos, no había sido proyectada desde su estreno. Miko Taka y Mioshy Umeki representan a la dulce mujer japonesa en su sentido más tradicional y Marlon Brando está muy bien en su papel, bastante mejor que en sus últimas películas y se nos presenta incluso simpático porque lo es su papel.

## Forjador de ídolos

ASTORIA

T. O. The idolmaker.— Producción: Koch Kirwood para United Artist 1980.— Escrita por Edward di Lorenzo.— Dirigida por Taylor Hackford.— Fotografía (color): Adam Holender.— Música: Jeff Barry.— Coreografía Deney Terrio.— Diseño de producción: D. Snyder.— Vestuario: R. Rigs.— Montaje: Neil Travers.— Intérpretes: Ray Sharkey, Tovah Feldshund, Peter Gallagher, Paul Land, Joe Pantolano, John Aprea, Maure O'Cormeik.

Distribución: C.B. Films.

Duración: 1 h. 55 m.

«Vin» pertenece a una familia italiana de Nueva York, es un buen compositor pero trabaja de camarero en el restaurante de su hermano al no tener suerte en sus intentos de introducirse en el mundo artístico. Considera que si no es una estrella de la canción es porque su físico no tiene el magnetismo necesario y pone todo su empeño en forjarlos, moldeando la materia bruta que le ofrecen muchachos que exteriormente pueden dar lo que él no da.

He aquí una de estas películas que se presentan sin grandes alardes publicitarios y que, sin embargo, dice mucho más que otras aparentemente más ambiciosas sobre los ídolos de la canción moderna a veces puros productos fabricados por personas avisadas, conocedoras de los puntos débiles de los espectadores y, muy especialmente, de una juventud más dada al histerismo, a la pose y a la extravagancia que al auténtico arte. Yo creo que el director del film —otro desconocido que sabe lo que se hace— es una especie de Pigmalion, auténtico creador de estrellas porque el film, especialmente con el segundo muchacho («Cesare»), ofrece todo un proceso de creación hasta llegar a la secuencia cumbre que es todo un espectáculo montado alrededor de la estrella prefabricada que ya es admirada antes de debutar y asaltada por las chillonas jovencitas antes de acabar su canción. Con esto queremos decir que el film, aun dentro de lo que tiene de convencional, resulta modélico en muchos aspectos explicando —aunque la acción se centre en los comienzos de los años 60— este fenómeno sociológico que supone la influencia de la canción y los cada vez más extravagantes ídolos que crea. Los artistas no son conocidos pero encajan perfectamente en sus personajes, el ambiente se centra en una serie de familias italianas y está muy bien intercalado en el guión y expuesto en imágenes y la parte musical y coreográfica tiene la fuerza y expresividad necesarias, totalmente en función del tema de esta interesante película.

Cinéfilo

## Ali Mc Graw ha montado su propia productora

## «Quiero hacer cosas importantes»

Ali McGraw acaba de montar su propia productora cinematográfica. La actriz, que ha pasado un bache artístico bastante notable, no está dispuesta a perder el tiempo. Lejos quedan ya los tiempos de «Love Story» y «The get away». Manifiesta:

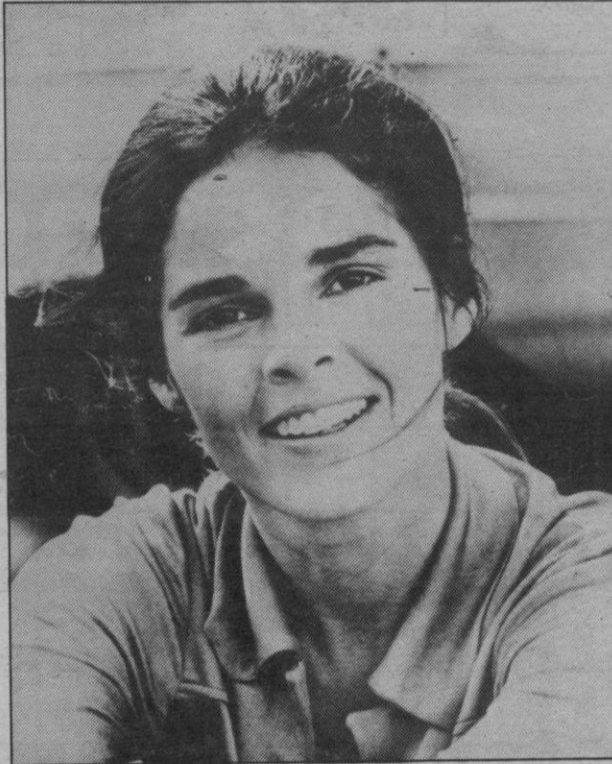
— Me encuentro más madura, bajo todos los aspectos, y en disposición de hacer cosas importantes. He hecho una inversión monetaria que considero acertada en mi productora, ahora sólo me resta sacarle producto.

¿Producirá films para otros artistas?...

«Excepcionalmente sí, pero lo que yo pretendo es producir mis propias películas. Quiero buenos guiones y buenos directores. De todas formas y maneras no me importaría producir un film para otros artistas si esto me significase mis buenos dólares...»

¿Se encuentra Ali McGraw decepcionada de como ha transcurrido su trayectoria profesional?...

«No del todo. Yo sabía muy bien que «Love Story» iba a ser tan sólo una salva de pólvora. Luego vinieron otras películas un poco más afortunadas



interpretativamente, pero no estoy tampoco demasiado contenta. Tengo fuerza interior, dinamismo, y ganas de hacer algo realmente serio en esto del cine. ¡No pararé hasta conseguirlo!...

Ali McGraw era modelo de alta costura cuando co-

noció al apuesto Bob Evans, alto ejecutivo de la «Paramount», que la lanzaría cinematográficamente en el lacrimógeno «Love Story», film basado en la novela de Erich Segal y en donde compartió honores estelares con Ryan O'Neal. Luego, siempre bajo el pa-

trocinio de su esposo, hizo «The get away», junto a Steve McQueen. En el transcurso del rodaje de esta cinta Ali y Steve se enamoraron, lo que provocó que ella se divorciase de Bob para casarse seguidamente con el actor hoy fallecido. El matrimonio no duró demasiado tiempo y ambos siguieron su camino por separado. Años más tarde Steve fallecería víctima del cáncer.

¿Pudo significar el divorcio de Ali y Steve un duro revés para ella en el plano artístico?

«No lo creo —niega Ali McGraw— tanto el matrimonio como el divorcio fueron dos circunstancias sentimentales que poco o nada tuvieron que ver con mi trayectoria profesional. La prueba de ello es que he seguido en el mundo del cine. ¿Qué no he tenido muchos papeles importantes? Bueno, esa es una cosa que le ocurre a docenas de colegas más. El cine está en crisis y día a día resulta más difícil trabajar. Por eso mi decisión de montar mi propia productora».

Esperemos que tenga suerte...

Mirtha Hayes



## Un pequeño romance

La crítica mundial se ha volcado en comentarios unánimes, aprobando la alta calidad de la última realización de George Roy Hill «Un pequeño romance», la película que se «diferencia» de manera notable a sus triunfos «El golpe» o «Dos hombres y un destino...». En «Un pequeño romance» está el mejor ambiente íntimo, romántico y emocionante que nos pueda ofrecer el cine actual... Si esta historia fuera real, el mundo sería mucho mejor todavía... Vean «Un pequeño romance» en Palacio Prensa. Interpretada por el veterano Laurence Olivier, con Arthur Hill, Sally Kellerman y Diane Lane y Thelonus Bernard como los enamorados... con música de Georges Delerue (oscar a la mejor banda sonora por este film). Completa el programa: «El prisionero de Zenda», un film mítico de la época dorada de Hollywood con Stewart Granger y Deborah Kerr. Apto menores.

## En Santa Eulalia

## Actuación del Coro Liedertafel, de Berlín

Bajo el patrocinio del Conservatorio se presentó en Palma el Coro Liedertafel de Berlín, formado, sólo por voces de hombre. En realidad vino a pasar unos días de descanso en Mallorca y puesto en comunicación con Bernardo Juliá, director del Conservatorio, éste les procuró una audición religiosa en Santa Eulalia. Interpretaron la «Misa alemana», de Schubert y unos motetes de Beethoven.

Aunque el Coro no estaba completo, según nos dijo su director, intervino con sus elementos básicos, entre ellos los solistas, logrando una interpretación difusa, de gran expresividad. Su disciplina, afinación y escuela fueron notas características, aunque resultó algo pobre, porque cantaron desde la tribuna del órgano, ya que el citado instrumento tuvo que acompañar sus actuaciones.

Nos alegramos de que el Conservatorio vaya aumentando de día en día, su presencia en el mundo del arte musical, lo que incrementa su alto prestigio como entidad cultural de primera fila.

PEDRO DEYA

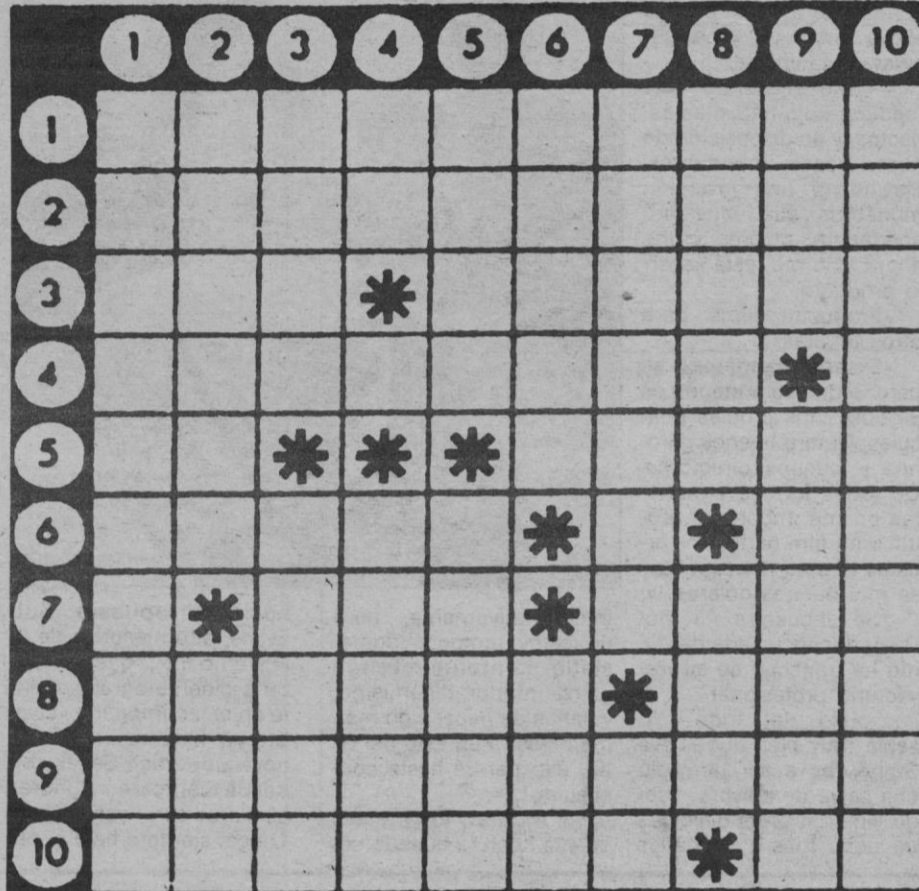




Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Lago de Palestina que sirve de lecho al río Jordán.— 2: Aplícase a los cuerpos de distinta composición química e igual forma cristalina.— 3: Panderero con sonajas que usan los árabes. Demuéstralos tu alegría y regocijo.— 4: Nativa de cierta isla de las Baleares. Consonante.— 5: Nota musical. Acerca hacia sí.— 6: Esclavo de lacedemonios. Vocal. Símbolo químico del radón.— 7: Consonante. Título de alta dignidad en algunos países. Impulsa la barca con los remos.— 8: Reses entre uno y dos años de edad. Hijo mayor de Noé.— 9: Míralo minuciosamente, exsmíñalo.— 10: Hicieses corresponder a dos sonidos. Existe.

**VERTICALES.**— 1: Volatinera.— 2: Nombre propio de mujer. Cabeza de ganado.— 3: Apellido artístico de una célebre actriz lírica española (1886-1960). Que no deja pasar la luz.—



4: Siglas de Empresa Madrileña. Consonante. Parte del calzado que cubre el calcañar.— 5: Poco usado, cubra de rocío. En sentido figurado, redondel de la

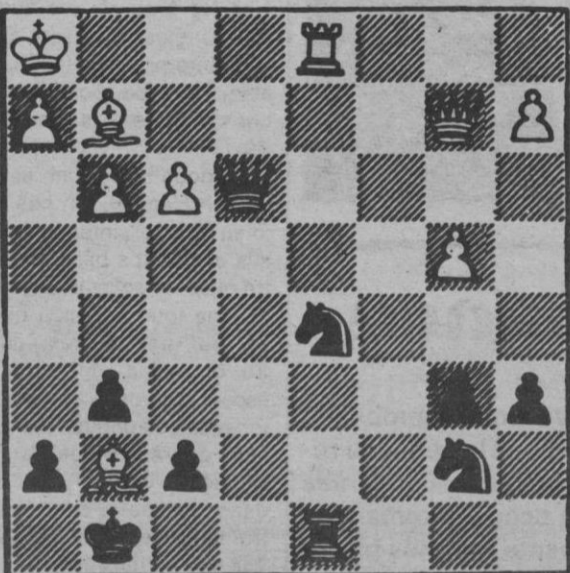
plaza de toros.— 6: Cuerpo que se extrae de la raíz del lirio. Llamada internacional de auxilio.— 7: Fingir, disimular. Nombre de letra.— 8: Río de la provincia de

Granada. Nombre de letra.— 9: Repe tición de un sonido. Provéale de armas para su defensa.— 10: Sustentamos, mantenemos firme una cosa.

El espejo de Escaque

Eduardo Scala

Un entendimiento todo lógica es como un cuchillo hoja solo, que hiere la mano de su dueño. R. Tagore. Pájaros perdidos.



VILELA-SPIRIDONOV  
NEGRAS GANAN

Resolución: 1... C3A11/2. Rinden (SI 2. TXT+, CXT/3. D11. Rxa, ganando)

Las tres «distracciones» del dibujante



Jeroglífico



¿Te convenció su razonamiento?

Radios

Mallorca

ONDA MEDIA

INFORMATIVOS: 7.30: Matinal Ser; 7.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 18.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 y 06.00: SER Informativos. 14.30: Informativo de las dos y media. 20.00: Informativo de las ocho. 22.00: Informativo de las diez. 23.30: Hora 25. (Deportes e Informativos).

MUSICALES: 8.30: Primera Hora. 10.05: Esto es Radio. 15.00: Musical de las tres. 16.00: el Gran Musical. 17.00: Los 40 Principales. 18.05: Super ventas Lps. 21.00: Especial Santana. 22.10: Música de Hispanoamérica.

VARIOS: 11.05: Mediodía Cadena Ser. 22.30: Café de Noche. 01.00: Medianoche. 02.00: Cout de Medianoche. 04.00: De la noche a la mañana.

FRECUENCIA MODULADA

Musicales: 10.00: F.M. Radio Mallorca. 19.00: El show de Riki Lash. 23.30. F.M. Hora Cero.

Juventud

ONDA MEDIA

7.30: Apertura; 8.00: Buenos días; 8.30: Noticias 8.30; 9.00: Para tí mujer; 10.00: Resumen de prensa; 11.00: Discoparada; 12.00: Variedades; 13.00: Resumen informativo; 14.00: Guía cinematográfica; 14.30: Noticias 14.30; 15.30: Mundorama; 16.00: Profesor Magnus; 16.30: Sábado tarde; 20.00: Radioestadio 1ª edición; 21.30: Mini teatro; 22.00: Radiochequeo; 22.30: Fin de semana; 2.00: Cierre.

Popular

11.30: Diálogos con: (O.M.); 14.30: Informativo día (Diario Cadena COPE.— O.M.); 14.30: Platinum (Musical F.M.); 15.00: Popular en vivo: Entorn (O.M.); 15.30: Realitat i Fantasia: «Círculo mallorquí» (F.M.); 16.00: Xiurell rosa jazz (F.M.); 21.00: Atril de la zarzuela: «La Tempestad», 1ª parte (O.M. y F.M.); 21.45: Amigos en la noche (F.M. y O.M.); 23.00: Péndulo: «Morir en Mallorca» (F.M.).

Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**— 1: Masorética.— 2: Agasajamos.— 3: Lar. Pftale.— 4: Atacaran. R.— 5: Co. Agore.— 6: Inaco. U. En.— 7: T. Ren. Aida.— 8: Apenas. Dad.— 9: Notificado.— 10: Oretana. As.

**VERTICALES.**— 1: Malacitano.— 2: Agatón. Por.— 3: Sara. Arete.— 4: Os. C. Cénit.— 5: Rapa. Onafa.— 6: Eji- ra. Sin.— 7: Tatagua. Ca.— 8: Imano. Ida.— 9: Col. Reda- da.— 10: Aserenados.

JEROGLIFICO

Diamantes en bruto (día, m antes en bruto).



## Santoral

**31 octubre**

HOY, SABADO; San Alonso Rodríguez.  
El Sol sale a las 7.12 y se oculta a las 17.54. Luna: Nueva

## Televisión

### Primer programa

- 10.45: CARTA DE AJUSTE. «Sesión de baño».
- 10.59: APERTURA Y PRESENTACION.
- 11.00: SABADABADA. Revista que, dentro de su esquema, acogerá y canalizará temas sugerentes e interesantes para los jóvenes espectadores.
- 13.00: CONCIERTO. La Orquesta Sinfónica y Coro de la Radiotelevisión Española bajo la dirección de Peter Maag interpretará «El sueño de una noche de verano» op. 21 y op. 61 de Félix Mendelssohn.
- 14.00: INFORMATIVO. Parlamento. De cerca, diálogos para la sobremesa. Noticias.
- 15.35: LOS PICAPIEDRA. «Número 30». Tiburcio Arena y Petra Pómez, los primos millonarios de Pedro, ofrecen su rancho a las dos parejas, para que disfruten de él en su ausencia.
- 16.05: PRIMERA SESION. «Gentleman Jim» (1942) (100). Dirección: Raoul Walsh. Guión: Vincent Lawrence. Intérpretes: Errol Flynn, Alexis Smith, Jack Carson, Ward Bond, Alan Hale.
- En el San Francisco de 1880 y cuando aún estaba prohibido el boxeo, un joven irlandés, avispado y ambicioso, inicia su carrera como boxeador profesional, hasta alcanzar el campeonato del mundo.
- 18.00: APLAUSO. Revista musical de TVE, presenta en su nuevo formato, las novedades nacionales e internacionales de la música ligera, así como todo lo relacionado con el mundo de la música pop.
- 19.05: LAPIZ Y PAPEL. Concurso basado en el sistema de eliminaciones sucesivas de los concursantes iniciales, quedando al final un ganador, que obtiene un premio en metálico y participa la semana siguiente.
- 20.00: LOS ANGELES DE CHARLIE. «Dulces hogares». Los Mayhew, dueños de una elegante casa de Beverly Hills, se encuentran con la desagradable sorpresa de que una valiosa colección de joyas egipcias que quedaban en casa, han desaparecido.
- 21.00: NOTICIAS.
- 21.15: INFORME SEMANAL. Dirección Ramón Colom Esmatges.
- 22.10: LOS PRIMEROS 25 AÑOS DE TVE. Clausura de este programa especial con una gran gala musical en la que intervendrán primeras figuras del espectáculo nacional e internacional.
- 00.15: DESPEDIDA



### Segundo programa

- 15.15: CARTA DE AJUSTE. Zarzuela: «El dúo de la africana».
- 15.28: APERTURA Y PRESENTACION.
- 15.30: TOME LA PALABRA.
- 16.00: VIDA EN LA TIERRA. «Los primeros bosques». Durante una gran parte de su historia la Tierra se mantuvo estéril. En ningún lugar existía ni el más pequeño animal ni la menor sombra vegetal. Pero hace más de cuatrocientos millones de años, unas simples algas desarrollaron paredes celulares lo suficientemente gruesas como para sobrevivir en las gravas y rocas húmedas. Estas fueron las pioneras de la gran revolución que conduciría al verdor vegetal.
- 17.00: RETRANSMISION DEPORTIVA. 6 días ciclistas de Madrid, desde el Palacio de los Deportes.
- 19.00: POLIDEPORTIVO
- 20.00: CINE-CLUB. «El verdugo», 1963. Fin ciclo: Homenaje a Pepe Isbert.
- Dirección: Luis García Berlanga. Guión: Azcona, Berlanga, Flaiano. Intérpretes: Nino Manfredi, Emma Penella, José Isbert, José Luis López Vázquez, Antonio Ferrandis, Lola Gaos.
- Carmen, hija del señor Amadeo, no consigue encontrar novio: todos los pretendientes, en cuanto se enteran de la profesión de Amadeo, salen huyendo. Y es que el señor Amadeo es el verdugo de la Audiencia de Madrid. La única elección que le queda a Carmen, es José Luis, un empleado de Pompas Fúnebres. El matrimonio de la pareja coincide con la jubilación de Don Amadeo. Esto significa quedarse sin el piso que le concedió el Ministerio, salvo que José Luis, ocupe la plaza de su suegro...
- 22.00: TEATRO REAL. Dirección de Orquesta: Peter Maag. Realización: José María Bermejo. Orquesta Sinfónica RTVE y Coro. Se presentan tres obras de Mozart: Sinfonía nº. 39, Réquiem, Ave Verum.
- 24.00: DESPEDIDA Y CIERRE.



## Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

CLAVEROL MUT.  
Plaza de la Reina, 11. 215371.

FEMENIAS, HDRO.  
Avg. Joan Miró, 78 (El Terreno). 230610.

FUSTER PERELLO.  
Ausias March, 32. 297186.

GRIMALT BLANCH.  
Carrer de Manacor, 62. 271490.

MIQUEL GELABERT.  
Plz. Barcelona, 19-A (Junto Campo Mallorca). 287183.

MUNAR MUNAR.  
Eusebio Estada, 101. 297903.

REINES RIBAS.  
San Miguel, 17. 211972.

TORRES CERDO.  
Teniente Torres, 25. 237529.

### FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CAN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

TRUEBA FERNANDEZ.  
Apart. Balboa - local nº. 5 - La Ribera (Entre Balneario 2 y 3). 267348.

### FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BALAGUER RIERA.  
San Miguel, 26. 211249.

## GRUAS PALMA



Servicio permanente  
Teléfono 294273

## Servicios aéreos y marítimos

### SERVICIOS AEROS VUELOS NACIONALES

SABADO

Palma—Alicante: 11.15 y 23.40  
Palma—Barcelona: 07'20, 08'20, 11'00, 14'00, 16'15, 19'50, 21'10, 22'00.  
Palma—Gerona: 16'25  
Palma—Madrid: 07'05, 10'15, 18'15 y 23'15  
Palma—Málaga: 22'40  
Palma—Santiago de Compostela: 18'15  
Palma—Sevilla: 11'15  
Palma—Valencia: 10'05 y 20'20  
Palma—Vitoria: 18'15  
Palma—Ibiza: 06'40, 14'00 y 22'50  
Palma—Menorca: 07'35  
Palma—Tenerife: 11'15

AVIACO

Palma—Madrid: diario a las 22'00 horas  
Palma—Madrid: diario excepto sábados a las 11'15 horas  
Palma—Barcelona: diario a las 08'00 horas  
Palma—Ibiza: diario a las 08'30 horas  
Palma—Menorca: diario a las 12'35 horas  
Palma—Menorca: martes, jueves y sábados a las 17'50 horas

SERVICIOS MARITIMOS

### PROGRAMACION DE SERVICIOS HASTA EL 31-12-81

TRAYECTO	FRECUENCIA	HORA SALIDA
PALMA - BARCELONA	Diario excepto Lunes y Domingos	13.00
BARCELONA - PALMA	Diario excepto Lunes y Viernes	24.00
	Martes, Miércoles, Jueves y Sábados	13.00
	Diario excepto Domingos	24.00
PALMA - VALENCIA	Diario excepto Lunes y Domingos	12.00
	Miércoles (Vía Ibiza)	18.00
	Domingo (Vía Ibiza)	18.00
VALENCIA - PALMA	Diario excepto Lunes y Domingos	24.00
	Lunes (Vía Ibiza)	11.00
	Jueves (Vía Ibiza)	11.00
PALMA - ALICANTE	Martes y Viernes (Vía Ibiza)	10.00
	Domingos	22.00
ALICANTE - PALMA	Lunes	19.30
	Martes y Viernes (Vía Ibiza)	24.00
PALMA - IBIZA	Martes y Viernes	10.00
	Domingos	12.00
	Miércoles	18.00
	Domingos	18.00
IBIZA - PALMA	Miércoles y Sábados	09.00
	Lunes y Domingos	18.00
	Jueves	19.00
PALMA - CIUDADELA	Jueves	08.00
CIUDADELA - PALMA	Martes	14.00

## Gasolineras de servicio

Semana: 26 de octubre al 1 de noviembre

Calle Aragón, s/n — E.S. Rafal.  
Calle Coronel Beorlegui — E.S. Secar del Real.  
Cra. Palma al Arenal — E.S. San Juan de Dios.  
Ctra. Palma-Alcudia, km. 29 — E.S. Ferrá Automóviles.  
Calle Juan XXIII, 133 — E.S. Puerto Pollensa.  
Cra. Palma a Manacor, km. 30 — E.S. Villafranca.  
Cra. Felanitx a Porreras — E.S. Cra. Porreras.  
Cra. Artá a Puerto Alcudia — E.S. Na Borges.  
Cra. 719 km. 18 Mar. Izquierdo (No nocturno). — E.S. Costa de la Calma.

**SERVICIO NEUMATICOS**  
**MICHELIN**  
**VICENTE**  
**SABADO TARDE ABIERTO**  
CALLE MAGALLANES, 13 - TELEFONO 23 03 68



## Servicio de reparaciones

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas, hoy y mañana.

**PALMA**  
**SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS**  
A.N.S.A., C/. Fausto Morell, 57. Tel. 278888  
Grúas B. Munar.— C/. Antonio Noguera, 13. Tel. 292007-278239  
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indieterfa).— Tel. 297039 (grúas y taller)  
ASPANO.— Biniali, 8, Es Rafal.— Tel. 245109 (grúas y taller)  
Grúas Palma.— Cabrellas, 32. Tel. 294273

**TURNO DE TALLER**  
Francisco Fernández Aliaga. General Riera, 138. T. 201708.  
Honorio Raboso Trujillo. Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rebassa. T. 263161.

**TURNO DE NEUMATICOS**  
Día 1: Recauchutados Bolcase. San Vicente Paul, 39. T. 293259.

**TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA**  
Día 1: Garaje Gayá.— Calle mayor, 42.— Calviá

**CAMPOS DEL PUERTO**  
José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.

**SERVICIO DE GRUAS EN MURO**  
Miguel Calvo Crespi.— C/. Libertad, 21. Tel. 537092

**SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS**  
M. Llaneras Mora.— C/. 18 de Julio, 30. Tel. 647347

**SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA**  
Grúas Barceló.— Tte. Fluxá, 25. Tel. 523165

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Horario de trenes

**PALMA — INCA**  
Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 12 — 13 — 14 — 15 —  
— 16 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 h.

Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 12 — 13 — 14 — 15 —  
— 16 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 h.

**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma: 6 — 8 —  
— 13 y 19 h.

Salidas de La Puebla:  
7.30 — 9.30 — 14.30 y  
20.30

festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinan con el servicio de tranvías del Puerto.

**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluç, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

**PALMA — SOLLER**  
Salidas de Palma: 6 —  
10.40 — 13 — 15.15  
19.40

Salidas de Sóller:  
8.45 — 9.16 — 11.50 —  
14.10 18.20. Domingos y

**Cupón del Ciego 3 0 1**



## Sa Gent



**Liberación de un televisor** secuestrado. Un amigo mío al que le ocurrió la desgracia de que aparecieran unas líneas en la pantalla de su televisor llamó a un teléfono que aparecía en un anuncio de la prensa local. No había vuelto la espalda mi amigo cuando aparecieron en su casa dos hombres que tras asegurar que la reparación doméstica era imposible, cargaron el televisor y sin más, se lo llevaron.

Una, dos, tres semanas transcurrieron. Mi amigo y su familia se defendían como podían con un portátil en blanco y negro de los de échale dioptrías a la vida. Dentro de la cuarta semana, por fin, los secuestradores decidieron comunicarse echando un anónimo bajo la puerta en el que aparecía garabateado un número de teléfono, indicando el precio del rescate.

Me consultó. Porque se trata de un amigo que suele consultarme en momentos clave.

Reconstruí mentalmente lo del industrial valenciano Suñer y le aconsejé pagar. Dio telefónicamente su conformidad y me comunicaba que finalmente, ayer mañana, los terroristas le devolvieron el televisor, cobrando el rescate. ¡Menos mal que durante el largo secuestro lo arreglaron concienzudamente!... Que todo hay que decirlo.



**Las clavelleras** están reemprendiendo sus actividades, en el supuesto, claro, de que las hubieran interrumpido. El puñado a la cartera o el «me das veinte duros o no llegas vivo al hotel» y otras lindezas por el estilo, suceden.

Si un agente de la autoridad intenta la caza, carrera al canto y a salir por piernas. Que aunque parezca mentira a veces se libran por este procedimiento.

Deberían vigilarse pequeño bares que han surgido por aquí y por allí, donde por la catadura de la parroquia se aprecia sin error que se trata de lugares de cita

de carteristas, de ladronzuelos por el tema más que por la edad. A esos establecimientos entiendo que ni siquiera se investiga si disponen de permiso para estar abiertos desde el punto de vista gubernativo y municipal.

Los griteríos, vomitonas, tipos que han de retirarse en brazos de sus compadres se alternan con el insulto a las mujeres que cruzan frente a su puerta.

Naturalmente que no me refiero a barrios tradicionales del lumpen sino a lugares la mar de céntricos e impensados siempre para tolerar en ellos...



**Mil millones de pesetas**, respetable cantidad, se está convirtiendo en algo con naturalidad a cualquier presupuesto público. Ya no resulta una cifra sobreabundante ni para cogerla en un sobre ni para asustarse con ella. Dos mil

millones de pesetas, es una cifra apta para que salte el listón de un déficit. Pero, en resumidas cuentas, de lo que no cabe duda es que mil millones de pesetas, si Dios no lo remedia o multiplica, son un millar de millones.

Pero miren ustedes lo que son las cosas. El sentimiento reverencial del dinero todavía nos domina hasta el extremo de que ayer mañana un cristiano me aseguró que un millar de millones sumaban un billón de pesetas. Como soy comprensivo, callé.

Y es que con los nuevos presupuestos, de próxima discusión, andamos todos de cabeza con los billetes. Lo que se dice todos.

ANTONIO AGUSTIN

En el castillo de San Carlos

## Museo Histórico-Militar de Baleares

El capitán general de Baleares, teniente general Manuel de la Torre Pascual, inauguró poco después del mediodía de ayer la primera sala de lo que constituirá —es ya— el Museo Histórico-Militar de nuestra provincia, ubicado en el castillo de San Carlos, en Porto Pí.

Al acto asistieron el gobernador civil, el alcalde de Palma, el conseller de Cultura y las delegadas de los Ministerios de Cultura y Educación, así como numerosos mandos pertenecientes a los tres Ejércitos.

El general Domingo Jiménez Riutort, jefe de Estado Mayor, explicó brevemente la historia de esta fortaleza y glosó las características y los objetivos que se persiguen con la creación del citado museo, proyecto cuya iniciativa corresponde al capitán general de Baleares.

Se trata, según manifestó, de recuperar la antigua silueta de este antiguo y pequeño alcázar y restaurarlo, trabajos que aunque lentos y costosos se comenzaron a desarrollar en el pasado mes de julio. En base a la labor efectuada, ya se ha recuperado una parte de la muralla que lo circunvala y se ha acondicionado la sala que alberga distintas piezas integrantes del museo y ya se están remozando otras dependencias.

A continuación, el teniente general Manuel de la Torre Pascual de dirigió a los asistentes, manifestando que el proyecto no obedecía únicamente a su voluntad, sino a la de todos, al mismo tiempo que solicitó del alcalde de Palma y autoridades presentes su colaboración para llevar a buen término el plan.

Seguidamente se descubrió una placa conmemorativa de la jornada y del acto con una leyenda en homenaje al capitán general de Baleares.

### HISTORIA DEL CASTILLO

La fortaleza de San Carlos fue levantada por orden del rey Felipe II a instancias del entonces virrey Carlos Coloma. Diseñado en el año 1600, su construcción se realizó entre 1610 y 1612. Primitivamente, constaba de un núcleo cuadrado que en la época de Felipe IV fue ampliado (1662-1663), añadiéndose una nueva muralla con cuatro baluartes y una batería en la parte que mira al mar con lo que se le dotaba para la misión que le caracterizó: la defensa de Porto Pí, junto con otra batería situada al pie de la torre de Pelaires.

En sus orígenes se le conoció por el nombre de castillo de Porto Pí, aunque con el tiempo se extendió la denominación actual, promovida se supone, en



El capitán general descubrió una placa conmemorativa del acto de inauguración del Museo Histórico-Militar. Quizá no se complete hasta dentro de tres o cuatro años.

honor a su promotor, el virrey Carlos Coloma.

Ha pasado por numerosas vicisitudes; así, unas

veces, puesto que en él estaba ubicada la prisión militar de oficiales, además de una batería de salvos.

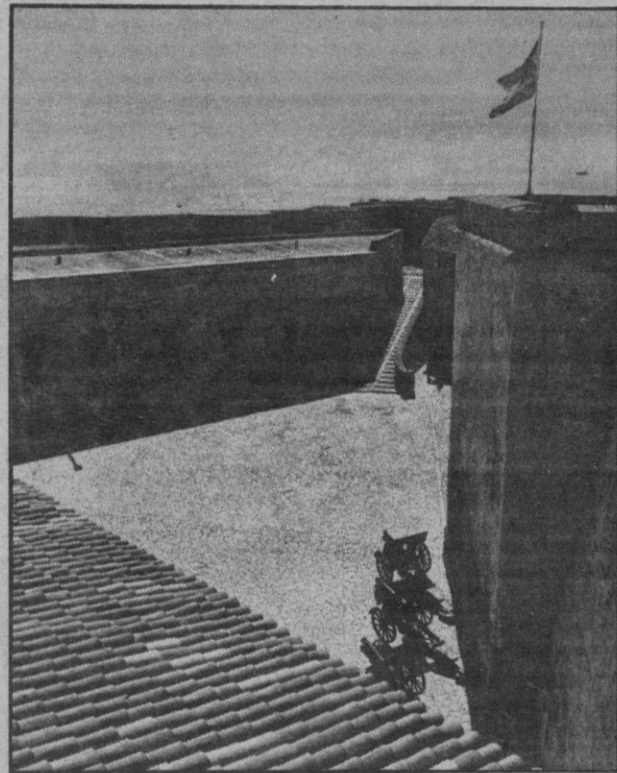
por el que se reforzó y enmascaró la muralla que da al mar por medio de un terraplén, lienzos almenados que ahora, como ya hemos señalado, han sido puestos otra vez al descubierto.

será abierto en cuanto se pueda al público, probablemente en cuanto se terminen las reformas de las otras dependencias. Por el momento, figuran en él piezas de artillería, armamento, munición aparatos de topografía que han sido cedidos por las distintas unidades que hay en las islas.

La idea es impedir que estos útiles en desuso se pierdan o se dispersen y estropeen cuando pueden servir de información histórico-militar. En la dependencia ya abierta, a la que se llega por un patio en el que se han colocado varias piezas de campaña y obuses, se recogen desde fusiles y mosquetones antiguos, hasta bolañas-bolas de piedra— que se empleaban en el siglo XV como munición de los cañones.

Llama la atención una ametralladora «Hotchins» que se empleó en la guerra del 14 y que en la contienda civil española, en su inicio, era arma utilizada.

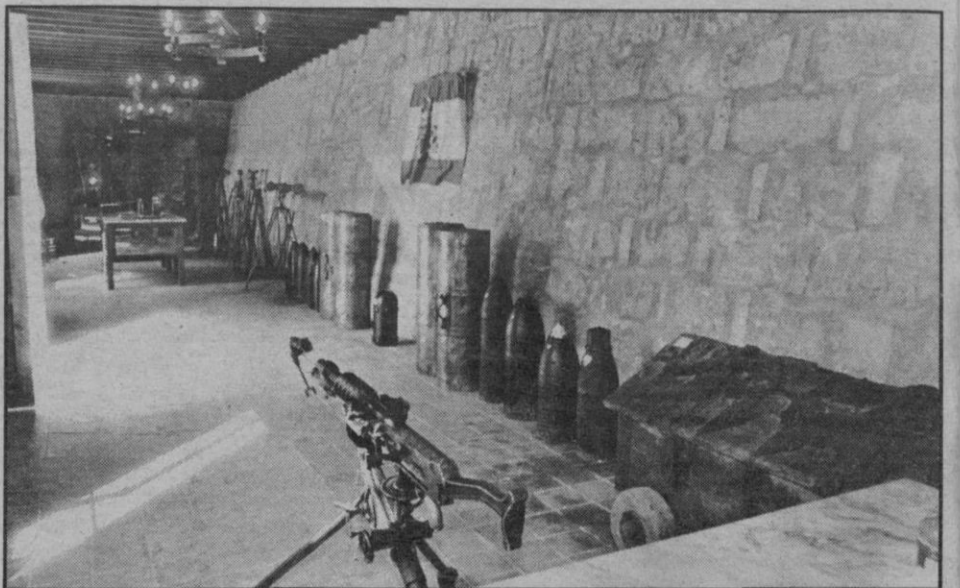
José M. Mateos  
Fotos: Cosme Vives



Vista del patio de armas que da entrada a la sala-museo, con piezas de campaña ya definitivamente allí instaladas.

En 1889 se aprobó el proyecto para la instalación en el mismo de seis piezas de costa «Ordóñez», motivo

que a veces ha servido de hospital-lazareto en casos de epidemias, y otras como cárcel función que aún tie-



Vista parcial de la sala-museo, con una ametralladora empleada en la guerra del 14